WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal

Sonderteil

Der Grünen-Vorstand ist geschrumpft S. 3

Schuhaus Läufer mit ganz neuem Gesicht S. 10/11

Paprika-Gewächshäuser sind eingeweiht S. 16

Volkertshausen aktuell S. 5

25. JANUAR 2012 | WOCHE 4 | SI/AUFLAGE 32.171 | GESAMTAUFLAGE 88.171 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Kahlschlag

Konstanz hat es hart getroffen am Mittwoch und es war vorhersehbar, dass der japanische Konzern aus dem fernen Osaka die Forschung hier am Bodensee für verzichtbar hält. Dass es Singen nicht getroffen hat, ist noch die gute Nachricht in der Katastrophe.

»Das Schlimme ist, dass wir oft machtlos zusehen müssen, wie Konzerne in weiter Ferne die Entscheidungen treffen, die uns betreffen«, sagt die Politik in ihren Statements zum Kahlschlag in Konstanz. Das ist der Schatten der Globalisierung.

Blitz-Umfrage

Für einige Unruhe sorgt eine Umfrage der Stadtjugendpflege, die letzte Woche gestartet wurde und am heutigen Mittwoch schon wieder abgeschlossen sein soll. Ganz schnell sollen sich Vereine, Jugendverbände oder Bands äußern, wie sie sich die Nutzung des bald ehemaligen Herler-Heims vorstellen könnten. Die Stadtjugendpflege erhielt den Auftrag dafür schon im letzten Oktober. Jetzt musste es wohl kurz vor Toresschluss ganz schnell gehen. Martin Betz von der Teestube hat nun einen Brief an die Gemeinderatsfraktionen geschrieben und ist der Meinung, dass man mit solch einem Vorgehen nicht wirklich Interesse hat, gerade Jugendliche in die Diskussionen einzubeziehen. Und irgendwie hat er recht. Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

7 STERNE QUALITÄT

SPARPREISE

Einer von 70 Gebrauchtwagen passt auch für Sie. Wir beraten Sie gerne.

RENAULT GEBRAUCHTWAGEN

RENAULT

Autohaus BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6
Radolfzell • Tel. 0 77 32/98 27 73
www.autohaus-blender.de

Unternehmer für die Gesellschaft

Walter und Josef Breyer bekommen die Bürgermedaille der Stadt Singen

Singen (of). Eigentlich wollten Walter und Josef Breyer diese Ehrung erst gar nicht annehmen, gestand Laudator Helmut Geiselhart zu Beginn seiner Ansprache im Rahmen der Bürgerehrung beim Singener Neujahrsempfang am Freitagabend. Dass sie diese Ehrung nun doch angenommen hatten, war durch die Überzeugung möglich, dass diese Würdigung auch stellvertretend für alle Mitarbeiter ausgesprochen werde, die das Unternehmen Breyer in seiner über 60-jährigen Firmengeschichte als Mittelständler zu einem erfolgreichen »Global Player« mit seinen hochspezialisierten Extruder-Maschinen gemacht haben. »Josef und Walter Breyer ist es zu verdanken, dass die Firma sich heute noch in einer guten wirtschaftlichen Situation befindet, die vor allem in der Zeit der letzten harten Wirtschaftskrise trotz gravierender Auftragseinbrüche mit Mut nach vorn blickte und mit allen Mitarbeitern wieder in die erstarkte Konjunktur starten konnte, lobte OB Oliver Ehret in seiner Ankündigung zur Preisverleihung.

Helmut Geiselhart als langjähriger Freund der Familie hob darauf ab, dass der Satz »Es soll doch nicht um uns gehen«, sich wie ein roter Faden durch die erfolgreiche Entwicklung der Firma Breyer mit Josef (seit 1961 im Unternehmen) und Walter Breyer (ab 1963) zieht. Viele Jahre hätten die beiden ihre Büros noch mit den Mitarbeitern geteilt und die Entscheidung, neue Büros zu bauen, sei wohl eine der schwierigsten gewesen.



Walter und Josef Breyer mit ihren Ehefrauen wurden von OB Oliver Ehret im Rahmen des Neujahrsempfangs der Stadt Singen mit der Bürgermedaille gewürdigt. *swb-Bild: of*

»Blindes Draufgängertum war nicht ihr Ding«, würdigte der Laudator die Brüder, die sich stets nüchtern und sachlich an Aufgaben und Maschinen – mit ihren Mitarbeitern – heranwagten, die sie zuvor noch nie gebaut hatten. Ein Segen habe auf diesem Unternehmen gelegen, zitierte Geiselhart die Frau des Firmengründers, Rosina Breyer. Es gab Schmerz, zum Beispiel den frühen Tod des dritten Bruders. Auch in der Wirtschaftskrise habe man Leid erfahren.

Doch nach dem Karfreitag sei eben Ostern. Sie hätten in der Krise niemandem gekündigt, obwohl viele dazu geraten haben. »Es gibt jemanden der macht, dass die Dinge sich machen« ging Geiselhard auf seine »Evolutionstheorie« ein und wünschte, dass die Nachfolger in der Geschäftsführung mit Geist dieses Unternehmen weiter führten. Walter Breyer selbst ging als Dankender ans Rednerpult. Für die Anerkennung ihrer Arbeit und die der Mitarbeiter, für die Unterstützung durch die Ehefrauen. »Wir verstehen unser Unternehmen als eine Gemeinschaftsleistung, die von unseren Mitarbeitern immer wieder neu und permanent erbracht wird.«

Ein Unternehmen dürfe nie nur dem Selbstzweck dienen, sondern man habe auch eine Verantwortung für die Gesellschaft. Deshalb habe das Unternehmen auch die Ausbildung immer sehr ernst genommen.

Coole Infos und brandheiße »News«

Berufsorientierungstag in Stockach am 10. Februar

Stockach (sw). Dumme Sache. Siedend heiß fällt es manchen Jugendlichen ein, dass sie der Schulabschluss eiskalt erwischen wird. Wie soll's weitergehen? Welche Berufe würden passen? Welche Ausbildung hat Zukunft? Cool bleiben, denn für diese Fragen gibt es einen brandheißen Tipp - den Berufsorientierungstag (BOT) am Stockacher Berufsschulzentrum (BSZ) in der Conradin-Kreutzer-Straße.

Am Freitag, 10. Februar, von 8 bis 16 Uhr klären über 60 Aussteller, Ausbildungsbetriebe, Firmen, Kammern, Verbände, Behörden und Innungen im Hauptgebäude und der Sporthalle über Ausbildungsmöglichkeiten, Berufschancen und Karriereplanung auf. Informationen aus erster Hand, die auch ein zweites und drittes Hinhören verdienen.

Zum 21. Mal wird die etwas andere Lehrstellenbörse am BSZ auf die Beine gestellt, und Schulleiter Karl Beirer betont, dass die Veranstaltung an »seiner« Schule etwas ganz Besonderes ist.

Vor allem auch durch die Einbindung der Jugendlichen in die Organisation: »Sie sind an der Planung, Umsetzung oder durch den Infostand mit beteiligt.« Und damit niemand Schiffbruch erleidet, werden auch die Eltern mit ins Boot mit Kurs auf die Berufsplanung geholt: Während des BOT können sich Mütter und Väter von 14 bis 16 Uhr in einer speziellen Elterngesprächsrunde über die berufliche Option ihrer Kinder informieren.



Der Berufsorientierungstag (BOT) am Stockacher Berufsschulzentrum ist der Bringer, denn er bringt am Freitag, 10. Februar, von 8 bis 16 Uhr Infos zur Berufsausbildung, Sonderschauen und eine Messe rund um das Thema Lehre. *swb-bild: sw*

Und auch für Schüler ist die Veranstaltung kein kalter Kaffee, sondern ein echtes Sahnehäubchen. Denn der BOT bringt »Berufswegplanung, Lebensplanung, Hilfe bei der Suche nach einem Ausbildungsberuf und Ausbildungsplatz, Infos zu Auswahlverfahren und mehr. Der Jugendliche erfährt im Vorfeld, wo es sich lohnt, sich zu engagieren und er kann falsche Erwartungen rechtzeitig korrigieren«, versichert Karl Beirer.

Und die harten »Facts« zur Berufswahl werden durch »softe« Teile im Rahmenprogramm der Veranstaltung gewürzt.

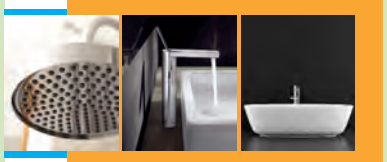
So erfahren Besucher in der Schulküche in EG 8, dass Gemüse sehr pflegeleicht ist. Und im Raum EG 14 können sie unter dem Motto »Du liebe Güte - lauter Hüte« zuschauen, wie stilvolle Kopfbedeckungen gemacht werden.

Zur Stärkung werden Snacks in der Cafeteria in Zimmer 13 im Erdgeschoss angeboten. Der BOT ist ein XXL-Powerpaket - voller Tipps zur Berufswahl.

Das Hallenbad wird 40 Jahre

Das Singener Hallenbad feiert am kommenden Sonntag, 29. Januar, seinen 40. Geburtstag. Gerade für den Vereinssport ist es ein wichtiger Standort wie auch für viele gesundheitsinteressierte Menschen. Gefeiert wird von 8 bis 18 Uhr mit den verschiedensten Präsentationen des Schwimmsports durch die jeweiligen Vereine. Sogar das Sportabzeichen könnte man zum Fest bei freiem Eintritt machen. Die Badehose gehört auf jeden Fall ins Gepäck.

Es geht um IHR Bad



Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.Lagerkuechen.de

Erste Bilanz des Chors

Sisingas wurde vor 25 Jahren gegründet

Singen (swb). Auf ein ereignisreiches Jahr konnte der Chor Sisingas (ehemals Krankenhauschor) bei seiner ersten ordentlichen Jahreshauptversammlung zurückblicken. Das bedeutendste Ereignis war sicherlich die Vereinsgründung am 21. März 2011. Die Veränderung erleichterte es in der Folgezeit unter anderem Sponsoren zu finden. Im Zusammenhang mit der Vereinsgründung kann sicher auch das Eintreten von insgesamt sechs neuen Sängerinnen und Sängern gesehen werden. Bruno Koch, der als Vorsitzender des Vereins die Versammlung leitete, freute sich darüber, dass die Sisingas sich momentan aus 34 Sängerinnen und



Die Sisingas sind inzwischen auf 34 Sängerinnen und Sänger angewachsen. swb-Bild: pr

Sängern zusammensetzen. Ein besonderes Ereignis stellte das im Mai stattfindende Konzert gemeinsam mit dem Akkordeonorchester Friedingen dar. Im Bürgersaal boten Chor und Orchester ein buntes Programm mitreißender und berührender Songs und Melodien. Den Höhepunkt des Jahres stellte dann der Weihnachtsrundgang durch das Singener Krankenhaus mit OB Oliver Ehret dar. Genau zu diesem Zweck war der Chor vor über 25 Jahren gegründet worden. Für neuinteressierte Sänger ein guter Zeitpunkt, einmal in den Chor hineinzuschnuppern. Infos bei Dirigentin Birgit Mehlich Tel. 07731/798844. Wer die Sisingas gerne hören möchte, hat dazu im offenen Himmel am Sonntag, 18. März um 10 Uhr die nächste Gelegenheit.

Konzert auf der sanierten Orgel

Singen (swb). Zum Abschluss der Orgelsanierung lädt die Pfarrgemeinde Herz Jesu am Sonntag, 29. Januar, um 17 Uhr, zum Orgelkonzert in die Herz-Jesu-Kirche ein. Bezirkskantor und Orgelinspektor Klaus Krämer wird die neu überarbeiteten und intonierten Orgeln in diesem Konzert vorstellen. Er spielt an diesem Abend Werke von Johann Sebastian Bach und Franz Liszt. Klaus Krämer geht einer umfangreichen Konzerttätigkeit im In- und Ausland nach.

Frauen pilgern nach Lourdes

Volkertshausen (swb). Die katholische Frauengemeinschaft St. Verena Volkertshausen führt vom 21. bis 24. Mai mit Abflug Friedrichshafen eine Pilgerreise nach Lourdes durch. Dazu sind noch Plätze frei.
Nähere Auskunft und Anmeldung bei Frau Götz unter 07774/317.

Neueröffnung Moni's Imbiss
(ehemals Jakobs Imbiss, Im Haselbusch 16, Singen) am 01.02.2012
Wir begrüßen Sie recht herzlich mit Kaffee & Kuchen und freuen uns über Ihr Kommen!



Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria,
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!
Goldankauf
Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino
Do. + Fr. 9:30 - 12:30 + 14:30 - 17:00
Sa. 9:30 -13:00
Engen
Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke
Mo. - Mi. 9:30 - 12:30 + 14:30 - 18:00
Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!!
Bitte Ausweis mitbringen
Goldankauf Süd-West
Lassen Sie sich nicht von vermeintlich hohen Preisen blenden - vergleichen lohnt sich immer!!
Tel. 07425/9511070
GASW GmbH & Co. KG Hörnle 30 78073 Oberbaldingen
www.goldankauf-südwest.de
Fax 07425/9511071

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

DW TOURISTIK
Inh. Dieter Wetzel
Singen, Hadwigstraße 30
Telefon 0 77 31/8 22 81 80
Di.: 13⁰⁰ - 16⁰⁰
Mi. + Fr.: 9⁰⁰ - 12³⁰



Tagesfahrten:
Sonntag, 4. März: Musicalfahrt nach Stuttgart, Busf. + Kat. 1 € 127,00 p.P.
Mittwoch, 28. März: Betz + Mondello € 29,50 p.P.
Mittwoch, 25. April: Luino »italienischer Markt« € 29,00 p.P.
Kuren in Montegrotto:
im März, versch. Termine, versch. Hotels ab € 518,00 p.P. HP/DZ
Interessante Fernreisen finden Sie in unserem neuen Katalog.

FLEISCHTHEKE
Schälrippen, frisch oder geräuchert 100 g 0,44
Rinder-Spickbraten, von der Rolle 100 g 1,18
Schweinehals, saftig, auch als Kasslerhals 100 g 0,84
Schweinefilet, entsehnt – Filetspießle 100 g 1,40
Blut- und Leberwürste 100 g 0,65
HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Kabanossi, würzig 100 g 1,00
Bauernbratwurst – Käseknacker 100 g 0,98
Kalbfleischleberwurst, grobe Leberwurst 100 g 1,00
Schinkenspeck, geschnitten 100 g 1,48
Schinkenwurst, mit Senfkörnern 100 g 1,10
Wurst der Woche: Wienerle, knackig 100 g 0,92
FISCHTHEKE
Felchen-Lachsforellenfilet 100 g 1,88
KÄSETHEKE
Bodensee Zeppelinkäse 50 % Fett i.Tr. 100 g 1,49
SALATTHEKE
Selleriekarottensalat 100 g 1,08
www.metzgerei-hertrich.de
Schlachtplatte frische Blut- und Leberwurst
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT



WIR RÄUMEN UNSER LAGER
20 % auf alle Wanduhren
30% auf Citizen-,Jetset- und Pulsar- Armbanduhren
Wir freuen uns Ihnen so tolle Schnäppchen zu bieten!
Roth-Fuchs GmbH
Schmuck & Uhren
Geschäftsführerin: Sylvia Roth
Ekkehardstr. 24 · Singen (Hohentwiel)
Telefon 0 77 31 – 6 29 24
www.roth-fuchs.de

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Über 100 Jahre täglich frische Herstellung aus eigener Schlachtung in bester Metzgerqualität.
Aktion Aktion Puten Schnitzel oder Putenmedaillons gerne auch gewürzt 100 g € 0,99
Alles Gute für die Suppe: Rippstück, zart marmoriert 100 g € 0,67
Aktion Aktion Hackfleisch gemischt, mager 100 g € 0,59
Die beliebte Vesperwurst: Schwarzwurst im Rindsdarm 100 g € 0,74
Die mögen alle: Frühstücksrolle mit viel magerem Schweinefleisch auch 100 g € 1,15
Allseits beliebt: schlachtfrische Blut- + Leberwurst 100 g € 0,69
Natürlich hausgemacht: Geflügelsalat mit viel Putenfleisch 100 g € 0,99
Aktion Aktion Hausgemachter Rohschneider im Pfeffermantel mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,49
Kesselfrische Servela knackig 100 g € 0,79

Servicekalender

NOTRUFE

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111, 08 00/11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitung 07734/934355
Kabel-BW: 0800/8888112

Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tengen
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen
Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 26.01.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Fr., 27.01.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Sa., 28.01.: Residenz-Apotheke, Poststr. 12/14, Radolfzell

So., 29.01.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

Mo., 30.01.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Di., 31.01.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell und Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen

Mi., 01.02.: Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Tierärztlicher Notdienst

28./29.01.2012:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16 a, Aach, Tel. 0 77 74 / 92 99 38

plana Küchenland
KÜCHE statt KOMPROMISSE
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Stadt noch liebenswerter machen

OB sieht Einwohnerentwicklung als Erfolg seiner Arbeit

Singen (of). Bis auf den letzten Platz gefüllt war die Stadthalle zum diesjährigen Neujahrsempfang der Stadtverwaltung, denn viele waren gespannt auf Rück- und Ausblick von OB Oliver Ehret. Dieser zeigte sich erst mal sehr zufrieden mit dem letzten Jahr, in dem Singen erstmals in seiner Amtszeit die Zahl von 45.000 Einwohnern überschritten hatte. »Dass die von mir angestoßenen Entwicklungen die richtigen waren, spricht sich langsam herum«, meinte Ehret zu dieser Zahl, die zum Jahreswechsel genau 45.245 Menschen entspricht. Diese Entwicklung sei nicht die Folge von Zufällen, sondern vieler Einfälle, konterte Ehret damit auch die Kritik, die zuletzt die SPD-Fraktion im Gemeinderat an seiner Politik geübt hatte. Die Betreuung der unter Dreijährigen hätte inzwischen eine Quote von 20 Prozent erreicht, und gerade in 2012 werde dazu weiter investiert. Man habe dazu als Vorreiterkommune im Land Familienberater eingestellt, um Eltern von Kindergartenkindern in schwierigen Lebenslagen zu helfen. Zudem könne man inzwischen 51,8 Prozent der



Nach der Bürgerehrung für die Gebrüder Breyer gehörte die Bühne den »Tailed Comedians«. swb-Bild: of

Grund- und Hauptschüler eine Ganztagesbetreuung anbieten.
Die Einweihung der Handwerksakademie in diesem Mai sei ein weiterer Meilenstein für Singen. Erfreulich sei für ihn im Rückblick besonders, dass es doch noch gelungen sei das Hauptzollamt in den Hegau-Tower zu holen.
Die Schaffung einer Kreisholding für die Krankenhäuser ist die wichtigste politische Aufgabe des Jahres 2012. »Wir können vielleicht am Ende nicht jeden überzeugen, aber aus meiner Sicht kann es nur eine kommunale Lösung mit Mehrheitsgesellschafter Landkreis geben«, verdeutlichte Ehret seinen Standpunkt. Sorgen müsse mach sich um die Situation Innenstadt machen, sagte Ehret. Drei Märkte haben in diesen Wochen geschlossen. Glücklicherweise liege seit dem Jahreswechsel nun die Zusage der „Kaufland"-Gruppe vor, die im Kunsthallen-Areal investieren wolle. Man sei mit Wirtschaftsförderer Oliver Rahn auch auf der Suche, kurzfristig Lösungen anzubieten. Die bisherigen Betreiber hätten allerdings mangelnde Umsätze in der Innenstadt als Grund für den Abzug genannt.
Ein Signal will die Stadt Singen nun auch in der August-Ruf-Straße setzen, in der der untere Bereich bis zum Hauser-Brunnen neu ausgestattet wird. Ein Zeichen setze auch Woolworth mit dem baldigen Beginn der Neugestaltung ihres Geschäfts in Singen. Zurückhaltender gab sich OB Ehret zur Zukunft des Holzer-Areals, wo die ECE-Gruppe ein großes Shopping-Center für das ganze Areal avisiert.

Das Team wird kleiner

Eberhard Röhm verlässt Grünen-Vorstand

Singen (of). Der Vorstand des Singener Ortsverbands von Bündnis 90/Grüne ist seit der Hauptversammlung etwas kleiner geworden. Eberhard Röhm, der seit 20 Jahren im Vorstand der Grünen aktiv war kandidierte nicht mehr. Sein Mandat im Gemeinderat fordere ihn voll, da bleibe keine Zeit mehr. Es fand sich am Montag jedoch kein Nachfolger, so dass die Spitze des Vereins nach den Wahlen nur noch aus zwei Personen besteht: Karin Leyhe-Schröpfer und Roland Schlatter.
Eberhard Röhm präsentierte nach den Wahlen die Arbeit in der Gemeinderatsaktion. Er bekräftigte, dass die Grünen für die Klinikfusion Singen-Konstanz unter der Kreisholding stimmen würden. Das sei die beste Lösung bei der alle Seiten gewinnen könnten. Jetzt solle aber auch bald die grundsätzliche Entscheidung von Singen gefällt werden, meinte Röhm.
Die Abschaffung der unechten Teilortswahl war für ihn ein weiterer wichtiger Punkt in der Bilanz. Wichtig war für die Grünen im Gemeinderat zudem, dass die Singener Stadtwerke über die Übernahme von Photovoltaikflächen auf verschiedenen Schulen in der Stadt wieder zum Energieerzeuger würden.

Gute Bereicherung

»Mix Markt« neu am Berliner Platz

Singen (of). Die Handelslandschaft in Singen ist seit kurzer Zeit um ein internationales Angebot reicher geworden. Viktor Stockert (27), der seine Ausbildung zum Einzelhandelskaufmann bei Rewe absolvierte und dort auch als Abteilungsleiter tätig war, hat sich dort kürzlich den Traum von der Selbstständigkeit erfüllt. Er hat einen interessanten Supermarkt der in Herrenberg beheimateten Kette »Mix Markt« eröffnet. Die Kette steht vor allem für Spezialitäten aus dem osteuropäischen Raum und hat inzwischen bundesweit über 100 Filialen und will mit ihrem Angebot nicht nur die Menschen aus Osteuropa oder dem vorderen Orient ansprechen. »Wir waren die 101. Filiale die eröffnen konnte«, sagt Viktor Stockert als selbstständiger Einzelhändler stolz. Und er hat auf rund 400 Quadratmetern für seine Kunden in seinem rund 13.000 Artikel umfassenden Sortiment doch einiges zu bieten, was der herkömmliche Supermarkt nicht in der Auswahl hat. Zum Beispiel in der riesigen Kühltheke alleine 204 Wurstsorten, zum größten



Viktor Stockert vor der großen Kühltheke in seinem kürzlich eröffneten »Mix-Markt« am Berliner Platz in Singen. swb-Bild: of

Teil aus rumänischer oder polnischer Fertigung und natürlich auch in schlesischer Tradition. Riesig ist auch die Auswahl an Süßwaren mit 192 Sorten. Und dabei ist auch mancher Klassiker der ehemaligen DDR, der auch heute tatsächlich noch hergestellt wird. Frisches Brot, das in der Filiale selbst gebacken wird, frisches Fleisch und auch frischer Fisch machen aus dem Markt ein interessantes Angebot der Grundversorgung. Insgesamt 9 Mitarbeiter, davon 3 in Vollzeit kümmern sich um das Wohl der Kunden.

Jugendmesse in Liebfrauen

Singen (swb). Unter der Leitung von Elmar Amann führt der Kirchenchor »Liebfrauen« am Sonntag, 29. Januar, 11 Uhr, im Gottesdienst die Jugendmesse von Josef Haydn »Missa brevis F-Dur auf.

Wachwechsel vollzogen

Singen-Überlingen (swb). Auf der Generalversammlung des Löschzuges Überlingen am Ried wurden Lukas Fendrich und Thomas Gnädig aus der Jugendfeuerwehr in den aktiven Dienst aufgenommen. Dies war die letzte Amtshandlung des Abteilungs-



Der neu gewählte Überlinger Abteilungskommandant Hanspeter Ehinger, sein nun verabschiedeter Vorgänger Reinhold Gnädig und der Stellvertretende Kommandant Markus Gnädig bei der Amtsübergabe.

kommandanten Reinhold Gnädig, der sein Amt nach 25 Jahren auf eigenen Wunsch niederlegte. Hanspeter Ehinger, der bisherige stellvertretende Abteilungskommandant, wurde einstimmig zu seinem Nachfolger gewählt. Neuer Stellvertreter wurde Markus Gnädig. Hanspeter Ehinger bedankte sich mit einem Geschenkkorb im Namen der Mannschaft bei Reinhold Gnädig für 25 Jahre erfolgreiche Führung. In diesen 25 Jahren konnte so einiges erreicht werden. Vom 28. April bis 1. Mai feiert der Löschzug sein 125-jähriges Bestehen mit den »Kentucky Boys«, dem Mühlbach Quintett, aber auch mit den örtlichen Vereinen.



▸ ERSTE GALA

Nach der grandiosen Einweihung am letzten Wochenende erlebten die Talwiesenhallen am Donnerstagabend ihr erstes rauschendes Fest. Die Gemeinde hatte zum Gala-Abend eingeladen und die 300 Plätze waren binnen weniger Tage verkauft. Nach einem Sektempfang, den Reden und einem feinen Menü, gab es einen Auftritt der Tanzgruppe »Ros' Angels«. Danach wurde noch bis in die späte Nacht das Tanzbein geschwungen.



▸ GASTKUNST

Zu einer »Vinissage« der besonderen Art im Restaurant »Zum Hecht« in Geisingen haben Robert Müller und Thomas Albrecht anlässlich der Kunstausstellung von Arthur Duprée und Beate Zinsmayer aus Singen eingeladen. Duprée malt vor allem großformatige Bilder, Beate Zinsmayer hingegen schafft Skulpturen und Plastiken.



VEREINSNACHRICHTEN

AACH

WILHELM-TELL-SCHÜTZEN
Die Generalversammlung der Wilhelm-Tell-Schützen findet am Sa., 28.1., um 20 Uhr im Gasthaus »Löwen« statt.

ANSELFINGEN

GESANGVEREIN
Zur Jahreshauptversammlung lädt der Gesangverein »Frohsinn« am Fr., 27.1., um 20 Uhr alle Mitglieder und interessierten Bürger ins Probelokal im Untergeschoss des Kindergartens Anselfingen ein. Neben den Rechenschaftsberichten steht die Wahl der gesamten Vorstandschaft auf der Tagesordnung.

BINNINGEN

HUDUPFEN-BÄND
Ein Guggefäscht veranstaltet die Hudupfen-Bänd am Sa., 28.1., ab 19.30 Uhr in der Hohenstoffelhalle Binningen.

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Seine Jahreshauptversammlung hält der Schwarzwaldverein am 25.1. um 19 Uhr im »Gasthaus Bären« in Welschingen ab.

GAILINGEN

KLEINTIERZUCHTVEREIN
Seine Generalversammlung hält der Kleintierzuchtverein am Fr., 27.1., um 20 Uhr im Vereinsheim des SV Gailingen ab.

GOTTMADINGEN

AWO
Einen gemütlichen Hock mit Abendessen hat die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 27.1., um 17 Uhr im AWO-Café.

NARRENZUNFT GERSTENSACK
Ordenssitzung der NZ Gerstensack ist am Fr., 3.2., um 19.30 Uhr im Narrenkeller Walter Benz.

NATURFREUNDE
Zu einer Winterwanderung im Hegau (Gehzeit ca. 2 Stunden) treffen sich die Naturfreunde am So., 29.1., um 13.30 Uhr am Feuerwehrhaus.

SKI-MAXI CARVINGSCHULE
Block 1 Ski- und Snowboardkurs von Anfänger bis Fortgeschrittene ist am Sa., 28.1., 9 Uhr, in Wildhaus (CH), Talstation Oberdorfbahn.

VDK
Einen närrischen Nachmittag veranstaltet die VdK-Ortsgruppe Gottmadingen am Mi., 1.2., um 15 Uhr im AWO-Café.

HILZINGEN

BAUFÖRDERVEREIN ST. PETER UND PAUL
Zur Jahreshauptversammlung am 25.1.2012 um 20 Uhr lädt der Bauförderverein in das Pfarrer-Geißler-Haus, Hilzingen, ein.

NORDHALDEN

SKI-CLUB
Eine gemeinsame Tagesausfahrt nach Flums/CH veranstalten der Ski-Club Nordhalden und Ski-Club Blumberg am 28.1.; für den Ski-Club Nordhalden ist dies zugleich die Familienausfahrt mit vergünstigten Preisen. Abfahrtszeiten wie üblich (auch unter www.scnordhalden.de ersichtlich).
Abfahrt in Blumberg ist 5.40 Uhr. Anmeldung bis 26.1. bei Michael Gräble ab 17 Uhr unter 07736/922514 bzw. Sport 2000 Weber in Blumberg.

RANDEGG

NARRENVEREIN FIDELIA UNKENBRENNER
Einen bunten Abend veranstaltet der NV Fidelia Unkenbrenner am Fr., 3.2., und Sa., 4.2., jeweils um 20 Uhr in der Grenzlandhalle.

TURNVEREIN
Gesundheits- und Fitnessangebote in der Grenzlandhalle: »Turnen für Kinder von 4-6 Jahren«, montags 14.30-15.30 Uhr, Kirsten Beck, 07734/387. »Fitness und Gesundheit Frauen«, montags 19-20 Uhr, Silke Claessens, 07734/2790. »Stepp-Aerobic«, Kurs mit 10 Einheiten, Kurseinstieg jederzeit möglich, dienstags 18-19 Uhr, Susanne König, 07731/61922. »Turnen, Spiel und Spaß« für Kinder ab dem 1. Schuljahr, mittwochs 15.30-16.30 Uhr, Susanne König, 07731/61922.
»Nordic-Walking«, mittwochs 16-17 Uhr, Treffpunkt Grenzlandhalle, Silke Claessens, 07734/2790. »Rückengymnastik«, 10 Einheiten, Kurseinstieg jederzeit möglich, donnerstags 9.30-10.30 Uhr, Anita Riester, Info Jörg Winkler, 07734/2662.
»Fitness und Gesundheit Männer«, Gymnastik, Ballspiele, im Sommer Jogging, Walking, Radfahren, Schwimmen, donnerstags 20.30-22 Uhr, Info: Peter Czapracki, 07734/2456. »Leichtathletik für Kinder« ab 6 Jahren, Trainingsmöglichkeit für Sportabzeichen, ab 27.1. freitags 6-9 Jahre 13.30-14.30 Uhr, 10-13 Jahre 14.30-15.30 Uhr, ab 14 Jahre 15.30-16.30 Uhr, Leitung: Peter Czapracki, 07734/2456. »Bauch-Beine-Po«, 10 Einheiten, freitags 18.30-19.30 Uhr, Kurseinstieg jederzeit möglich, Susanne König, 07731/61922.

RIEDHEIM

MÄNNERCHOR
Generalversammlung des Männerchors Riedheim ist am Fr., 27.1., um 20 Uhr im Gasthaus Sonne.

SINGEN

DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Treffen des DARC (Deutscher Amateur-Radio-Club), Ortsverband Singen, finden freitags ab 19 Uhr und sonntags ab 10.30 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen statt. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für sie und ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

FIDELIO SENIORENCLUB
Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 26.1., ab 14.30 Uhr, in der Scheffelstube statt.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächster Clubabend ist am Do., 26.1., um 20 Uhr im Restaurant »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1, Untergeschoss. Thema: »Frostige Zeiten«, Winterbilder in Eis und Schnee.

NATURFREUNDE
Die Seniorengruppe trifft sich am 2.2. um 14.30 Uhr im Vereinsheim zum Seniorenmittag.

SCHNUPFVEREIN
Der nächste Hock findet am 28.1., 19 Uhr, im Gasthaus Petershof, Alemannenstraße, statt. Gäste willkommen.

TENGEN

BIENENZUCHTVEREIN
Die Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtvereins Randen u.a. mit Neuwahlenfindet am Sa., 28.1., um 19.30 Uhr im Fendt-Stübli in Watterdingen statt.

TENNISCLUB
Sein 18. Bodensee-Tennisturnier Herren-Einzel (DTB-Ranglistenturnier) veranstaltet der Tennisclub vom Fr., 3.2. - So., 5.2., in der Tennishalle.

WEITERDINGEN

MV
Seine Generalversammlung hält der MV Weiterdingen am Fr., 27.1., in der Pfarrscheune Weiterdingen ab.

WELSCHINGEN

MUSIKVEREIN
Zur Jahreshauptversammlung lädt der Musikverein am Fr., 3.2., um 20 Uhr ins Gasthaus Bären ein.

SPORTSCHÜTZENVEREIN
Die Jahreshauptversammlung des Sportschützenvereins ist am Fr., 27.1., um 20 Uhr im Schützenhaus.

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY: Peter's Märchenstunde am Do., 26.1.12., Treffpunkt: 16.30-18.30 Uhr am Gemeindezentrum.

Die Stadtbibliothek und die vhs veranstalten einen Vortrag von Julia Onken am Mi., 25.1., 20 Uhr in der Stadtbibliothek Engen, Hauptstr. 8, Tel. 07733/501839.

Die Seniorenfastnacht des Seniorenwerks Gailingen findet am Mi., 8.2., ab 14.30 Uhr im Schlosskeller des Liebenfelsischen Schlösschens statt.

BUND-Jugendgruppe Westlicher Hegau: Spurensuche von Tieren in der Natur für interessierte Jugendliche von 10-15 J. am Fr., 27.1., 14.30-16 Uhr, Treffpunkt beim BUND NSZ Westlicher Hegau, Erwin-Dietrich-Str. 3, Gottmadingen. Bei Fragen: Tel. 07731/977103, E-Mail: zivis.nsz.hegau@bund.net.

VDK OV Hilzingen Nächster Treff ist am Sa., 28.1., in der Eule in Hilzingen. Mitfahrgelegenheit: Sonja Schellhammer OV, Tel. 07733/506513, Silvia Metzinger Stv., Tel. 07731/866953. Alle Mitglieder, Freunde u. Gönner sind herzlich eingeladen.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Angebote des Bildungszentrums Singen: »BeSINNtag: Neue Worte schaffen neue Gefühle« Was wir sagen, bleibt nicht ohne Wirkung, Fr., 27.1., 15-20.30 Uhr. »Trommelbau Workshop« Erstellen einer Rahmentrommel aus Kalb-, Reh- oder Ziegenpergament (Durchm. 44 cm) am Fr., 27.1., 15-20 Uhr, und Sa., 28.1., 10-17 Uhr.
»Jüdisches Leben in Berlin« Studienfahrt, Mi., 22.2., bis So., 26.2. Weitere Infos u. Anmeldungen beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

1937/1938 Klassen Massler/Graf Nächstes Treffen findet am Mi., 1.2., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Handloser Str. 4, in Singen statt.

Senioren der Donauschwaben treffen sich am Do., 26.1., um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen zum fröhlichen Nachmittag. Gäste sind willkommen.

AWO-Clubprogramm: 26.1.-1.2.12 Do., 13-16 Uhr offenes Angebot, Fr., 10-12 Uhr Frühstücksclub, Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, Bewegung und Entspannung entfällt!, Mi., 14-17 Uhr Hawaii-Toast im Club. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-44.

Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde verwöhnt mit frischem Kaffee und selbstgebackenem Kuchen v. 14.30-16.30 Uhr in der Feldbergstr. 46, in Singen am So., 29.1.12.

Taize-Andacht am Fr., 27.1.12, um 19 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50 in Singen.

Maggi Radteam: Rad/Badeferien in Italien v. 28.4.12-5.5.12 und v. 9.6.12-16.6.12 in Cesenatico an der Ital. Adria. Mitfahren können Renn-, Tourenradler und Badegäste.
Anmeldungen für die Busreise mit Radanhänger bei Walter Wiedenmaier, Tel. 07731/23545 oder www.maggi-rad-team.de.

Evangelische Kirchen:
Gottesdienste 28.01./29.01.2012.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Herr Brooks), parallel Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst, 10.30 Uhr Mini-Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst in der Pauluskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst. »Tengen«: ev. Gemeindehaus: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
»Schlosskapelle Langenstein«: So., kein Gottesdienst.
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gailingen«: Friedenskirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Büsingen«: Dorfkirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen:
Gottesdienste 28.01./29.01.2012:
»Singen«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen**: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Duchtlingen«: St. Gallus: So., 9.30 Uhr Wortgottesfeier.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Riedheim«: St. Laurentius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»Weiterdingen«: St. Mauritius: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Gailingen«: Sa, 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend. »Randegg«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Ebringen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: kein Gottesdienst.
»Bargen«:So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: kein Gottesdienst.
»Stetten«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 19 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Sa., 19 Uhr Gottesdienst.
»Mühlhausen«: kein Gottesdienst.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 4 · Mittwoch, den 25. Januar 2012

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

»Alte Kirche 2012“

- 50,00 € von Frau Paula Veeser aus der Wehristraße anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 90. Geburtstag
- 70,00 € von Herrn Heinrich Schädler aus dem Erlenweg anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 80. Geburtstag

Neuer Kontostand: 120,— €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubilaen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 26.01.2012:
Herr Fritz Falk, Am Reuteberg 15
seinen 84. Geburtstag

am 01.02.2012:
Herr Herbert Neidhart,
Samariterweg 6
seinen 78. Geburtstag

Herr Rolf Helmlinger,
Hauptstraße 17
seinen 71. Geburtstag

Frau Erna Welwarsky, Bitzegasse 8
ihren 71. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Wiesengrundhalle gesperrt

Zur Dekoration bzw. Bestuhlung für Fasnacht ist die Wiesengrundhalle vom **4. Februar 2012 bis einschließlich 26. Februar 2012** für jeglichen Sport- und Übungsbetrieb gesperrt!
(Bühne bereits ab 28. Januar 2012).
Wir bitten um Beachtung!

Hauptuntersuchung der land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen gem. § 29 StVZO

Die nächste Hauptuntersuchung der land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen und ungebremste Anhänger findet in unserer Gemeinde Volkertshausen am

Montag, den 6. Februar 2012 von 8.30 – 10.00 Uhr

beim Feuerwehrgerätehaus statt.

Tagesmütterverein Landkreis Konstanz informiert

Sprechstunde:
immer am 4. Donnerstag im Monat (ausgenommen Schulferien)
jeweils von 11.00-12.00 Uhr, Rathaus Volkertshausen
Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren?
Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf?
Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson?
Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden?
Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!

Unsere nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, den 26.01.2012 statt.

Sie erreichen uns telefonisch unter 07732- 82 33 887 oder per Mail unter stockach-hegau@tagesmuetterverein.info

Landratsamt Konstanz
Pressestelle

Netzwerktreffen „Ernährung und Landwirtschaft im Unterricht“

Der Bauernhof als außerschulischer Lernort bietet vielfältige Möglichkeiten, unseren Kindern und Jugendlichen Kompetenzen rund um die Landwirtschaft und eine gesunde Ernährung zu vermitteln.

Unter dem Thema „Der Lernort Bauernhof als Partner der Schule“ sind Vertreter aus Schule, Landwirtschaft, Ernährungs- und Umweltbildung sowie Lehrkräfte und Landwirte zum Netzwerktreffen 2012 eingeladen. Es werden konkrete Beispiele vorgestellt und Möglichkeiten erarbeitet, wie außerschulischen Partner die Schulen in ihrem Bildungsauftrag unterstützen können.

Als Gäste und Impulsgeber haben Konrad Fritz, Fortbildungsschulrat am Staatlichen Schulamt Konstanz und Peter Heffner, Projektleiter des Lernorts Bauernhof in Baden-Württemberg ihr Kommen zugesagt. Vorgestellt werden auch das Siegel „Gesunde Schule“ aus dem Bodenseekreis und die Lernwerkstatt Obst.

Termin: Dienstag, 31. Januar 2012, 14:00 Uhr – 16:30 Uhr

Ort: Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25, 78333 Stockach, Raum 119

Weitere Infos unter www.lernort-bauernhof-bodensee.de. Um Anmeldung per E-Mail unter hildegard.schwarz@LRAKN.de oder Telefon 07531/800-2966 wird gebeten.

Die Grund- und Hauptschule gibt bekannt:

Öffnungszeiten der Schulbücherei:
Jeden Donnerstag von **12.00 – 13.00 Uhr und von 17.00 – 18.00 Uhr**

Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD’s vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.

Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.

Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser.
Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen.

In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

nachträglich angebrachter Heizungsleitungen im Keller des Gebäudes und Wartungsarbeiten an den Fensterrahmen. Die kostenintensiven Maßnahmen könne man sich aufsparen, bis eine turnusmäßige Sanierung von Fenstern und den Außenwänden fällig sei.

Müll termine

Montag, 30. Januar 2012
Biomüll
Mittwoch, 08. Februar 2012
Gelber Sack
Donnerstag, 09. Februar 2012
Blaue Tonne
Montag, 13. Februar 2012
Biomüll
Dienstag, 21. Februar 2012
Restmüll
Montag, 27. Februar 2012
Biomüll

Förderverein ALTE KIRCHE Volkertshausen

Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 25. Januar 2012

Heute, Mittwoch, den 25. Januar 2012, findet um 20.00 Uhr im Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« die diesjährige Mitgliederversammlung des »Förderverein Alte Kirche« statt. Unsere Mitgliederversammlung hat folgende
Tagesordnung:
1. Bericht des Vorsitzenden
2. Bericht des Kassiers
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahl der Vorstandschaft und der Kassenprüfer
6. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Förderverein Radsportverein

Einladung zur Generalversammlung am 27.01.2012 um 19:30 Uhr in der Radsporthalle
Tagesordnung:
1) Begrüßung
2) Kassenbericht
3) Protokoll
4) Bericht des 1. Vorsitzenden
5) Termine
6) Wünsche und Anträge
7) Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind beim 1.Vorsitzenden (Thomas Hengge, Friedenstr.13) schriftlich einzureichen.

Radsportverein 1903

Generalversammlung
Am Freitag, den 27.Januar 2012 findet um 20:00 Uhr in der Radsporthalle die Generalversammlung des Radsportvereins Volkertshausen statt. Hierzu sind sämtliche Vereins- und Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner recht herzlich eingeladen.
Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Protokollbericht
6. Fachwartberichte
7. Bericht des 1. Vorsitzenden
8. Entlastung der Vorstandschaft

Pause
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Wünsche und Anträge
12. Termine
13. Verschiedenes

Wünsche und Anträge müssen schriftlich bei unserem 1. Vorsitzenden Thomas Hassler Kirchstraße 2a in Volkertshausen eingereicht werden.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung zum Februar-Stammtisch
Invito all’ incontro mensile di Febbraio

Am kommenden Mittwoch, den 1. Februar 2012, findet um **20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle** der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Mercoledi prossimo, il 01 Febbraio 2012, alle ore 20.00 avra’luogo **nel Clubheim dell’ associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle** il nostro incontro mensile (»Stammtisch«) dell’Associazione italo-tedesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchere in un’atmosfera accogliente. Vi invitiamo cordialmente!

Narrenzunft Rehbock 1908

Büschelefest
Hallo und bald Hoorig !
Einladung an ALLE Bacheholzwieber
Ich möchte zum 3. Büschelefest einladen. JEDES Bacheholzwieb und JEDER, der eins werden möchte ist herzlich willkommen mit uns zu feiern. Es gibt die Möglichkeit sich ein Neues oder »EINERSATZ« zu Büscheln. Büschele-Holz, Büschele-Bock und erfahrene Büschele-Büschler sind vorhanden und sehr hilfsbereit und voller Tatendrang.
Wir Bacheholzwieber wollen miteinander feiern auf altbekannte und inzwischen auch bewährte Art: ein JEDER-BRINGT-WAS-MIT-DANN-WIRDS-EIN-FEST-Fest !
Für alle, die noch nie da waren, dieses Mal aber unbedingt kommen wollen. Eine kleine Erklärung: Jeder bringt etwas für sich mit und noch ein klein bisschen mehr. (Einschließlich Becher,Teller und Besteck) Dann wird alles auf den Festtisch gestellt und LOS GEHTS.
Ich hoffe, dass jeder sich angesprochen und herzlich eingeladen fühlt. Es ist ein Fest für ALLE!
Es findet am Freitag, den 03.02.12 in der Goethestr. 19 statt. So können wir schon mal anfangen uns auf Bermatingen einzustimmen und die Büschele entstauben.
Ich und WIR freuen uns auf DICH!
Bei Fragen, einfach bei mir melden Tel. 920464.
Euer OBW
PS: Jetzt ist auch ein guter Zeitpunkt zu schauen, brauch ich vielleicht noch Stoff? Schürze und Tuch vorhanden? Brauche ich noch ein Leih-Häs? Brauche ich noch ein Kinderhäs? Am Büschelefest ist der ideale Ort zum so etwas besprechen, es sind VIELE da und VIELE wissen VIEL!

Zunftball
Der Countdown läuft die Fasnet rückt immer näher. Darum gilt es wieder ein super Programm auf der Bühne zu bieten.
Darum bitten wir euch Beiträge für Zunftball sowie Altennachmittag bei Dirk Schneidereit Tel.: 925624 oder Marius Schädler Tel.: 6568 anzumelden bzw. abzugeben.

Hallendeko
Um auch richtig feiern zu können, muss erst einmal die Halle geschmückt und alles aufgebaut werden.
Hierzu treffen sich alle Helfer am Samstag, den 4.2.2012 pünktlich um 9.00 Uhr am Bunker um die Sachen für die Hallendeko zu holen.
Die Bacheholzwieber rücken dann bitte ab Mittwoch, den 8.2.2012 abends ab 18.00Uhr zur Vollendung der Deko an.

Narrentreffen Bermatingen
Auf geht’s zum ersten Narrentreffen nach Bermatingen am 5.2.2012.
Da uns die Musik begleitet, haben wir gleich zwei Busse gechartert, die dann pünktlich um 11.00 Uhr am Rathaus abfahren.
Rückfahrt ist dann um 17.30 Uhr in Bermatingen.
Fahrpreis pro Person beträgt 8 €.

Männergesangverein Eintracht 1860

Einladung / Ankündigung

Der Männergesangverein „Eintracht -1860 e.V. lädt zur Jahreshauptversammlung ein.
Alle Mitglieder, Ehren-, Passiv-, aktiven Mitglieder, unsere Neuen, alle ehemaligen Sänger und ganz besonders willkommen sind die Vertreter der örtlichen Vereine und Mitbürger, die an der Zukunft des Vereines, aktiv oder passiv Mitverantwortung tragen möchten.
Dienstag, den 07.02. 2012, um 20.00 Uhr, im Probenraum (Alte Kirche)

Tagesordnung: (Lt. Satzung)
1. Begrüßung
2. Totenehrung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Berichte der Vorstandsorgane
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Ehrungen / Auszeichnungen
6. Wahlen / Teilwahlen
Termine 2012 / 2013
Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind, bis zum Dienstag 31.01. 2012 schriftlich an die Mitglieder
des Vorstandes oder an den 1.Vorsitzenden zu richten.

CDU Ortsverein Volkertshausen

Neuwahlen beim CDU-Ortsverband

Bei der zurückliegenden Hauptversammlung des CDU-Ortsverbandes Volkertshausen standen unter anderem Neuwahlen und Positionswechsel innerhalb der Vorstandschaft auf der Tagesordnung. Der bisherige Vorsitzende Frank Guldin gab sein Amt ab, gehört aber der Vorstandschaft weiterhin als Beisitzer an. Die Mitglieder des Ortsverbandes wählten Patrick Gnirs zum neuen Vorsitzenden. Das Amt des Kassiers übernahm Gemeinderat Erwin Greuter, zur Schriftführerin bestimmte die Versammlung Angela Gustafsson. Als Beisitzer wurden die Gemeinderäte Andreas Beschle, Thomas Hengge und Rainer Kenzler sowie Frank Guldin, Karl Münzer und Otto Thurner gewählt.

Ski-Club EIGELTINGEN

AUSFAHRTEN NACH LATERNS
Der Skiclub Eigeltingen fährt am Samstag, 28.01. und 29.01.2012 nach Laterns. Zu diesen Ausfahrten können auch Nichtkursteilnehmer mit dem Bus mitfahren und bekommen natürlich auch die verbilligten Liftkarten. Anmeldung bis Donnerstagabend bei unseren Verkaufsstellen:
Sport Martin in Stockach, Mattes-Moden in Volkertshausen und Post-/ Quellefiliale in Eigeltingen.

FLUHTLICHTFAHREN IN HINTERZARTEN 18.00 – 22.00 Uhr

Termin: Sa. 04.02.12 Ausweichtermin Sa. 25.02.12
Buspreis: 14,00 €; Liftkarten vor Ort 13,00 €
Anmeldung: bei unseren Verkaufsstellen bis 01.02.2012
Abfahrt: 16.00 Uhr an der Krebsbachhalle in Eigeltingen
16.15 Uhr am P+M-Parkplatz Autobahn Engen
Weitere Informationen unter: www.sc-eigeltingen.de wir würden uns freuen, Sie bei einer unserer Ausfahrten begrüßen zu dürfen, um mit Ihnen einen schönen Tag zu erleben.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Sonntag 29. Januar
9.00 Uhr Hl. Messe

Montag 30. Januar
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch 01. Februar
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Samstag 04. Februar
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse –
Es wird der Blasiussegen erteilt -

ALTEN WERK Volkertshausen informiert:

Die nächste Zusammenkunft des Altenwerks findet am
Mittwoch, dem 01. Februar 2012
statt. Wir beginnen, wie gewohnt, um **14.30 Uhr** in der Krypta mit einer kurzen Andacht. Anschließend treffen wir uns zu einem närrischen Nachmittag im Verenasaal. Wir erwarten, dass Sie in entsprechender Verkleidung erscheinen und hoffen auf viele närrische Beiträge von Ihnen. Mitglieder des Salonorchesters werden uns dabei begleiten.
Wir laden alle älteren Menschen herzlich dazu ein und würden uns freuen, wenn wir auch neue Besucher begrüßen könnten.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 25.01
17.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 26.01.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
Thema: Spiele/Sport

Freitag, den 27.01.
18.00 Uhr „Inseln der Ruhe“ in der Christuskirche, Aach

Sonntag, den 29.01.
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

Montag, den 30.01.
20.00 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach

Mittwoch, den 01.02.
17.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Sonntag, den 05.02.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche, Schlatt
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Ärmel hochkrempeln in 2012

Mühlhausen-Ehingen hat viele Pläne für dieses Jahr

Mühlhausen-Ehingen (mu). Ärmel hochkrempeln und zupacken, heißt die Devise im noch jungen Jahr für Bürgermeister Hans-Peter Lehmann, seine Rathaus-Crew und den Gemeinderat. Denn für 2012 ist auf der Agenda der Doppelgemeinde reichlich Arbeit eingeplant.

Bereits in den zurückliegenden Jahren wurde in die örtliche Infrastruktur fleißig investiert, erläuterte der Schultes. Von der Sanierung der Grund- und Hauptschule und der rundumerneuerten Mägdeberghalle über das neue Bürgerhaus in Ehingen bis zum Straßenbau und der Erschließung neuer Baugebiete. Da die Finanzen der Doppelgemeinde geordnet sind, die Schulden von 1998 bis 2012 von 3,4 Millionen Euro auf 1,4 Millionen Euro verringert wurden und der Haushalt 2012 Spielraum für Investitionen lässt, können die neuen Aufgaben schwungvoll angegangen werden.

Ganz oben in der Prioritätenliste rangiert der Nachwuchs. Der Kindergarten St. Ursula soll vergrößert und zu einer Ganztagseinrichtung mit einer Krippe für die Kleinsten umgestaltet werden. Auch die Grundschule plant eine Ganztagsbetreuung, um das Angebot nach dem Kindergarten lückenlos fortzusetzen. Neben dem Nachwuchs rücken auch die Senioren verstärkt in den Fokus. Für den 30. Januar, 15 Uhr, ist im Rathaus eine Info-Veranstaltung für ältere Mitbürger geplant, an der sie ihre Wünsche und Vorstellungen vorbringen können. Auch neuer Wohnraum soll für Senioren und mobilitätseingeschränkte Menschen geschaffen werden. »Dafür suchen wir noch Investoren«, erklärte Bürgermeister Lehmann. Ein wichtiges Projekt ist auch das Traditionsgasthaus »Hirschen« in Ehingen, das die Gemeinde erworben hat. Zunächst soll ein zünftiges Hirschen-Abschiedsfest gefeiert werden, ehe dann Platz für neuen Wohnraum geschaffen werden soll. Zusammen mit der Platzgestaltung an der gegenüberliegenden Ecke Kirchstraße/Hauptstraße versprechen diese Vorhaben eine weitere Verschönerung der Ehinger Ortsmitte.



Bürgermeister Lehmann vor dem Gasthof »Hirschen« in Ehingen, den die Gemeinde erworben hat. Dort sollen neue Wohnungen entstehen. *swb-Bild: mu*

Konkrete Projekte sind in diesem Jahr die Übergabe des neuen Gerätewagens der Feuerwehr und die Einweihung des Anbaus an das Gerätehaus, die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße nach Duchtlingen und der Ausbau der Hewenstraße. Nicht zu vergessen sind die Dauerbrenner »Seehashaltestelle« und die schnelle Internetversorgung in Ehingen. Für die Aufnahme der Ortsmitte Mühlhausen ins Landessanierungsprogramm beginnt die Planung und langfristig möchte man in Ehingen ein neues Baugebiet ausweisen.



Zum Jahresempfang im Pfarrhaus fanden sich viele Interessierte ein. Eine Wand präsentierte die Zeitungsberichte über Watterdingen 2011. *swb-Bild: cb*

DSL und Blumenfeld

Jahresempfang über Vorhaben 2012

Watterdingen (cb). Gut besucht war der Jahresempfang in Watterdingen vergangenen Sonntag. Begleitet von vier Querflötistinnen des Musikvereins sprachen Ortsvorsteher Stefan Armbruster und Bertram Sieringer vom Pfarrgemeinderat über Vorhaben des vergangenen und des neuen Jahres. Eine dank Manfred Frank üppig bestückte Fotowand zeigte die gute Präsenz Watterdingens in der Presse.

Da sei das Einweihungsfest der Gewerbetreibenden im April gewesen, blickte der Ortsvorsteher zurück, das Dorffest im Juli, die Kirchenführungen und im August die teuerste Maßnahme: 218.000 Euro für die Biberhalle. Hier waren die Kosten im Rahmen geblieben. »Das war der Verdienst vieler Freiwilliger, die hunderte Arbeitsstunden geleistet haben«, freut sich Armbruster. Eines der wichtigsten Projekte 2012 sei die Inbetriebnahme der DSL-Leitung, die für den 30. April geplant ist. Damit sei das größte Manko im Moment ausgemerzt, bei der Mobilfunkversorgung gäbe es dagegen leider keine Verbesserung. Das Gewerbegebiet »Am Breitenplatz« soll erweitert werden, unter Umständen auch das Baugebiet Glöckler III. Zudem sind kleinere Sanierungen geplant, die aber von der Haushaltslage Tengens abhängen. Hier hätten sich die Einnahmen sehr verbessert, allerdings habe die Unterstützung für Blumenfeld einen Großteil der Rücklagen aufgefressen. Sobald die Stadt die geplanten 98 Prozent der Anteile besitzt, habe sie die alleinige Entscheidungshoheit, wodurch man handlungsfähig würde.

Große Aufgaben und viele Fragezeichen

Tengen (mu). Vor der Verabschiedung des Haushaltplanes 2012 auf der jüngsten Tengener Gemeinderatssitzung gab Bürgermeister Helmut Groß einen Ausblick auf die anstehenden Aufgaben in diesem Jahr. Angestrebt wird, so Groß, die Anerkennung der Stadt als Luftkurort spätestens bis zum Schätzelemarkt, die Einrichtung einer Gemeinschaftsschule für die Klassen 1 bis 10 sowie die Verlängerung der Öffnungszeiten an den drei Kindergärten in Büßlingen, Watterdingen und Tengen. In letzterem ist ebenso eine Ganztagesbetreuung geplant wie in der Grundschule. Als weiteren Punkt möchte Groß die Entwicklung der Baugebiete voranbringen, denn vor allem im Kernort sei die Nachfrage nach Wohnbebauung sehr groß. Im gewerblichen Bereich steht die Erschließung des 2. Bauabschnittes im Watterdinger Breitenplatz an.

Für diese Vorhaben bildet der Haushaltsplan 2012 die Basis, wobei einige Fragezeichen berücksichtigt werden müssen. Denn sollte der eingestellten Betriebskostenzuschuss für den Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld in Höhe von 470.000 Euro nicht benötigt werden, würde eine Kreditaufnahme von 400.000 Euro entfallen. Beschlossen wurde ein Gesamtvolumen des Haushaltsplanes 2012 von rund 11,9 Millionen Euro, wovon 9,1 Millionen auf den Verwaltungshaushalt und 2,7 Millionen Euro auf den Vermögenshaushalt entfallen. Zum Ausgleich des Vermögenshaushalt ist eine Rücklagenentnahme von 394.000 Euro geplant, zudem müssen 190.000 Euro an den Verwaltungshaushalt zugeführt werden. Bei vier Enthaltungen beschloss das Gremium das Zahlenwerk für das Haushaltsjahr 2012.

Landwirte fürchten Wertminderung

Watterdingen (cb). Auf Initiative des BLHV Stadtverbandes Tengen findet am Mittwoch, 1. Februar, um 20 Uhr in der Biberhalle in Watterdingen ein Informationsabend mit dem Regierungspräsidium Freiburg statt. An diesem Abend wird das Referat Naturschutz die Bestandserhebung der Flora-Fauna-Habitat-Lebensraumtypen für den Natura 2000-Managementplan »Hegaualb« vorstellen und Fragen dazu beantworten. Das Regierungspräsidium plant im selben Gebiet ein Naturschutzgebiet, welches nicht auf die Zustimmung der Eigentümer stößt. Diese fürchten eine indirekte Enteignung, da die Pachtpreise sowie der Verkaufswert der Grundstücke stark sinken wird. Bei dem Abend sollen Fragen zur Einschränkung, zum Ablauf und zur Entschädigung beantwortet werden.

Alles fürs Kind aus 2. Hand

Tengen (swb). Am Samstag, 3. März, veranstaltet der Elternbeirat des Kindergartens in Tengen in der Zeit von 11.30 bis 13.30 Uhr eine Selbstanbieterbörse. Schwangere und eine Begleitperson werden unter Vorlage eines gültigen Mutterpasses bereits ab 11 Uhr eingelassen. Angeboten wird modische und gut erhaltene Frühjahrs- und Sommerbekleidung in den Größen 50 – 176 sowie Spielzeug, Umstandsmode und Kleinkindzubehör. Tischvergabe ist in der Zeit vom 6. bis 17. Februar unter den folgenden Telefonnummern: Aline Leske, Telefon 07736–924498 und Evelin Eule, 07736–259009. Pro Tisch wird eine Gebühr von 7,50 Euro erhoben. Fürs leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt und bei Bedarf steht eine Kinderbetreuung zur Verfügung. Der Gesamterlös kommt dem Kindergarten in Tengen zugute.

Kinderbetreuung in den Ferien

Mühlhausen-Ehingen (swb). In den Oster-, Sommer- und Herbstferien soll in der Doppelgemeinde wieder eine Kinderbetreuung angeboten werden. Das Angebot gilt für Kinder von drei bis zehn Jahren und findet in den Osterferien vom 2. bis 13. April, in den Sommerferien vom 6. bis zum 26. August und in den Herbstferien vom 29. Oktober bis 2. November von 7.30 bis 13 Uhr statt. Betreut wird in den Osterferien in der Grund- und Hauptschule, in den Sommer- und Herbstferien im Kindergarten Ehingen. Es gibt genügend Plätze für acht bis 15 Kinder, die Kosten belaufen sich auf 30 Euro pro Woche, Anmeldungen sind im Rathaus unter Telefon 07733/5005-20 oder -12 möglich.

Sachen packen und ab geht's

Hegau (swb). »Ich packe meine Sachen und bin raus mein Kind« - mit diesem Slogan, der an eine Liedzeile der »Fantastischen Vier« erinnert, lädt das Katholische Dekanatsjugendbüro Hegau alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen zwischen 14 und 25 Jahren zum 98. Katholikentag vom 16. bis 20. Mai nach Mannheim ein.

Die Leitung dieser Fahrt hat Frank Ortolf, Jugendreferent im Dekanat Hegau.

Anmeldungen und Informationen sind bis 15. März 2012 beim Katholischen Jugendbüro, Dekanat Hegau, Theodor-Hanloser-Str. 5, in Singen möglich; mail an hegau@katholisches-jugendbuero.de, Telefonnummer 07731/31249.

Dauerhaft Gewicht und Umfang reduzieren!

Haben Sie mit speziellen Diäten und Gymnastik bereits versucht, Ihr Gewicht und Ihren Umfang zu reduzieren? Alles ohne Erfolg? Dann nehmen Sie jetzt an dieser Studie teil und erleben Sie dauerhaften Erfolg durch neueste Behandlungsmethoden!

Die Teilnahmegebühr beträgt

nur € 19,90 pro Woche

für die gesamte Studie inklusive sämtlicher Kosten. Die Studiendauer beträgt vier Wochen.

Unter professioneller Anleitung erleben Sie, wie Sie durch die Kombination von gezielten Anwendungen und Behandlungen Gewicht und Umfang dauerhaft reduzieren.



Rufen Sie uns heute noch an und sichern Sie sich einen der begrenzten Teilnehmerplätze.

Diese Studie kann Ihnen helfen...

· Ihren Körperfettanteil zu reduzieren
· Ihre Ernährung umzustellen
· Ihr Herz-Kreislauf-System zu stärken
· Ihr Gewicht zu reduzieren

fitwell PARK PHYSIO REHA BEAUTY
Rudolf-Diesel-Str. 5-9
78239 Rielasingen
Tel. 07731 - 51659



Märchenhaft und fabelhaft

Mühlingen (swb). Ganz Mühlingen steht Kopf und stürzt sich kopfüber hinein in die Fasnet. Ihren bunten Abend organisiert die »Sunnelöscherzunft« am Samstag, 18. Februar.
Ab 20 Uhr wird in der Schloßbühlhalle ein aufregendes Programm geboten. Die Fastnacht steht unter dem Motto »Mühlingen im Land der Märchen und Fabeln«.

Seehasenschar startet durch

Bodman-Ludwigshafen (swb). Die »Seehasen« aus Ludwigshafen starten voll durch und geradewegs auf die fünfte Jahreszeit zu.
Ihre bunten Abende feiert die »Seehasenschar« am Freitag, 10. Februar, oder Samstag, 11. Februar, im Gemeindezentrum in Ludwigshafen. Der Beginn ist um 19.30 Uhr, die Saalöffnung erfolgt um 18.30 Uhr.

Urlaub unterm Zwiebelturm

Stockach (swb). Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt, entsprechend grenzenlos ist die Fantasie bei der Wahl der Verkleidung. Die katholische Pfarrgemeinde St. Oswald und die Seelsorgeeinheit Stockach haben ihren »Schwarzen Ball« unter das Motto »Urlaubszeit unterm Zwiebelturm« gestellt. Das verspricht am Samstag, 4. Februar, gute Unterhaltung und spannende Verkleidungen. Beginn ist um 19.48 Uhr im Pallottiheim in der Pfarrstraße. Viele Gruppierungen haben ein kunterbuntes Programm für jede Altersgruppe zusammengestellt. Im Anschluss an die Vorführungen spielt der Musiker »Alpenrowdie« schwungvoll zum Tanz auf. Einlass zum Fasnetsvergnügen ist ab 18.59 Uhr. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 3,50 Euro. Gäste aus Nah und Fern sind herzlich willkommen.

Spiegelbild der Gemeinde

Stockach (sw). Aktuelles und Zeitloses. Besinnliches und Informatives. Religiöses und Soziales. Die neue Homepage der katholischen Seelsorgeeinheit



Ehrenamtlicher Webmaster: Franz Maurer. swb-Bild: Weiß

Stockach hat viel, sehr viel zu bieten. Unter www.kath-stockach.de finden User ein breites Spektrum an Informationen, Filmen, Bildern, Texten und einen breiten Einblick in das Leben der Gemeinde. Anlass für die Umgestaltung des Internetportals, so verrät Franz Maurer, der ehrenamtliche Webmaster, war »die Vernetzung mit anderen Seelsorgeeinheiten und weiterer kirchlicher Einrichtungen, so dass auch hier interessante Informationen der gesamten Diözese über die neue Homepage zu sehen sind«. Außerdem sollte das Erscheinungsbild der Online-Auftritte innerhalb der Diözese vereinheitlicht und angeglichen werden. So sorgt ein Klick für viele Kicks. Über soziales Engagement etwa durch die Brasilienhilfe, kirchenmusikalische Veranstaltungen oder die aktuellen Gottesdienstzeiten wird aufgeklärt. Kurz: Es gibt aktuelle Informationen über das religiöse Leben in der Gemeinde. Und Franz Maurer hat den Anspruch, »topaktuell zu sein« - also noch aktueller als der Pfarrbrief. Darum betreut, erneuert und ergänzt er den Internetauftritt ständig. Einfach mal reinschauen - unter www.kath-stockach.de.

Unerwünschter Gast

Stockach (swb). Wie kann Schimmel der Garaus gemacht werden? Darüber klärt ein Vortrag am Donnerstag, 2. Februar, um 20 Uhr im UmweltZentrum in der Gaswerkstraße 17 in Stockach auf. Jürgen Holtmann von der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg spricht dann über Ursachen, Vermeidung und Bekämpfung von häuslichem Schimmelbefall und die gesundheitlichen Risiken. Das UmweltZentrum weist aber darauf hin, dass Schimmelpilze ein natürlicher Begleiter des Menschen seien. »Nimmt der Schimmel in Wohnräumen jedoch überhand, können ernste gesundheitliche Probleme die Folgen sein«, heißt es in einer Pressemitteilung. Infos zum Thema gibt es im UmweltZentrum unter der Rufnummer 07771/49 99 oder info@uz-stockach.de.

Jakobsweg nach Flüeli

Stockach (swb). Interessierte Männer können sich von Christi Himmelfahrt am 17. Mai bis Mittwoch, 23. Mai, auf den Jakobsweg von Fischingen über Einsiedeln nach Flüeli machen. Die Fahrt wird von der katholischen Seelsorgeeinheit St. Oswald in Stockach organisiert. Anmeldungen werden unter der Rufnummer 07771/23 98 oder michael.lienhard@seelsorgeeinheit-stockach.de entgegen genommen. Ansprechpartner ist Pfarrer Michael Lienhard.

Ruhe durch Stille

Stockach (swb). Gelegenheit zu Kurzexerzitien gibt es während der ersten Tage der Sommerferien von Mittwoch, 25. bis Sonntag, 29. Juli, im Haus Lebensquell in Schramberg. Die katholische Seelsorgeeinheit St. Oswald in Stockach organisiert eine Fahrt dorthin, der Unkostenbeitrag liegt bei 180 Euro. Pfarrer Michael Lienhard übernimmt die Begleitung, im Juni gibt es ein Vortreffen. Anmeldung im Pfarrbüro unter 07771/2398 oder michael.lienhard@seelsorgeeinheit-stockach.de. Während der Tage stehen Stille, Schweigen, Spaziergänge, Gebete, Eucharistie und Begleitgespräche an.

Eine Gemeinschaft in Zahlen

Bodman-Ludwigshafen hat die Nase vorn

Raum Stockach (swb). In der Verwaltungsgemeinschaft Stockach leben 32.293 Menschen. Laut statistischem Landesamt wohnen davon 16.628 Personen in Stockach und 15.665 Menschen in den fünf Umlandgemeinden. Bodman-Ludwigshafen ist mit 4.501 am größten - gefolgt von Eigeltingen mit 3.628 und Orsingen-Nenzingen mit 3.208 Personen. In Hohenfels sind 1.997 Menschen zu Hause, in Mühlingen 2.331. Die Einwohner Stockachs verteilen sich auf Stadt und Ortsteile: Stockach - 8.108; Espasingen - 671; Hindelwangen - 1.396; Hoppetenzell - 542; Mahlspüren im H egau - 441; Mahlspüren im Tal - 253; Raithaslach - 340; Seelfingen - 368; Wahlwies - 2.114; Winterspüren - 812; Zizenhausen - 1.276.



Spaß am Singen

Stockach (swb). Der Gemischte Chor Hindelwangen und sein Gospelchor freuen sich über Mitsänger. Wer Interesse, Spaß am Singen und an Gemeinschaft hat, kann zu den Probeterminen kommen. Der MGV »Nellenburg« Gemischter Chor Hindelwangen übt dienstags um 20 Uhr in der Schule des Stockacher Ortsteils, und der Gospelchor kommt dienstags um 18.45 Uhr ebenfalls in der Schule zusammen. Kontaktadressen stehen unter www.mgv-nellenburg.de. Erster Vorsitzender ist Johannes Herbst mit der Rufnummer 07771/44 83, Dirigent Eberhard Graf ist unter 07771/92 10 26 erreichbar, und Schriftführerin Bärbel Schuler hat die Telefonnummer 07771/79 50.

Der zauberhafte Klang der Orgel

Engen (swb). Am Sonntag, 29. Januar findet um 17 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche in Engen das letzte Konzert im Rahmen der Einweihung der restaurierten und erweiterten Orgel statt. Kirchenmusikdirektor Biegert aus Konstanz und die Flötistin Ulrike Middendorf spielen Werke von Dietrich Buxtehude, Johann Sebastian Bach, Franz Liszt und Jean Baptiste Lully. Die Orgelinitiative Engen lädt alle Spender, und alle, die mit ihrer Unterstützung dazu beigetragen haben, dass dieses Werk gelingen konnte, sowie natürlich alle, die sich gerne vom Klang der Orgel verzaubern lassen, herzlich ein.



Johanna Dömötör tritt am 28. Januar auf Einladung der Stubengesellschaft Engen im Musuem auf. swb-Bild

Konzertreigen wird eröffnet

Engen (swb). Johanna Dömötör, die bekannte und geschätzte Flötistin, eröffnet am Samstag, 28. Januar, 19.30 Uhr den Konzertreigen der Stubengesellschaft Engen im Städtischen Museum + Galerie. Zusammen mit dem Pianisten Lars Jönsson und der Cellistin Deborah Tolksdorf gastiert die Soloflötistin des Sinfonieorchesters Basel in der alten Heimat.
Zur Aufführung kommen unter anderem Werke von Haydn, Chopin, Piazolla, Brahms und Beethoven.
Reservierungen im Bürgerbüro Engen, Telefon 07733 502 215, -216.

Der »Spieler« im Lesekreis

Engen (swb). Zum ersten Treffen des Lesekreis Engen im neuen Jahr mit dem Thema »Kassandra« haben sich viele diskussionsfreudige Teilnehmer eingefunden. Das nächste Treffen steht schon fest. Diesmal wurde ein Klassiker ausgewählt: Der »Spieler« von Dostojewski liegt in einer neuen, hoch gelobten Übersetzung von Svetlana Geier vor. Der Lesekreis trifft sich am Donnerstag, 9. Februar, um 20 Uhr in Engen im Schützenturm hinter dem Rathaus. Neue Teilnehmer sind willkommen. Kontakt unter manfred@mueller-harter.de

Sternsinger sammelten fleißig

Engen (swb). Die Sternsinger waren Anfang des Jahres wieder unterwegs, um den Segen an die Türen zu schreiben und um Spenden für das Kindermissionswerk zu bitten.
In der Seelsorgeeinheit Engen kamen 13.735,31 Euro zusammen.

Wie von einer anderen Welt

Engen (swb). »Der Himmel hatte die Farbe von kaltem Haferbrei« - so lautet der Titel der ersten Ausstellung im neuen Jahr in Engen: Vom 28. Januar bis 11. März 2012 zeigt das Städtische Museum Engen + Galerie die Werke des Hamburger Künstlers Henning Kles. Zur Vernissage am Freitag, 27. Januar, 19.30 Uhr sind alle Kunstinteressierten herzlich eingeladen.
Nach einer Einführung durch Museumsleiter Dr. Velten Wagner wird es ein Künstlergespräch geben.
Der 1970 in Hamburg geborene Henning Kles ist bereits durch zahlreiche internationale Einzelausstellungen in Berlin, Hamburg, Zürich, Los Angeles aufgefallen. Seine unter anderem am expressionistischen Film des frühen 20. Jahrhundert orientierte Malerei zeigt unheimliche Bildphantasien und damit eine Gegenwelt zur gestylten Benutzeroberfläche der aktuellen Medien- und Werbewelt.
Was auf den ersten Blick befremdlich wirkt, ist nicht zuletzt das vom Künstler verwendete, unkonventionelle Malmittel Bitumen, das im Baugewerbe etwa zur Dachabdichtung eingesetzt wird. Als ungiftige Bitumenemulsion erzeugt es Farbvarianten von dunkelbraun bis tiefschwarz. Dadurch entsteht eine kontraststarke Malerei, die das flackernde Zusammenspiel von Helldunkel, von Licht und Schatten thematisiert. In Kles Bildern werden häufig gesichtslose Herren in Frack und Zylinder als Gruppenporträts präsentiert, dann wieder an klassische Stillleben erinnernde Kompositionen aus Traumfängern, Schiffshaken, Schrumpfköpfen und Wimpeln. Die Motive erinnern an eine längst untergegangene Welt, an Gentlemen-Gauner und Piratenfilme der Schwarzweiß-Film-Ära.



POPPY, 2011 von Henning Kles. swb-Bild: pr

In seinen jüngsten Arbeiten beginnt Henning Kles Bitumen und Akryl durch das Übereinanderlegen von feinsten transparenten, Abstraktion und Figuration vereinigenden Farbschichten miteinander zu verbinden. Dem Beschwören einer geheimnisvoller Schattenwelt folgt der Schritt in Richtung einer dunkel getönten, zugleich ins Lichte weisenden Weltaneignung. Vor düsteren Hintergründen entfalten sich buntfarbige Phantasieporträts, in sich gekehrt, karnevalesk, wie von einer anderen Welt. Durch die zwischen Underground – und Popästhetik entstehenden Bildspannungen nehmen diese Malereiphantasien eine höchst ungewöhnliche und einzigartige Position in der zeitgenössischen Kunst ein.
Infos: Dr. Velten Wagner, Kulturamt, Teefon 07733502–246; E-Mail: vwagner@engen.de.

Wer macht mit beim Engemer Lenzmarkt?

Engen (swb). Premiere feiert vom 4. bis 6. Mai der »Engemer Lenzmarkt anno 1289«. Er verspricht eine Reise in eine andere Zeit, denn es wird ein mittelalterliches Treiben für Groß und Klein geboten.
Am Freitag von 14 bis 21 Uhr, am Samstag von 10 bis 21 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr findet im Engener Stadtpark ein abwechslungsreiches Programm mit Zauberern, Jongleuren, Gauklern, Theater, Musik, Handwerk und Handel statt.
Organisator und Veranstalter Wolfhard Pohl ist aktuell noch auf der Suche nach weiteren Teilnehmern und Ausstellern. Wer ein Hobby betreibt, das mittelalterliche Wurzeln besitzt, und sich vorstellen kann, dieses auch auf dem Engemer Lenzmarkt zu präsentieren, kann sich bis zum 18. Februar beim Veranstalter oder dem Kulturamt der Stadt Engen melden. Auch Vereine, Schulen und andere Organisatoren haben die Möglichkeit, sich aktiv zu beteiligen. Der Veranstalter ist den Interessenten gerne behilflich, Projekte und Ideen zu entwickeln und diese umzusetzen. Um Überschneidungen zu verhindern ist eine Anmeldung erforderlich.
Auch die Engener Altstadt möchte Pohl bei der Veranstaltung einbeziehen. »Mir ist wichtig, dass auch die Altstadthändler und Gastronomen vom Mittelaltermarkt profitieren«,



Eine Zeitreise ins Mittelalter verspricht der erste Engemer Lenzmarkt. swb-Bild: Archiv

erklärt Pohl. »Auch hier benötigen wir noch Unterstützung«.
Geplant sind an allen drei Tagen mittelalterliche Umzüge durch die Altstadt. Die Händler und Altstadtbewohner sind aufgerufen, sich dem mittelalterlichen Ambiente anzuschließen. „Sehr gerne können auch eigene kleine Events geplant werden«, so Pohl.
Weitere Informationen und Anmeldungen bei Wolfhard Pohl, derscherenschleifer@gmx.de, www.engemer-lenzmarkt.de.

Ein Seelsorger mehr

Engen/Mühlhausen-Ehingen (cb). Die Seelsorgeeinheit Engen-Mühlhausen-Ehingen-Aach bekommt Verstärkung. Pfarrer Thomas Fürst wechselt von Villingen in den Hegau und wird der Einheit ab Februar als »Kooperator« zur Seite stehen. Der Seelsorger kommt gebürtig aus Rielasingen-Arlen und freut sich nicht nur auf seine Heimat, sondern auch auf die Zusammenarbeit mit Seelsorgeleiter Pfarrer Matthias Zimmermann. Mit seiner Stelle als Kooperator hat Pfarrer Fürst keine Leitungsaufgaben und kann sich somit verstärkt priesterlichen Diensten und pastoral-seelsorgerlichen Aufgaben widmen.

Gebete für den Frieden

Engen (swb). Dass in Syrien keine Demonstranten mehr erschossen oder in Gefängnisse geschleppt werden und dass Gespräche zwischen Israelis und Palästinensern mit offenem Herzen geführt werden, sind nur Beispiele für den dringenden Wunsch nach einem friedlichen Leben.
Der ökumenische Friedenskreis in Engen lädt dazu ein, sich einmal im Monat eine halbe Stunde lang auf Friedensgedanken einzulassen und sich im Gebet für den Frieden einzusetzen. Das Friedensgebet findet immer am ersten Mittwoch im Monat, diesmal am 1. Februar, um 18.15 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche Engen statt.

Spielzeug, Buggys und Strampler

Engen (swb). Am Samstag, 10. März, von 11 bis 13 Uhr veranstaltet der Elternbeirat des Kindergarten St. Wolfgang Engen eine Kinderkleiderbörse für Selbstanbieter in der Stadthalle in Engen. Für Schwangere ist der Einlass bereits um 10.30 Uhr, bei Vorlage des Mutterpasses. Angeboten werden kann gut erhaltene Kinderkleidung (vorwiegend für Frühling und Sommer), Baby- und Kinderausstattung (Kinderwägen, Autositze etc.), Umstandskleidung, sowie Spielzeug. Die Anmeldung für Tische (Beitrag: 7 Euro pro Tisch) ist vom 1. bis 15. Februar telefonisch unter 07733/505819 oder 07733/501437 möglich. Alternativ besteht die Möglichkeit zur Anmeldung per e-mail unter Angabe von Anschrift, Telefonnummer und Anzahl an Tischen an annabruegger@yahoo.de oder olivia.wetzel@web.de.

Frauenfasnet im Doppelpack

Engen (swb). Auch dieses Jahr gibt es wieder die Frauenfasnet der Oase-Frauen – wie gewohnt am Sonntag, 14. Februar um 14 Uhr im Saal des Katholischen Gemeindezentrum St. Martin, im Hexenwegle in Engen. Da der Andrang in den letzten Jahren zur Frauenfasnacht so groß war, dass der Saal fast aus den Nähten platzte, wird am Sonntagabend eine zusätzliche Auflage um 19.30 Uhr geboten.
Jung und Alt, Narren oder solche, die es erst mal probieren wollen, sind herzlich eingeladen.



▸ FÜR DIE KLEINEN

Ein besonderes Ereignis wurde im Kindergarten St. Ursula in Mühlhausen gefeiert: Elfi Grunwald blickte auf 20 Dienstjahre zurück. Aus diesem Anlass überreichten der Pfarrgemeinderatsvorsitzende Michael Biethinger und die Pfarrgemeinderätin Brigitte Ammelounx der Jubilarin einen großen Blumenstrauß. Auch Hubert Wetzel, der Kindergartenbeauftragte, dankte ihr für ihr Engagement in den letzten zwei Jahrzehnten. Mit Elfi Grunwald hat der Kindergarten eine Mitarbeiterin, die durch ihre herzliche Art und ihren sonnigen Humor bei Eltern und Kindern beliebt ist. Stets gut gelaunt, innovativ, flexibel und voller Elan unterstützt sie die Arbeit im Kindergarten.



▸ NEUE BETREUER

Die Postweghütte bei Watterdingen hat neue Betreuer. Bisher haben Christine und Alexander Wick sich um die Hütte gekümmert, um Vermietung, Reinigung und Instandhaltung.
Da gab es einiges zu tun, etwa 45 Mal im Jahr wurde die Hütte für unterschiedlichste Anlässe vermietet. Acht Jahre lang hat die Familie Wick dafür gesorgt, dass alles stimmt. Jetzt gönnen sie sich etwas Ruhe.
Ihre Nachfolger sind seit Januar diesen Jahres Gerd und Annette Gruber, erreichbar unter der Telefonnummer 07736/1223.

Wassermann in der Traumstunde

Engen (swb). Am Montag , 6. Februar, liest Bärbel Oetken die neu erschienene Fortsetzungsgeschichte des Otfried-Preußler-Klassikers »Der kleine Wassermann«.
Die Traumstunde beginnt um 15 Uhr in der Stadtbibliothek und ist für Kinder ab vier Jahren geeignet. Anmeldungen in der Bibliothek Engen oder unter Telefon 07733 501839. Die Veranstaltung dauert ca. eine Stunde. Mit Bastelaktion.
Zum Inhalt der Geschichte: Es ist Frühling! Die ersten wärmenden Sonnenstrahlen wecken den kleinen Wassermann aus seinem langen Winterschlaf. Neugierig macht er sich nach dem Frühstück auf, um seine Freunde zu besuchen. Ob sie noch alle da sind?

Ihr Markenservice- und Handelspartner am Bodensee
CITROËN
Autohaus Reule
78315 Radolfzell
Robert- Gerwig Str. 2
Tel. 07732- 99 75 0 • www. reule.com



Sie stehen hinter dem Projekt oder sind schon Leih-Oma (v.l.): Stefanie Anheier, Regina Brütsch (Leiterin AWO-Elternschule), Heike Altus, Helmi Fauth und Markus Dreier. *swb-Bild: cb*

Oma und Opa zu leihen

Viele Interessenten bei erstem Treffen

Gottmadingen (cb). »Ich bin angenehm überrascht«, freut sich Marion Haas, Hauptamtsleiterin im Rathaus in Gottmadingen über die Resonanz bei der Vorstellung des »Oma-Opa-Paten-Projektes«. Knapp zwei Dutzend Besucher zählte das Treffen am vergangenen Freitag. Bei dem Projekt geht es darum, Seniorinnen und Senioren, die Interesse daran haben, mit Enkeln zusammenzubringen. Wie das genau funktioniert erzählte Helmi Fauth aus Friedrichshafen. Sie ist Leiterin des dortigen Projektes und verbringt schon seit sechs Jahren regelmäßig Zeit mit »ihren« Leih-Enkeln. Über ihre Erfahrungen hat sie sogar ein Buch herausgebracht. »Das Wichtigste ist«, erklärt sie, »dass beide Seiten Spaß daran haben.« Die Omas und Opas seien keine Babysitter, vielmehr gehe es darum, eine Beziehung aufzubauen, deswegen würden sich auch beide Seiten kennenlernen und ihre Vorstellungen besprechen.
»Der Bedarf ist da«, sagt Erzieherin Stefanie Anheier. Es gäbe viele interessierte Familien in Gottmadingen und sogar Anfragen aus den Nachbargemeinden. Gottmadingen sei Pionier in der Region, erklärt Markus Dreier von der Seniorenwohnanlage. Bei dem Projekt arbeitet die Arbeiterwohlfahrt mit der Gemeinde zusammen. Die Paten sind über die Gemeinde abgesichert. Wer sich unsicher fühlt, kann im April an vier Nachmittagen an einem Patenkurs teilnehmen - verpflichtend ist der Kurs nicht. Als Aufwandsentschädigung erhalten die Paten für die erste Stunde 5 Euro und für jede weitere Stunde 2,50 Euro. Ins Leben gerufen haben das Projekt Marion Haas und Sozialarbeiterin Heike Altus.
»Ideal wäre, wenn wir zum Start fünf Omas und Opas hätten«, hofft die Hauptamtsleiterin. Ihr Wunsch scheint in Erfüllung zu gehen: Als die Liste für die ernsthaft Interessierten umging, kamen deutlich mehr Namen zusammen.

Schule trifft Wirtschaft

Bildungspartnerschaft: GWRS und Renfert

Hilzingen (cb). Schüler der Grund- und Werkrealschule Hilzingen, kurz »GWRS« haben in Zukunft ein »echtes« Unternehmen an ihrer Seite, wenn es an den Einstieg ins Berufsleben geht. Die Schule arbeitet enger mit der in Hilzingen ansässigen Firma »Renfert GmbH« zusammen. Vor allem Acht- und Neuntklässler, zum Teil aber auch schon Siebtklässler profitieren von dem Projekt, bei dem auch die Vermittlung der IHK Hochrhein-Bodensee Geburtshilfe leistete. »Anerkannte Bildungspartner der Wirtschaft« nennt sich der Vertrag, den die beiden Parteien vergangene Woche unterschrieben haben. Künftig schreiben die Schüler übungshalber Bewerbungen an die Firma Renfert. Dort ist Jessica Lempp die Ansprechpartnerin, die die Bewerbungen sichtet und Feedback gibt. Dafür kommt sie in die Klasse und zeigt und erklärt, wie die Schüler ihre Bewerbung verbessern - was aber noch nicht alles ist: Onlinebewerbungen stehen auf dem Programm, Betriebsbesichtigungen, Informationen am Elternabend - Lehrer können sogar ein Praktikum in der Firma machen.
»Es ist eben ein Unterschied, ob Lehrer etwas sagen oder Betriebe«, beschreibt Dirk Marschall, Klassenlehrer der 8a, einen Vorteil der Zusammenarbeit.



Bauen die Brücke ins Berufsleben: Rektor Martin Trinkner, Jessica Lempp von der Renfert GmbH (vorne), Sabrina Krieg von der IHK. *swb-Bild: cb*

Die Zusammenarbeit mit Renfert kommt nicht von ungefähr. »Das Projekt ist eine logische Konsequenz der bisherigen Zusammenarbeit«, erklärt Rektor Martin Trinkner. Die Firma unterstütze die Schule schon lange beispielsweise bei der Ausstattung des Computerraums oder beim ersten Ausbildungstag 2011.
Die Ausbildung sei ihnen wichtig, erklärt Personalerin Lempp das Engagement von Renfert, schließlich seien die Schüler von heute die Fachkräfte von morgen.

Rheinufer nimmt Gestalt an

Gailingen (cb). Die Vision des renaturierten Rheinufers wird in Gailingen immer wirklicher. In der jüngsten Gemeinderatssitzung wurden die Aufträge für die nächsten Arbeiten vergeben. Die Firma Schellhammer macht sich für gut 120.000 Euro an den Wasserspielplatz, den Uferweg und verschiedene Pflanzungen. Damit wird der zweite Bauabschnitt umgesetzt. Bis Saisonanfang sollen die Arbeiten abgeschlossen sein. Ein dritter Bauabschnitt ist ebenfalls geplant, dann sollen im Osten Sport und Spielflächen wie beispielsweise ein Beachvolleyballfeld entstehen. Ein genauer Zeitpunkt für diese Umsetzung steht noch nicht fest, unter anderem weil hierfür noch Zuschüsse beantragt werden sollen.

Stegleacker wird zum Dorfgespräch

Gottmadingen (cb). Die Weichen für das Einkaufsgebiet Stegleacker sind gestellt. Ein Dorfgespräch soll jetzt über das Vorhaben informieren. »Die Planung bleibt, wie am 25. Oktober im Gemeinderat beschlossen. Mittlerweile sind alle Grundstücke - von der Bahn und vom Landmaschinenhersteller - verkauft«, erläutert Florian Steinbrenner vom Bauamt Gottmadingen.
Geplant ist das Gebiet mit diversen Einkaufsmöglichkeiten: Kik, Deichmann, Rewe, Müller - Diskussionen erwartet er um den geplanten Standort für Spielhallen. Werde hier eine Möglichkeit für eine Spielhalle geschaffen, würden ansonsten in der Gemeinde keine mehr entstehen können erläutert der Stadtplaner. Dass für Anwohner Anlieferungslärm von der Johann-Georg-Fahr-Straße ein Thema sein könnte sei unwahrscheinlich: Von dieser Seite wäre keine Zufahrt geplant. Zum Dorfgespräch wird Michael Eberhart von der PMG für Immobilienentwicklung, ein Vertreter der Investorengruppe, erwartet. Außerdem werden die Pläne gezeigt und das Gelände begangen, um zu zeigen, wie die Gebäude stehen werden.
Das Dorf ist am Donnerstag, 26. Januar, um 16 Uhr, Treffpunkt ist der Beginn der DB Güterstraße an der Ecke zur Johann-Georg-Fahr-Straße.

Erstmals über sieben Millionen

Gailingen (cb). Der Gemeinderat von Gailingen hat vergangenen Donnerstag erstmals einen Haushalt von über sieben Millionen Euro verabschiedet. Genau 7.090.676 Euro umfasst der Haushalt, wovon etwa 5,9 Millionen auf den Verwaltungs- und 1,1 Millionen auf den Vermögenshaushalt entfallen. Einige Änderungen gab es aufgrund der Beratungen im Dezember: Insgesamt werden gut 190.000 Euro mehr ausgegeben. Mit 115.000 Euro entfällt die höchste Summe auf die Renaturierung des Rheinufers. Da die Gemeinde Bauherr ist und nicht das Land, wurden die Kosten in den Gemeindehaushalt aufgenommen. Unter anderem wurden für die Skateranlage, für die Kirchensanierung, die Feuerwehr, die Platzgestaltung Gottmadinger Straße und für die Sanierung des Ortskerns Gelder zur Verfügung gestellt. Damit fällt die Zuführung an den Vermögenshaushalt niedriger aus und liegt bei gut 465.000 Euro. Die Zuführung an die Rücklagen beträgt 195.000 Euro. Erfreulich: Die Gemeinde braucht keine Kredite aufzunehmen.
Bei den Eigenbetrieben ist das zwar anders, hier ist eine Kreditaufnahme in Höhe von 290.000 Euro nötig. Auf die Gebühren wird sich dies aber kaum auswirken.

Joggen mit dem Bürgermeister

Gottmadingen (swb). Zum ersten gemeinsamen Joggen im neuen Jahr lädt Bürgermeister Dr. Michael Klinger in Gottmadingen am Freitag, 27. Januar, um 16 Uhr ein. Treffpunkt ist wie immer am Bauhof.
Für alle, die mit ihrem Bürgermeister ins Gespräch kommen wollen, steht er bereits eine Viertelstunde vor Beginn am Treffpunkt zur Verfügung.

Bunter Abend der Pfiffikus-Narren

Hilzingen (swb). Der diesjährige Bunte Abend findet am Samstag, 11. Februar, in der Hegau-Halle in Hilzingen statt.
Der Vorverkauf findet im Bahnhöfle in Hilzingen am Samstag, 28. Januar, von 11 bis 13 Uhr statt. Karten kosten im Vorverkauf 7 EUR und an der Abendkasse 8 EUR. Infos unter www.nv-pfiffikus.de



Sie starten die Kuchenaktion für ein Schulzentrum in Tansania. Vordere Reihe von links: Sigrid Ammann (BdF), Simone Graf (BdF), Marianna Huber (AWO), Ingeborg Scheufele (AWO) und Anne Maria Gleichauf (BdF). Hintere Reihe: Ulrike Brachat (BdF9, Rainer Ruess (AWO), Thomas Ostermayer (AWO), Iris Zeller (AWO), Harald Scheufel (AWO) und Klaus Brachat (BdF). *swb-Bild: mu*

Tränen und Brot

Gottmadingen (swb). Unter dem Thema »Tränen und Brot« findet vom Montag, 30. Januar bis Freitag, 3. Februar, die ökumenische Bibelwoche in Gottmadingen statt. Im Mittelpunkt steht das »Gebetsbuch in der Bibel«, das Buch der Psalmen. Die ausgewählten Psalmen bieten Ansatzpunkte zur persönlichen Auseinandersetzung und Stoff für spannende Gespräche.
Jeder Abend wird von einer der vier christlichen Gemeinden aus Gottmadingen gestaltet. Die Themen werden sein »Klagen statt Jammern«, »Gesegnet statt verdient«, »Alt werden dürfen« und »Geheiligt werde dein Name«.
Alle Veranstaltungen finden im St. Georgshaus statt und beginnen um 20 Uhr. Unterbrochen wird die Bibelwoche von einem Taizé-Gebet, am Mittwoch um 19 Uhr im Altarraum der Christkönigskirche.

Mit Kuchen Gutes tun

Gemeinschaftsaktion von »Brücke« + AWO

Ebringen (mu). Mit vielen kleinen Stücken ein großes Stück Hilfe leisten - dies beabsichtigen die Ebringer Hilfsorganisation »Brücke der Freundschaft« und die AWO Gottmadingen in einer Gemeinschaftsaktion Anfang März.
Geplant ist erneut ein Kuchenverkauf für ein Projekt in Tansania. Dort entstand bereits eine Schule mit Unterkunftsgebäuden für insgesamt 250 junge Menschen und vier Doppelhäuser für die Lehrkräfte. Die Arbeiten wurden vor Ort begleitet von der Hilfsorganisation DESWOS aus Köln, zu der die »Brücke der Freundschaft« beste Verbindungen hat. Nun soll der gesamte Schulcampus mit einer Wasserleitung versorgt werden, da Dürre und Trockenheit das Brunnensystem überlasten. Um beim Aufbau der notwendigen Wasserversorgung zu helfen, wollen Klaus Brachat und seine Brücke-Mitstreiter sowie Rainer Ruess und die AWO-Aktiven wieder kräftig die Werbetrommel rühren.
Bereits vor zwei Jahren wurde in Gottmadingen eine Kuchenaktion zugunsten eines Waisenhauses in Zambia mit großem Erfolg durchgeführt. Damals erwirtschaftete der Kuchenverkauf 1.850 Euro. Auf einen ähnlichen Erfolg hoffen die Verantwortlichen erneut. Deshalb appellieren sie an die Bevölkerung, sich den Sonntag, 11. März bereits vorzumerken und leckere Kuchenrezepte zu sammeln. »Wir brauchen Unterstützung für die Kuchenspenden«, betonten Klaus Brachat. Geplant ist, die Aktion an dem Sonntag nach dem Gottesdienst im St. Georgshaus und parallel im Vorraum der evangelischen Kirche zu starten. In der AWO geht es um 11.30 Uhr mit einem Mittagessen los und anschließend wird zu Kaffee und Kuchen eingeladen.
Kuchenspenden bitte am Samstag, 10. März, in die AWO von 14 bis 18 Uhr. Infos bei Klaus Brachat unter 07739/5696 oder Thomas Ostermayer 07731/73850.



AUS LIEBE ZUM SCHÖNEN SCHUH













Rund zwei Wochen brauchten die Handwerker. Und sie haben ganze Arbeit geleistet. Seit wenigen Tagen kann das renommierte Singener Schuhhaus Läufer von Hannes und Marina Blatter sich in einem ganz neuen Gesicht zeigen. Die Liebe zum Schuh, die bei den engagierten Schuhhändlern mit einem eindeutig überregionalen Einzugsbereich schon sprichwörtlich ist, kommt nun in einer wunderschönen Ladengestaltung zum Ausdruck, die den ganzen Laden zum Schaufenster macht. »Wir wollten ein deutlich helleres und freundlicheres Ambiente, das unsere einzigartige Auswahl an Schuhen für Damen und Herren wie den sehr geschätzten Bereich der Kinderschuhe richtig gut in Szene setzt. »Das haben die schönen Schuhe einfach verdient«, freut sich Hannes Blatter nach den nun abgeschlossenen Umbauarbeiten. Es ist der erste ganz große Umbau, seit das Ehepaar Blatter das Geschäft 1998 übernommen hatte. Gegründet wurde das Geschäft von Frau Raywood in der Nachkriegszeit, Heinz E. Läufer übernahm 1968.

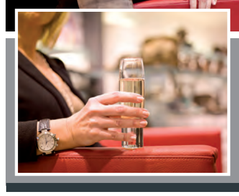
Die jetzigen Besitzer bauten es zu einem der führenden Schuhgeschäfte der Region aus. Der Umbau stand schon länger auf der Wunschliste und mit dem Ladenbauunternehmen Huber fand man einen absolut professionellen Partner, der vollkommen auf Schuhgeschäfte und die Präsentation von Schuhen spezialisiert ist. Eine ganze Reihe von Schuhgeschäften haben Marina und Hannes Blatter bundesweit angesehen, mit dem Profi-Planer dann aus den gewonnenen Eindrücken ihr neues Schuhgeschäft, das schon fast eine Schuh-Galerie ist, geformt, welches nun bestaunt werden kann.

»Wir haben die Wände, die Decke, den Boden und natürlich alle Regale ausgetauscht und für die Erhöhung des Komforts auch eine Klimaanlage eingebaut«, unterstreicht Hannes Blatter. Damit steigt nicht nur das Wohlbefinden der fünf Mitarbeiter, die Suche nach einem schicken Schuh für Beruf oder Freizeit wird hier auch zum ganz neuen Einkaufserlebnis, denn schöne Schuhe in einem schönen und komfortablen Laden auszusuchen, macht einfach riesig Freude. Jetzt kann man das Erlebnis richtig schön genießen.



Über 50 Lieferanten sorgen für aktuelle Mode.





Läufer schuhhaus...

Schauen Sie doch einmal bei uns vorbei und lassen Sie sich von uns mit einem gekühlten Prosecco verwöhnen. Shoppen Sie nach Herzenslust.

Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch.

Scheffelstrasse 35
78224 Singen

Unsere Öffnungszeiten:
MO – FR 9.00 bis 19.00 Uhr
SA 9.00 bis 18.00 Uhr



Ein geschätzter Bereich im Schuhhaus Läufer: DIE KINDERSCHUHE.

Läufer schuhhaus... MIT NEUEM GESICHT IN DER SCHEFFELSTRASSE

PAUL-GREEN-SHOP ALS HIGHLIGHT



Das rote Sofa taucht wieder auf im neu gestalteten Ambiente des nun umgebauten Schuhhauses Läufer. Es war schon in vielen Jahren das Symbol der Gastfreundlichkeit beim Schuhkauf. Doch neu ist jetzt auch die Farbe Grün dazu gekommen. Denn mit dem Umbau wurde nicht nur der bisherige Vitrinengang neben dem Geschäft in der Scheffelstraße zur Vergrößerung des Ladens hinzugefügt. Dort konnte ein exklusiver Shop der Marke »Paul Green, München« eingerichtet werden, der in der weiteren Region einzigartig ist und das modische Sortiment mit dem interessanten Preis-Leistungs-Verhältnis effektvoll präsentieren kann.

»Wir haben einen sehr guten Erfolg mit Schuhmode von Paul Green«, unterstreicht Hannes Blatter, der hier auch auf viele Kundinnen aus der Schweiz zählen kann. Das gab schließlich auch den Zuschlag der Top-Marke für Singen.

Damit sehen Marina und Hannes Blatter auch ihr ständiges Bemühen um ein wirklich topaktuelles und modisch breit gefächertes Sortiment honoriert. Denn sie besuchen regelmäßig die großen Modemessen in Mailand, München, Düsseldorf und Berlin, um neue Modetrends und aktuelle Schuhmode für Damen, Herren und Kinder aufzuspüren. Mit dem Umbau konnte deshalb zum Beispiel die Marke »Lendvay & Schwarcz« ins Herren-Sortiment aufgenommen werden, die für höchste Qualität mit rahmengenähten Schuhen steht. »Wir bekommen unsere Schuhe von über 50 verschiedenen Lieferanten, mit denen wir das ganze Jahr über in Kontakt stehen«, machen Marina und Hannes Blatter ihre Leidenschaft für den schönen Schuh deutlich. Der neue Slogan »I love shoes« für das Schuhhaus wird hier wirklich gelebt. Und diese Leidenschaft hat nun einen wirklich schönen Rahmen gefunden. Ein absolutes Plus für die leidenschaftliche Einkaufsstadt Singen.



BULL BOXER

GEOX ATMET

Clarks

VAGABOND

PETER KAISER since 1838

paul green münchen

RICOSTA® Der Kinderschuh.

WOLY since 1931

KENNEL & SCHMENGER SCHUHMANUFAKTUR

HABERER
Sägen und Bohren in Beton
Ausführung der Betonbohr- und -sägearbeiten
Rolf Haberer GmbH
Rossberg 4, 78187 Geisingen
T 07704 / 6779, F /6345
www.haberer-betonsaegen.de


IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

huber projektplan
Architektur
HUBERLADENBAU
und Design

WERBUNG MUSS PASSEN, GUT AUSSEHEN UND ETWAS BEWEGEN ...
... und das müssen Schuhe auch.
Wir gratulieren dem Schuhhaus Läufer für den gelungenen Umbau und wünschen viel Erfolg.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 07731 8800-26
www.konzeptplus-singen.de

SINGENER WOCHENBLATT


Wir gratulieren zum gelungenen Umbau und wünschen viel Erfolg!

Isabell Chohan
Tel. 07731/880013
i.chohan@wochenblatt.net
Alisa Weber
Tel. 07731/880027
a.weber@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

superfit® MIT AKTIV-POLSTER

EL NATURALISTA caminar por la vida

YELLOW CAB®
WWW.YELLOWCABSTREET.COM

LLOYD GERMANY

SINGEN kommunal
Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen
Jahrgang 11 | Ausgabe 2 | 25. Januar 2012

OB Oliver Ehret will die Stadt noch liebenswerter gestalten



Immer mehr entwickelt sich der Neujahrsempfang der Stadt zum kulturellen Top-Ereignis in Singen. Oberbürgermeister skizzierte optimistische Aussichten für die Zukunft.



Ein knapper Auftrag: Singen soll noch lebens- und liebenswerter werden. Mit einem optimistischen Blick in die nächsten Monate hat Oberbürgermeister Oliver Ehret die Bürgerinnen und Bürger beim Neujahrsempfang begrüßt.

Es waren mahnende Worte, mit denen der Oberbürgermeister den Abend begann. Die Globalisierung habe in den Tagen zuvor ihre ganze Brutalität gezeigt. Die faktische Schließung des Nycomed-Standorts Konstanz bezeichnete er als Tragödie für die gesamte Region.

Auch er wird sich solidarisch zeigen und hofft, mit den anderen Vertretern aus der Politik zusammen noch eine Milderung der Entlassungspläne zu erreichen.

Mit der allgemeinen Entwicklung in Singen zeigte sich Oliver Ehret zufrieden: „Dass die von mir angestoßenen Entwicklungen die richtigen waren, spricht sich langsam herum.“ Messbar sei dies unter anderem daran, dass die Einwohnerzahl vergangenes Jahr erstmals in seiner Amtszeit die 45 000er-Marke überschritten habe. Zuletzt lag sie zum Jahreswechsel bei 45 245. Diese Entwicklung sei nicht die Folge von Zufällen, sondern von vielen Einfällen.

Die Aufgabenliste für dieses Jahr fällt lang aus: Von zentraler Bedeutung ist für den Oberbürgermeister die Klinik-Zukunft. Er warb nochmals intensiv für die kommunale Lösung unter dem Schirm des Landkreises. Nur so könne man auch in Zukunft eine wohnortnahe Versorgung auf höchstem Niveau sichern.

> *Dass die von mir angestoßenen Entwicklungen für Singen die richtigen waren, spricht sich langsam herum. Im Mai 2011 hat die Einwohnerzahl zum ersten Mal seit meiner Amtszeit die Grenze von 45 000 überschritten – und sie wächst weiter an.*
>
> (Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Dass so viele auch kritische Fragen aus den Reihen der Singener Gemeinderäte gekommen waren, lobte er ausdrücklich, denn so wurde manch ein Punkt neu bewertet und nochmals verhandelt.

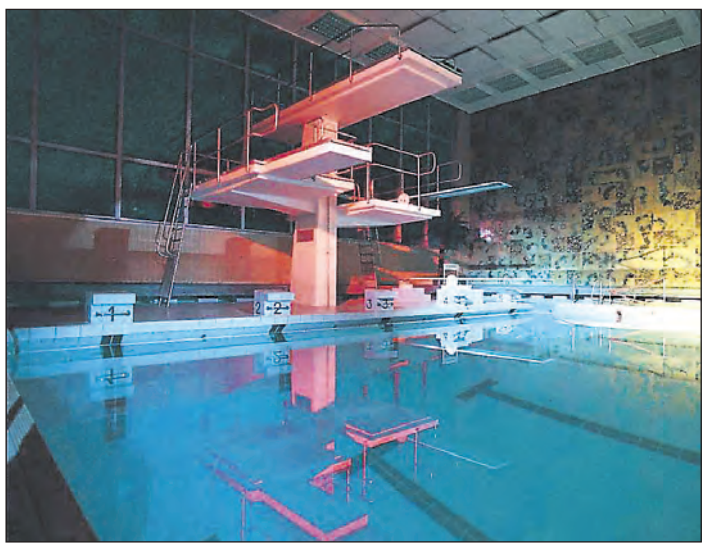
Der erst in seiner Amtszeit begonnene Ausbau des Betreuungsangebots für unter Dreijährige habe schon gute Fortschritte gezeigt. Die Betreuungsquote liege bei rund 20 Prozent, doch hier arbeitet die Stadt weiter am großflächigen Ausbau der Betreuungsangebote. Überhaupt sei die Stadt im schulischen Bereich gut aufgestellt: „Wir werden von vielen andern Städten um unsere Schullandschaft beneidet.“

Sorge bereitet ihm der aktuelle Schwund an Nahversorgern in der Innenstadt. Daran arbeite die Stadt und zumindest für das Kunsthallenareal zeichnet sich eine Lösung ab: Kaufland hat nun endlich eine schriftliche Zusage gegeben – aktuell laufen die Planungen.

Baulich geht es ebenfalls voran: Neugestaltung der August-Ruf-Straße von der Ekkehardstraße bis zur Hauser-Plastik; Modernisierung und Ausbau von Karstadt und Woolworth-Gebäude – um zwei Punkte der Innenstadtentwicklung zu nennen. Der Ausbau des Herz-Jesu-Platzes kommt ebenfalls.

Weithin sichtbar sein wird die Mittelspange, bei der am 5. März der Spatenstich erfolgen soll. Noch in diesem Jahr will die Baufirma die Brücke fertigstellen – Ende 2013 wird das Gesamtwerk eingeweiht.

Eigentlicher Höhepunkt des Abends war die Auszeichnung der Brüder Walter und Josef Breyer mit der Bürgermedaille der Stadt Singen (*SINGEN KOMMUNAL* berichtet noch). Im anschließenden Unterhaltungsteil präsentierten die „Tailed Comedians“ eine äußerst heitere Musikrevue mit Werken aus den 1920er- und 1930er-Jahren.



Von Anfang an bei Jung und Alt beliebt: der Sprungturm im Singener Hallenbad



Mit Aquafitness gesund bleiben: jeden Dienstag und Donnerstag vormittags im Hallenbad.

Tag der offenen Tür: 40 Jahre Hallenbad

Am Sonntag, 29. Januar, feiert das Singener Hallenbad sein 40-jähriges Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür.

Von 8 bis 18 Uhr gibt es verschiedene Vorführungen und Mitmach-Angebote bei freiem Eintritt:

- 8 bis 9 Uhr: öffentliches Schwimmen
- 9 bis 9.30 Uhr: Kunstspringer des Stadtturnvereins (StTV)
- 9.30 bis 10 Uhr: Schwimmen SSF Singen
- **10 Uhr: OB Oliver Ehret spricht zum 40-jährigen Jubiläum des Hallenbads**
- 10 bis 10.30 Uhr: Schiffsmodellbauclub Singen
- 10.30 bis 11 Uhr: DLRG Singen im Einsatz
- 11 bis 11.30 Uhr: Tauchclub, Schnuppern
- 11.30 bis 12 Uhr: Move Aqua-Jogging u.a.
- 12 bis 12.30 Uhr Technikführung im Hallenbad
- 12 bis 13.30 Uhr: öffentliches Schwimmen
- 13.30 bis 14 Uhr: Kunstspringer des StTV
- 14-14.30 Uhr Schwimmen SSF Singen
- 14.30 bis 15 Uhr Schiffsmodellbauclub Singen
- 15 bis 15.30 Uhr: DLRG im Einsatz
- 15.30 bis 16 Uhr: Tauchclub, Schnuppern
- 16 bis 16.30 Uhr: Move Aqua-Jogging u.a.
- 16.30 bis 17 Uhr: Technikführung im Hallenbad
- 16.30 bis 18 Uhr: öffentliches Schwimmen

Bei den Angeboten der Stadtturnverein-Kunstspringer, der SSF-Schwimmer, der DLRG, des Tauchclubs und des Move-Aqua-Joggings handelt es sich um Demonstrationen und Mitmach-Angebote, an denen die Hallenbadbesucher nach Lust und Laune auch selbst teilnehmen können. Während den gesamten 10 Stunden steht die Bahn 1 immer für Schwimmer zur Verfügung. Auf der Bahn 2 können 50 Meter Freistil auf Zeit geschwommen werden (mit Urkunden für alle). Ebenso besteht die Möglichkeit, die 200 Meter Freistil für das Sportabzeichen abzulegen (Testat für alle).

> Das Hallenbad Singen wurde am 30. Januar 1972 nach einer 5-jährigen Planungs- und Bauzeit offiziell eröffnet. Am Tag der offenen Tür am Sonntag, 29. Januar, wird von 8 bis 18 Uhr mit einem buntgemischten Programm gefeiert.

Die Stadt Singen und alle beteiligten Vereine freuen sich auf viele Besucher.





So sah das Hallenbad in seinen Anfängen – in den 70er Jahren – aus.

JugendKulturCentrum:

Im Blauen Haus wird gerockt

Am Freitag, 27. Januar, wird es laut und bunt im Blauen Haus: Die Band „Skive Theory“ aus Wilhelmsdorf ist alles, aber nur nicht langweilig. Geballte Lebensfreude, gepaart mit Punk und Alternative, heißt hier die Devise. Auch die Gruppe „Insane Inside“ steht in Spiel- und Lebensfreunde keinesfalls hinten an. Wer auf soliden Rock/Punk, gemischt mit Crossover, steht und gern seine Jugend feiert, wird hier gut bedient. Wer weiß, vielleicht ziehen die Jungs ihr Affenkostüm an?

Einlass: 20 Uhr, Eintritt: 2 Euro. Kontakt: JugendKultur Centrum Blaues Haus, Freiheitstraße 2, Telefon 07731/85-551, E-Mail: info@blaues-haus-singen.de, Ansprechpartnerin: Natascha Hartmann.

Abschiedsbriefe von Frauen

„Sonntagsfrühstück“ mit Hannelore Hoger

Was tun, wenn es „aus“ ist? Zu den zeitlosen Ritualen, sich vom Geliebten zu lösen, gehört der Abschiedsbrief – ein Klassiker seines Genres, so alt wie die Liebe selbst. Aus der von Sibylle Berg herausgegebenen Sammlung „Und ich dachte, es sei Liebe“ liest Hannelore Hoger im Rahmen der literarisch-musikalischen Reihe „Sonntagsfrühstück“ der Städtischen Bibliotheken in der Stadthalle Singen am Sonntag, 26. Februar, um 10.30 Uhr Briefe von Berühmtheiten und Prominenten wie Anne Boleyn, Marlene Dietrich, Corinne Hofmann oder Else Buschheuer, aber auch von ganz normalsterblichen Vertreterinnen ihres Geschlechts.

Der Pianist Siegfried Gerlich begleitet die Lesung mit Werken von Schumann, Debussy und Chopin. Zur Sonntags-Matinee im Foyer der Stadthalle Singen reicht der Gastronomiepartner K&K Catering während der halbstündigen Pause ein Frühstücksbuffet zur Selbstbedienung und schenkt Getränke aus.

Hannelore Hoger liest aus Zeugnissen vom Verlassen und Verlassenwerden, von Trauer und Zorn, Schwäche und Ohnmacht, Hass und Sarkasmus, aber auch von Wärme und Zärtlichkeit, Großmut und Dankbarkeit. Die in Hamburg geborene Schauspielerin gehört zu den profiliertesten deutschen Charakterdarstellerinnen. Seit den Achtzigern ist sie auch als Theaterregisseurin tätig. 1993 stand sie erstmals als Bella Block in der gleichnamigen ZDF-Serie vor der Kamera, wurde mit dieser Rolle einem Millionenpublikum bekannt und dafür mehrfach ausgezeichnet. Auch als nunmehr pensionierte Kommissarin kämpft Bella weiterhin für mehr Menschlichkeit und Gerechtigkeit.

Vorverkauf: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße 13), oder Stadthalle (Hohgarten 4, Telefon 85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de).



Hannelore Hoger gastiert beim „Sonntagsfrühstück“ in der Stadthalle Singen am Sonntag, 26. Februar.

Singener Kriminalprävention beendet Umfrage zum Sicherheitsatlas 2012

Die Singener Kriminalprävention (SKP) führt seit Oktober 2011 eine Bürgerbefragung durch. Sie soll dazu beitragen, die Sicherheit in Singen zu erhöhen und das Sicherheitsgefühl der Menschen zu verbessern. Hierfür benötigt die SKP die Mithilfe aller Bürgerinnen und Bürger. Im Folgenden können diese der SKP mitteilen, wo sie sich in ihrem Stadtteil nicht sicher fühlen, was dazu beiträgt, dass sie sich nicht sicher fühlen – und es sollen Verbesserungsvorschläge geäußert werden.

Konkret will die SKP auch wissen, warum sich Menschen an bestimmten Orten nicht wohlfühlen: Ist es die Anwesenheit bestimmter Personen oder Personengruppen, das Fehlen ausreichender Beleuchtung, ist es Unordnung, Müll, unzureichende Übersicht durch Bäume, Büsche oder Bebauung etc.?

Im Rahmen der Auswertung wird die SKP mit den Netzwerkpartnern die Rückmeldungen aufgreifen und versuchen, zur Lösung von Problemen beizutragen.

Die Befragung zum subjektiven Sicherheitsempfinden geht nun dem Ende entgegen. Wir würden uns freuen, wenn noch viele Singener Bürgerinnen und Bürger den Fragebogen ausfüllen würden.

(Marcel Da Rin, SKP-Leiter)

Die SKP nutzte in den vergangenen Monaten verschiedene Gelegenheiten, um mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen. Auf der Internetseite der Stadt Singen kann der Fragebogen zum persönlichen Sicherheitsgefühl ausgedruckt werden. Den ausgefüllten Coupon gibt man einfach bei der SKP, im Rathaus Singen oder im Bürgerzentrum ab.

Die Befragung geht nun dem Ende entgegen, im Frühjahr 2012 will die SKP die Ergebnisse der Befragung nach deren Auswertung veröffentlichen. Unter dem Begriff „Sicherheitsatlas“ soll diese Erhebung jährlich wiederholt werden.

Mehr Infos zum Sicherheitsatlas erteilt die Singener Kriminalprävention (SKP) über Telefon 07731/85-544, E-Mail skp.stadt@singen.de oder über den Postweg: Stadtverwaltung Singen, Marcel Da Rin, Freiheitstraße 2.

Fragebogen für den Sicherheitsatlas

SINGEN Kriminalprävention – Sicher Leben in Singen

Welche Straßen und Plätze in Singen meiden Sie? Warum meiden Sie diese Plätze?

Wo fühlen Sie sich in Ihrem Wohnviertel (Straße) **unsicher**? Warum?

Wie würden Sie Ihr Sicherheitsempfinden in Singen auf einer Skala von 1-10 (1=sehr sicher, 10=sehr unsicher) bewerten? Warum?

Welches sind Ihre Verbesserungsvorschläge für mehr Sicherheit in Singen?

Auf welchen Plätzen in Singen fühlen Sie sich **besonders sicher**? Warum?

Sonstiges:

Bitte geben Sie Ihr Alter und Ihr Geschlecht an **(ganz wichtig!!)**:

Für Rückfragen können Sie hier Ihren Namen, Ihre Telefonnummer und auch Ihre Email-Adresse angeben:

Die Singener Kriminalprävention bedankt sich ganz herzlich für Ihre Mitarbeit!

Stadthalle Singen

Eine Hochzeitsmesse gibt viele kreative Tipps

Heiratswillige sollten sich den Termin unbedingt vormerken: Am Samstag und Sonntag, 28. und 29. Januar, findet in der Stadthalle Singen nun bereits zum fünften Mal die Hochzeitsmesse „Der schönste Tag“ statt. Sowohl Aussteller als auch Besucher und Presse sprechen von einer der schönsten Messen in der Region. Geöffnet ist sie am Samstag von 12 bis 18 und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr.

Veranstaltet wird die Messe von der Veranstaltungsagentur Unique Event von Bianca Mack aus Rielasingen. „Auch in diesem Jahr haben wir wieder viele neue Aussteller dabei. Wir legen sehr großen Wert auf ein ausgewogenes Branchenverhältnis und möchten eine Messe zum Anfassen und Erleben sein“ erklärt Mack. Über 50 Aussteller aus allen Branchen werden deshalb erwartet und bieten die ganze Vielfalt an neuen Trends und Ideen für den schönsten Tag.



28. und 29. Januar: Hochzeitsmesse in der Stadthalle Singen

„Wir freuen uns ganz Besonders, auch 2012 wieder Brautmoden zum Anprobieren anbieten zu können und danken den Brautmodengeschäften für diese Möglichkeit, die Lieblingsrobe direkt schon einmal anzuprobieren“, so Bianca Mack. Aufgrund der verkehrsgünstigen Lage direkt neben der Innenstadt und der großen Nachfrage öffne man die Messe dieses Mal am Samstag bereits um 12 Uhr, kündigt sie an. Täglich zwei Modeschauen von der Agentur „Auftritt“ mit den Highlights der kommenden Saison bieten Hochgenuss für die Augen, Künstlerpräsentationen sorgen für Unterhaltung.

Die Gäste erwartet außerdem wieder eine große Tombola. Das Stadthallencatering K&K sorgt im Foyer für die Bewirtung. Genügend Parkplätze für Besucher findet man in der Tiefgarage mit direktem Zugang zur Messe. Oder man nutzt die vielen kostenfreien Parkplätze hinter der Stadthalle.

Eintritt: 6 Euro an der Tageskasse oder Vorverkauf bei Unique Event, Telefon 07731/144288.

Kunstmuseum Singen: Ausstellung zu 60 Jahre Baden-Württemberg

Vom 29. Januar bis 11. März zeigt das Städtische Kunstmuseum Singen die Ausstellung zum Landesjubiläum Baden-Württemberg. An der Eröffnung am Sonntag, 29. Januar, um 11 Uhr spricht Staatssekretär Jürgen Walter MdL, Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg, zur Ausstellung und zur Kunstförderung des Landes.

2012 feiert das Land Baden-Württemberg seinen 60. Geburtstag – und vergisst seine Künstler nicht. 60 Kunstwerke von 48 Künstlern – allesamt unter 40 Jahre jung, in Baden-Württemberg lebend und freischaffend tätig, so die Teilnahmebedingungen – hat das Land zu diesem Anlass angekauft.

Ausgewählt wurden diese Arbeiten von einer Jury renommierter Kunstwissenschaftler aus den Museen des Landes, welche die eingegangenen Wettbewerbsunterlagen sichtete. Damit diese Form der Kunstförderung dokumentiert und für die Bürger des Landes sichtbar, das künstlerische Potential in Baden-Württemberg erkennbar und kontextualisiert wird, ist das Projekt nicht nur um den Einbezug von Werken zweier Preisträger des Hans-Thoma-Preises, des Großen Landespreises für Bildende Kunst Baden-Württemberg, erweitert, sondern auch mit einer Ausstellung und der Herausgabe einer Publikation verbunden worden. Beide, sowohl die Ausstellung



als auch der zugehörige Katalog, wurden im Städtischen Kunstmuseum Singen konzipiert und für das Land erarbeitet.

Nach der Singener Schau startet die Jubiläumsausstellung: „60 Jahre Land Baden-Württemberg – 60 Kunstwerke für Baden-Württemberg“ zur Tour durch das Land.

Den Besucher erwartet eine vielseitige, anregende Ausstellung, in der – repräsentativ für den zeitgenössischen Kunstbetrieb – alle Gattungen, Techniken und Stile vereint sind. Die Spannweite reicht von der klassischen Zeichnung und vom autonomen Tafelbild bis zur Perfomance (zur Eröffnung) sowie zu komplexen Raum-, Licht- und Videoinstallationen; vom freien, ganz auf die Form bezogenen Kunstwerk bis zur kritischen Intervention und zur Kontextanalyse; von gegenständlich-figurativen über expressive bis hin zu minimalistisch-reduzierten Positionen.

Unter den Künstlern finden sich solche, die es zu entdecken gilt, aber auch einige Shooting-Stars der baden-württembergischen Szene (darunter Friedemann Flöther, Ekkart Hahn, Schiris Kretschmann, Gabriela Oberkoffer, Tino Panse, Marco Schuler oder Pablo Wendel), die in den letzten Jahren bzw. jüngst mit außergewöhnlichen Haltungen, Aktionen und Preisvergaben hervorgetreten sind. Drei repräsentative Arbeiten der Hans-Thoma-Preisträger 2011 und 1999, der konzeptuellen Multitalent-Künstlerin Karin Sander (*1957) und des großen Bildhauer-Individualisten Fritz Schwegler (*1935) runden das Ganze ab.

Zur Ausstellung erscheint der von Christoph Bauer, Städtisches Kunstmuseum Singen, im Auftrag des Landes erarbeitete Katalog, in dem alle angekauften Werke im Bild und alle teilnehmenden Künstler biographisch dokumentiert sind.

DIE KÜNSTLER
Beatrice Adler, Aslimay Altay Göney, Mona Ardeleanu, Jörg Baier, Daniel Beerstecher, Helmut Dietz, Linda Eberle, Tanja Maria Ernst, Friedemann Flöther, Marcel Frey, Stefanie Gerhardt, Simone Häfele, Eckart Hahn, David Heitz, Peter Holl, Myriam Holme, JAK, Carolin Jörg, Tae-Kyun Kim, Nelly Knatz, Andreas Körner, Schirin Kretschmann, Richard Lempart, Renate Liebel, Jan Löchte, Pia Maria Martin, Christi Mudrak, Patricia Neligan, Gabriela Oberkofler, Tino Panse, Karin Sander, Kerstin Schaefer, Astrid Schindler, Eva Schmeckenbecher, Christian Schmuck, Käthe Schönle, Marco Schuler, Saskia Schultz, Fritz Schwegler, Menja Stevenson, Thomas Straub, Katrin Ströbel, Axel Teichmann, Manuela Tirler, Michaela Tröscher, Pablo Wendel, Daniel Wogenstein, Daniela Wolf, Xianwei Zhu, Waldemar Zimbelmann.

Infos zur Ausstellung

Öffentliche Führungen
Sonntag, 5. Februar, 11 Uhr
Sonntag, 4. März, 11 Uhr
Führungsentgelt
(mit Eintritt): 4,50 Euro
Anmeldung/Auskünfte
Telefon 07731/85-271 und -269
Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag und Sonntag:
11 bis 17 Uhr
Eintritt (ohne Führung)
3 Euro (ermäßigt 1,50 Euro)

Impulsnachmittag mit Spezialthemen

Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung unterstützt Existenzgründer durch ein umfangreiches Beraternetzwerk in Singen. An jedem ersten Mittwoch im Monat werden in der Zeit von 15 bis 17 Uhr *Impulsnachmittage* im Singener Gründer- und Technologiezentrum (SinTec), Maggistraße 7, angeboten (Teilnahme jeweils kostenlos).

Themen Impulsnachmittag:
- Einstieg in die Existenzgründung und Sicherung der Selbständigkeit (Referent: Reinhart König – IHK, Leiter Fachbereich Starthilfe, Existenzgründung und Kredite)
- Finanzielle Leistungen der Agentur für Arbeit zur Aufnahme einer selbstständigen Tätigkeit, Freiwillige Weiterversicherung gegen Arbeitslosigkeit, Eingliederungszuschuss bei Neugründung (Referentin: Sandy Möser, Arbeitsvermittler, Agentur für Arbeit – Geschäftsstelle Singen).
- Fördermöglichkeiten für Existenzgründer im Rahmen des Einstiegsgeldes (Referentin: Anita Renklewski, Arbeitsvermittlerin Job-Center Landkreis Konstanz, Standort Singen).

SINGEN aktiv: Netzwerk Existenzgründung

Zusätzlich werden zu jedem Termin Spezialthemen (16.30 bis 17 Uhr) angeboten, so am
2. Februar: „Existenzgründung in der Gastronomie und Hotellerie“ (Wolfgang Daub, DEHOGA Baden-Württemberg).

Informationen zu den Partnern des Beraternetzwerkes unter www.singen.de/Rubrik Wirtschaft/Existenzgründer/Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung.

„WissensWert“

„Krieg oder Frieden? – Die arabische Revolution und die Zukunft des Westens“, unter dem Titel seines neuen Buches greift Hamed Abdel-Samad dieses bewegende Thema in seinem Vortrag am Donnerstag, 9. Februar 2012, auf und stellt sich der Diskussion (wir berichteten).

„Neuseeland – Paradies am Ende der Welt?“, so heißt es am Dienstag, 6. März, in einer Live-Diashow von und mit Tobias Hauser. Mit einfühlsamen Bildern porträtiert der in Freiburg beheimatete selbstständige Fotograf, Buchautor und Reisejournalist die Menschen Neuseelands, berichtet von Lebensarten und Geschichten, die oft alles andere als gewöhnlich sind.

„80 Tonnen Keltengrab“ greift am Mittwoch, 25. April, um 20 Uhr Landesarchäologe Dirk Krausse thematisch auf und berichtet als Chefausgräber von der sensationellen Entdeckung und Bergung des neuen frühkeltischen Fürstinnengrabs von der Heuneburg in einem kompletten Stück. Eine große Landesausstellung im kommenden Jahr in Stuttgart ist ganz der Welt der Kelten gewidmet. Der spektakuläre aktuelle Fund von der Heuneburg wird dabei eine wichtige Rolle spielen.

Im Vortrag **„1945 – Die Frage der Stunde Null“** geht die Kulturwissenschaftlerin Aleida Assmann von der Universität Konstanz am Donnerstag, 26. April, auf das Thema Bruch und Kontinuität in unserer Gesellschaft nach Ende des Zweiten Weltkriegs näher ein. Sie wird zeigen, dass beide Aspekte aufs Engste ineinander greifen.

Alle Vorträge beginnen um 20 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Tourist Information Singen, Marktpassage, Telefonnummer 07731/85-262 oder -504 beziehungsweise an der Abendkasse.

Vortrag von Joachim Gauck: Ab sofort Karten

Unter dem Titel „Zukunft gestalten“ findet das erste Wirtschaftsforum Singen am Montag, 13. Februar, in der Stadthalle Singen statt. Das Workshop-Angebot ab 9 Uhr richtet sich an Unternehmer und Führungskräfte. Zu einem öffentlichen Vortrag zum Thema „Freiheit als Verantwortung“ mit anschließender Podiumsdiskussion ist Joachim Gauck ab 18.30 Uhr zu Gast.

Zehn Jahre lang hat er als Bundesbeauftragter für die Unterlagen des DDR-Staatssicherheitsdienstes („Stasi“) über ein



Erbe gewacht, das er selbst einmal als „besonders trübes Kapitel in der deutschen Geschichte“ bezeichnete. Als unbequemer Mahner und Moralist wurde der frühere Pastor und ostdeutsche Bürgerrechtler zu einer Art gesamtdeutschen Instanz. Gaucks Nominierung und Kandidatur für das Amt des deutschen Bundespräsidenten im Jahr 2010 erzeugte ein breites positives Echo in der Bevölkerung – auch über Parteigrenzen hinweg.

Veranstalter des ersten Wirtschaftsforums Singen sind die Wirtschaftsförderung der Stadt Singen sowie Kultur und Tourismus Singen mit dem Label SingenCongress. Das Wirtschaftsforum wird von der Volksbank Hegau präsentiert und von namhaften Unternehmen unterstützt.

Weitere Informationen und Anmeldung zu den Workshops: Telefon 07731/85-554. Der Vortrag von Joachim Gauck kann in Verbindung mit den Workshops gebucht werden. Es gibt auch einen separaten Karten-Vorverkauf bei Kultur und Tourismus Singen, Stadthalle oder Marktpassage, Telefon 85-504 oder -262.

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am Mittwoch, 1. Februar, um 15.30 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung:

1. Baugesuche
1.1 Staufenstraße 3, Flst.Nr. 3553/8: Neubau Einfamilien-Wohnhaus mit Doppelgarage

1.2 Worblinger Straße, Flst.Nr. 5968/17: Neubau eines Mehrfamilien-Wohnhauses mit sieben Wohneinheiten, Garagen und Carport

1.3 Bauanfrage: Lerchenespel, Flst.Nr. 4258/1, Neubau von drei Wohngebäuden

1.4 Bauanfrage: Überlingen am Ried, Riedstraße, Flst.Nr. 802, Neubau eines Einfamilien-Wohnhauses

1.5 Kenntnisgabeverfahren: Im Twielfeld, Flst.Nr. 11518/1, Neubau eines Wohnhauses mit drei Wohneinheiten und vier Garagen

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

4. Vorberatung über die 4. Änderung Flächennutzungsplan 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen
– Aufstellungsbeschluss
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung und zur Anhörung der Träger öffentlicher Belange
– Beschluss zur Offenlage

5. Vorberatung über den Bebauungsplan „Reithalle Dornermühle“ – Beschluss zur Aufstellung, Entwurfsbeschluss, Beschluss zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden

6. Vorberatung über das Vergnügungsstättenkonzept der Stadt Singen
– Beschlussfassung als städtebauliches Entwicklungskonzept

7. Vorberatung über den Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Tiefenreute III – Gewerbegebiet“
– Zustimmung zum Bebauungsplan-Entwurf
– Zustimmung zum Entwurf der Örtlichen Bauvorschriften
– Zustimmung zu den Abwägungsvorschlägen
– Beschluss zur Öffentlichkeitsbeteiligung
– Beschluss zur Behördenbeteiligung

8. Beschlussfassung über den Bebauungsplan „Eichbühl 2012“
– Aufstellungsbeschluss zur Änderung des rechtskräftigen Bebauungsplans „Eichbühl“

9. Entwurfsbeschluss Straßengestaltung „Lessingstraße“

10. Dringende Vergaben

11. Mitteilungen/Anträge
11.1 Verkehrsbericht der Polizeidirektion Konstanz für das Jahr 2010 und Konzeption zur Beseitigung der Unfallschwerpunkte

12. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Betriebsausschusses der Kultur und Tourismus Singen am Donnerstag, 2. Februar, um 16 Uhr in der Stadthalle, Seminarraum (2. OG)

Tagesordnung:
1. Beschlussfassung über die Anpassung der Entgelte für das städtische Theater- und Konzertprogramm

2. Mitteilungen

3. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

2000-Watt-Familie – Interview mit Isabella Eisenhart:

Umweltfreundliches Konsumieren ist möglich

Die 2000 Watt Familie ist eine einjährige Energiekampagne der Städte Singen und Radolfzell und wird von der Sparkasse Singen-Radolfzell finanziert. Die Kampagne soll zeigen, dass man den eigenen Energieverbrauch und CO_2-Ausstoß ohne große Kosten und Verlust an Lebensqualität senken kann. Mit als Teilnehmerin dabei: Isabella Eisenhart aus Singen. Sie hat sich für ein neues hochwertiges Fahrrad entschieden. Für *SINGEN KOMMUNAL* beantwortete sie einige Fragen.



Isabella Eisenharts Beitrag zur Reduzierung des Energieverbrauchs: viel Fahrrad fahren, bewusst einkaufen sowie ein Niedrigenergiehaus.

Was hat Sie motiviert, an der Kampagne teilzunehmen?



Der Anstoß kam eigentlich von meinem Mann Walafried Schrott. Er ist seit vielen Jahren Stadtrat in Singen und da das Thema Nachhaltigkeit auch in der Politik immer wichtiger wird, wollten wir konkret wissen, welchen Beitrag wir leisten können.

Was waren die wichtigsten Erkenntnisse, die Sie aus dem Projekt mitgenommen haben?
Durch die Vorträge und Diskussionen fühle ich mich nicht nur informierter, sondern ich weiß auch, worauf ich beim täglichen Einkauf achten muss. Ich kaufe mittlerweile fast nur regionale und saisonale Produkte ein und bin noch zurückhaltender, was große Supermärkte und Schnäppchen angehen. Ich denke, die wichtigste Erkenntnis ist die, dass ein umweltfreundliches Konsumieren möglich ist. Es ist aber auch klar, dass das bewusste Konsumieren eine Lebenseinstellung ist, denn es erfordert ein Umdenken.

Wie umweltfreundlich war Ihr Lebensstil vorher?
Wir haben, insbesondere was unser Haus angeht, schon immer darauf geachtet, möglichst wenig Energie zu verbrauchen. 2010 entschieden wir uns für eine energetische Hausanierung. Dazu gehörten eine Fenstersanierung, die Außenwand- und Dachdämmung sowie der Einbau einer energieeffizienten Pelletheizung. Wir haben eine kleine Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung auf dem Dach installieren lassen. Zur Heißwasseraufbereitung nutzen wir unsere Solarthermieanlage. Mit diesen Maßnahmen konnten wir unsere Kosten für Strom und Heizung auf ein Minimum reduzieren.

Sie haben sich als Projektmaßnahme für ein Fahrrad entschieden. Warum?
Ich habe mir schon lange ein gutes Fahrrad gewünscht, mit dem das Fahren dann auch wirklich Spaß macht. Seitdem bleibt unser Auto für kürzere Strecken in der Garage und ich fühle mich ganz nebenbei auch fitter.

Blaues Haus:

Neue Öffnungszeiten

Für Kinder
Montag:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 16: Kinderspielezeit
☺ 16 bis 17.30 Uhr: Kids aktiv (bitte Sportkleidung mitbringen, da man in die Ekkehard-Turnhalle geht)
Dienstag:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 15 Uhr: Kinderspielezeit
Mittwoch:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 16 Uhr: Kinderspielezeit
Donnerstag:
☺ 13.30 bis 15 Uhr: Hausaufgabenbetreuung
☺ 14 bis 15 Uhr: Kinderspielezeit

Für Jugendliche
Montag: geschlossen
Dienstag: 16.30 bis 21 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 16.30 bis 21 Uhr
Freitag 14-tägig: 16.30 bis 22 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienst im Hegauklinikum:
Samstag, 28. Januar, 9.30 Uhr: Morgengebet
Sonntag, 29. Januar, 9 Uhr: Eucharistiefeier
Dienstag, 31. Januar, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung
14.15 Uhr: Atempause-Mittagsgebet
Samstag, 4. Februar, 9.30 Uhr: Morgengebet
Sonntag, 5. Februar, 9 Uhr: Eucharistiefeier



Gottesdienste in der Autobahnkapelle:
Sonntag, 29. Januar, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Sr. Leokadia, Musik: Barbara Ried und Sr. Angelika)
Sonntag, 5. Februar, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Sr. Teresa und Sr. Angelika)



Öffnungszeiten City-Pastoral
Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr: Es ist möglich, das Gespräch wahrzunehmen. Der Raum der Stille ist immer geöffnet.
Montags, 12 bis 17 Uhr: Eucharistischen Anbetung in Stille.

Mittwoch, 1. Februar, 7 Uhr: Ökumenisches Morgenlob in der Lutherkirche.

Bildungszentrum Singen
Zelglestraße 4, Telefon 982590
info@bildungszentrum-singen.de
Wintermalkurs ab Donnerstag, 2. Februar, fünf Nachmittage, Kurs 1: 17 bis 19 Uhr, Kurs 2: 19 bis 21 Uhr.



„Mit meinem Gott überspringe ich Mauern“ (Psalm 18,30). Dialoginitiative der Erzdiözese Freiburg am Freitag, 3. Februar, 19.30 Uhr. Diskussion mit Weihbischof Professor Dr. Paul Wehrle, Professor Dr. Eberhard Schockenhoff und Dekan Dr. Mathias Trennert-Helwig über Seelsorge(t)räume zwischen Notverwaltung und Zukunftsgestaltung, Kritischer Zeitgenossenschaft oder „heiliger Rest“, Spiritualität in der Gemeinde.

Jazz Club Singen

„Rosetta Trio“

Kammermusikalischer Jazz vom Allerfeinsten ist am Donnerstag, 26. Januar, um 20.30 Uhr in der „Gems“ (Mühlenstraße 13) zu hören. 2005 hat der amerikanische Bassist Stephan Crump sein „Rosetta Trio“ mit Jamie Fox (e-guitar) und Liberty Ellman (ac-guitar) gegründet.
Reservierung unter Telefon 07731/66557, Vorverkauf: Buchhandlung „Lesefutter“.

Standesamt Singen:

Heiraten an einem Samstag

Für alle Paare, die sich an einem Samstag das Ja-Wort geben möchten, bietet das Standesamt folgende Termine an:
☺ 14. April
☺ 19. Mai
☺ 23. Juni
☺ 21. Juli
☺ 18. August



☺ 15. September

Für die Eheschließungen an diesen Tagen wird zusätzlich eine Gebühr von 100 Euro erhoben.

Kontakt: Standesamt Singen, Telefon 07731/85-593, Fax 07731/85-603, standesamt.stadt@singen.de.

JugendKulturCentrum: Geistertour

Am Donnerstag, 2. Februar, findet die erste historische Singener Geistertour für Jugendliche ab 14 Jahren vor dem JugendKulturCentrum Blaues Haus statt. Vergessene Stätten, verlorene Seelen und Nervenkitzel pur. Nichts für schwache Nerven. Treffpunkt: 18 Uhr vor dem Blauen Haus.
Kontakt:
JugendKulturCentrum Blaues Haus, Freiheitstraße 2, Telefon 07731 85-551, info@blaueshaus-singen.de.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 25. Januar:
Franziska Gebhardt (90), Ingeburg Maria Luise Schäffer (90), Walter Hermann Waesse (90), Johann Georg Steinhauser (89), Hildegard Wildi (86), Bogdan-Stanislaus Banach (84), Iuliana Andreica (81).
Donnerstag, 26. Januar:
Elisabeth Charlotte Adelheid Kempter (88), Theresia Graf (81), Josef Peter Kubala (81), Rosalia Salerno (81).



Freitag, 27. Januar:
Karl Michael Nonnenmacher (92), Maria Minna Pech (89), Joachim Fritz Erich Degen (88), Susanna Scherhag (88), Hans Schmidt (84), Dr. Egon Treppmann (84), Bianca Demasi Cirillo (83), Theresia Schwager (83), Karl-Heinz Martin Paul Wilhelm Thürk (82).
Samstag, 28. Januar:
Anton Wacker (96), Katharina Mathilde Distelrath (86), Richard Josef Schillinger (85), Hans Peter Wellauer (85), Paula Maria Schiestl (83), Klara Anna Berta Hartwig (82), Luise Anna Thiel (82).
Sonntag, 29. Januar:
Gertrud Sayer (98), Hildegund Erna Elise Emma Seiler (93), Alice Antonie Schray (92), Elisabeth Plennert (89), Hans Ulrich Kurz (83), Armin Schmider (82).
Montag, 30. Januar:
Elfriede Anna Braun (85), Rosina Hedwig Berndt (83), Gisela Sophie Beuchlen (81), Maria Roth (81).
Dienstag, 31. Januar:
Erika Alice Diez (94), Klara Schwing (92), Gerda Paesler (91), Anna Kosalla (82), Ida Anneliese Schweizer (80).

Ehejubilare

Goldene Hochzeit
Donnerstag, 26. Januar:
Zöller, Werner Hans und Helga Maria, geb. Geier.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, sollte sich bitte spätestens 14 Tage vor dem Termin telefonisch beim BÜZ unter 85-600 oder 85-601 melden (8 bis 18 Uhr).



Weiterer Solarstrom-Ausbau erhöht Strompreise kaum

Der Anteil der Solarenergie am deutschen Strom-Mix wird nach Einschätzung des Bundesverbandes Solarwirtschaft e.V. in den nächsten vier Jahren um 70 Prozent zulegen, von rund vier Prozent im Jahr 2012 auf etwa sieben Prozent im Jahr 2016.

Die Strompreise steigen dadurch nach Angaben der Prognos AG um knapp zwei Prozent. Dies ist das zentrale Ergebnis eines heute gemeinsam mit der Prognos AG in Berlin vorgestellten Kurzgutachtens. „Durch die bereits realisierten Förderkürzungen sind die Kosten für den Ausbau der Photovoltaik unter Kontrolle“, so Carsten Körnig, Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes Solarwirtschaft (BSW-Solar).

„Die Energiewende kostet Geld, vor allem in der Anschubphase. Die mit dem weiteren Ausbau der Solarenergie verbundenen Investitionen steigen jedoch kaum noch und zahlen sich aus“, sagte Körnig heute in Berlin.

Vielen, die jetzt eine weitere Kürzung der Förderung forderten, sei nicht bewusst, dass der starke Zubau von Solarstromanlagen in den vergangenen drei Jahren bereits zu einer Halbierung der Fördersätze geführt habe. 2012 wird die Solarstromförderung nach dem im Sommer 2011 überarbeiteten Fördergesetz EEG um nochmals 27 Prozent gekürzt. Damit sinkt die Solarförderung doppelt so stark wie im Vorjahr (Förderreduktion 2011: 13 Prozent).

Die Prognos AG hat auch die möglichen Auswirkungen einer festen Mengenbegrenzung („Deckelung“) auf die Stromtarife untersucht. Ergebnis: Die Einsparung bis 2016 würde gerade ein Prozent am Verbraucherstromtarif ausmachen. „Dem stehen drastische Verluste bei Arbeitsplätzen, Anlageinvestitionen, Branchenumsatz, Technologievorsprung und Steuereinnahmen gegenüber“, so Frank Peter, Projektleiter Energiewirtschaft bei der Prognos AG.

Die Photovoltaik mit ihren Vorteilen sei für die Energiewende unverzichtbar, so Körnig. „Bis 2020 will die Solarbranche ihren Anteil am deutschen Stromverbrauch auf über 10 Prozent steigern und wettbewerbsfähig werden.“

Ausbildungskurs: TelefonSeelsorge

Das Ehrenamt bei der TelefonSeelsorge ist unentgeltlich. Und doch „lohnt“ es sich für alle, die ihre Fähigkeiten im Kontakt mit anderen Menschen erweitern und ihr Leben durch einen Dienst, der auf Beziehung und Gespräch basiert, bereichern möchten. Die Mitarbeitenden, die den Anrufenden am Telefon begegnen, werden in ca. 200 Ausbildungsstunden vorbereitet und auch nach der Ausbildung kontinuierlich durch Supervision und Fortbildung begleitet. Da die Zahl der anrufenden Männer gestiegen ist, werden Bewerbungen von Herren besonders gern gesehen.
Anmeldungen für den neuen Ausbildungskurs, der im Februar 2012 startet, sind ab sofort über das Sekretariat oder über das Internet möglich.
Kontakt: TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e. V., 78421 Konstanz, Postfach 102138, Telefon 07531/27778, E-Mail: telefonseelsorge.schwarzwald-bodensee@evlka.de.

Pflegestützpunkt mit neuer Website

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Konstanz hat einen grundlegend neu gestalteten Internetauftritt. Unter *www.pflegestuetzpunkt-konstanz.de* sind alle wichtigen und hilfreichen Informationen zum Thema Pflege zusammengefasst. Zentral ist die Rubrik „Hilfsangebote“. Hier können schnell und einfach geeignete Pflegeeinrichtungen für ambulante, stationäre oder häusliche Pflege sowohl in der Region als auch überregional gesucht werden. Mit dem umfangreichen erweiterten Informationsangebot wird der Pflegestützpunkt noch kundenfreundlicher.

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Konstanz hat vor fast genau einem Jahr seine Arbeit aufgenommen. Seither besteht beim Amt für Gesundheit und Versorgung in Radolfzell und in den Außenstellen der Städte Singen und Konstanz eine zentrale Anlaufstelle, die über alle Versorgungs- und Betreuungsangebote des Landkreises im Bereich Pflege sowie über die Angebote von Ehrenamtlichen- und Selbsthilfegruppen informiert.

Unter www.pflegestuetzpunkt-konstanz.de sind alle wichtigen und hilfreichen Informationen zum Thema Pflege zusammengefasst.

Bereits im ersten Jahr seines Bestehens hat sich der Pflegestützpunkt für viele Angehörige von Pflegebedürftigen und Betroffene als hilfreicher und unbürokratischer Wegweiser im „Dickicht“ der Pflegeangebote erwiesen.

Stadtbus Singen:

Mit der Jahreskarte günstig Bus fahren

Die Stadtwerke weisen auf die besonders günstige Jahreskarte für den Stadtbus hin:

Für nur 320 Euro pro Jahr bzw. 26,66 Euro im Monat kann man das ganze Jahr im gesamten Stadtgebiet mit dem Stadtbus fahren. An Samstagen, Sonn- und Feiertagen dürfen zusätzlich insgesamt zwei Erwachsene und vier Kinder die Karte ohne Zuzahlung nutzen.

Außerdem kostet eine Fahrt im Nachttaxi (AST) der Stadtwerke im gesamten Stadtgebiet für Jahreskartenbesitzer nur 2 Euro.

Es besteht die Möglichkeit der monatlichen Abbuchung mit 26 Euro (elf Mal) bei einer Anzahlung von 34 Euro.

Beuren an der Aach

Gelbe Säcke
Donnerstag, 26. Januar: Gelbe Säcke.

Wertstoffsammelplatz
Die Ortsverwaltung macht darauf aufmerksam, dass die Wertstoffbehälter hinter dem Rathaus **nur werktags von 7 bis 20 Uhr** benutzt werden dürfen.

Nachmittag der Senioren
Donnerstag, 26. Januar, 15 Uhr: Monatlicher Seniorennachmittag mit Jahresabschluss 2011 der Seniorengruppe im Gasthaus „Adler“. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

St. Bartholomäuskirche
Sonntag, 29. Januar, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier.

Bohlingen

Frauenfasnacht
Die KFd lädt zur Frauenfasnacht (Thema: „Tierisch wild“) am Dienstag, 14. Februar, um 19.33 Uhr ins Weihbischof-Gnädinger-Haus ein. Eingeladen sind alle Närrinnen und Narren. Für das leibliche und musikalische Wohl ist gesorgt. Wer einen Beitrag bringen möchte, meldet sich bitte unter Telefon 51277. Um regen Besuch wird gebeten, da die Veranstaltung sonst nicht mehr stattfindet.

Närrischer Damenkaffee
Dienstag, 21. Februar, ab 14 Uhr: Närrischer Damenkaffee mit selbst gebackenen Kuchen, Wurstsalat und Camembert im Gemeindehaus. Alle sind herzlich eingeladen. Wer einen Fahrdienst braucht, meldet sich bitte bei Gabi Müller, Telefon 51277.

Aachtalhalle gesperrt
4. Februar, ab 14 Uhr: Dekoration der Halle
8. und 9. Februar, ab 18 Uhr: Probe für den Narrenspiegel
10. Februar, ab 16 Uhr: Tischen und Bestuhlen, ab 19 Uhr Generalprobe
Wegen der Dekoration dürfen ab 4. Februar keine Ballspiele in der Halle mehr stattfinden. Vom 10. bis einschließlich 18. Februar ist die Halle komplett gesperrt.

Trubehüeterzunft e.V.
Die Zunft nimmt am **Großen Narrentag** in Rielasingen-Worblingen am Sonntag, 29. Januar, teil. Abfahrt: 11 Uhr am Rathaus; Rückfahrt: 18 Uhr. Maskenausgabe: eine halbe Stunde früher. Samstag: Vorstellung der Trubehüeterzunft auf der Brauchtumsbühne. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Zunftmusik. Fahrt mit Privat-PKW. Es wäre schön, einige Trubehüeter, Wimmlerinnen und Holzer auf der Bühne dabei zu haben. Anschließend spielt die Zunftmusik beim „Großen Rattatü“ mit.

Samstag, 11. Februar, 19.30 Uhr: **Narrenspiegel** in der Aachtalhalle. Kartenvorverkauf: 3. Februar, 14 bis 17 Uhr in der Sparkasse.

Friedingen

Information des TÜV
Termin zur Überprüfung land- und forstwirtschaftlicher Zugmaschinen und ungebremster Anhänger gemäß 29 StVZO: Montag, 6. Februar, 13.30 bis 16 Uhr am Rathaus Friedingen.

Gelber Sack
Donnerstag, 26. Januar: Gelber Sack.

Änderung „Turnen allgemein“
Neue Trainingszeit der Gruppe „Turnen allgemein“: freitags von 17 bis 19 Uhr.

Erste-Hilfe-Kurs
Das Deutsche Rote Kreuz bietet im März einen Erste-Hilfe-Kurs an. Näheres wird noch bekannt gegeben.

Heimtrainer gesucht
Wer leiht dem Narrenverein einen Heimtrainer für den Bunten Abend? Telefon 947608.

Gottesdienst
Sonntag, 29. Januar 10.15 Uhr: Hauptgottesdienst.

Hausen an der Aach

Ortschaftsrat tagt öffentlich
Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am heutigen Mittwoch, 25. Januar, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus statt. Zuhörer sind willkommen.

Gelber Sack
Freitag, 27. Januar: Gelber Sack (neue Rollen: Ortsverwaltung).

Seniorentreff
Donnerstag, 2. Februar, ab 14.30 Uhr: Seniorentreff im Gasthof „Bohl“. Neue Interessenten sind stets willkommen.

Bühnenaufbau für Fasnacht
Der Bühnenaufbau samt Dekoration der Halle für die Fasnacht findet am Samstag, 28. Januar, ab 9 Uhr statt. Freiwillige Helfer sind willkommen.

Die Vereine und Gruppierungen werden darauf hingewiesen, dass die Halle dann nur noch eingeschränkt nutzbar ist.

Kirchliches
Samstag, 28. Januar, 18 Uhr: Beichtgelegenheit
18.30 Uhr: Vorabendmesse.

Am Sonntag, 5. Februar feiert die Pfarrgemeinde St. Agatha ihr Patrozinium. Begonnen wird um 10.15 Uhr mit einem Festgottesdienst, ab 12 Uhr gibt es im Pfarrhaus Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen (auch zum Mitnehmen). Alle sind herzlich eingeladen.

Kartenvorverkauf Narrenspiegel
Mittwoch, 8. Februar, 19 Uhr: Kartenvorverkauf für den Narrenspiegel im alten Rathaus am Lindenplatz.

Schlatt unter Krähen

Gelbe Säcke
Freitag, 27. Januar: Gelben Säcke.

Defekte Straßenlampen
Zuständig für die Unterhaltung und Reparatur der Straßenlampen ist die Thüga Energie GmbH Singen (nicht die Stadtverwaltung). Defekte Straßenlampen daher bitte direkt der Störungsannahme der Thüga, Telefon 0800/8080-5555, melden, damit die Reparatur zügig erfolgen kann. Die Störungsannahme ist kostenfrei und rund um die Uhr erreichbar.

St. Johanneskirche
Sonntag, 29. Januar, 10.15 Uhr: Hl. Messe mit Erteilung des Blasiussegens.

Zunftabend
Die Narrenzunft Breame lädt zum großen Zunftabend am Samstag, 11. Februar, um 19.30 Uhr in die Hohenkrähenhalle ein (Einlass: 18.30 Uhr). Das Publikum erwartet ein bunt gemischtes Programm und zur Unterhaltung spielt der Musikverein. Motto der Fasnet 2012: „Mir nemmed's sportlich“. Kartenvorverkauf: ab 4. Februar im Schlatter Lädele. Die Narrenzunft Breame freut sich auf viele Besucher.

Überlingen am Ried

Musikverein
Sonntag, 5. Februar, 20 Uhr: Generalversammlung des Musikvereins im Bürgerhaus. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Regularien auch Neuwahlen und Ehrungen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Chrüzerbrötlizunft
Samstag, 11. Februar, 20 Uhr: Narrenspiegel der Chrüzerbrötli Zunft in der Riedblickhalle.
Kartenvorverkauf: am 28. Januar: 8 bis 15 Uhr am „Treff“-Discounter.

Termine Fasnacht
22. Januar: Umzug in Lahr (Bus)
29. Januar: Umzug in Ulm (Zug)
10. Februar, 19 Uhr: Generalprobe Narrenspiegel
11. Februar, 20 Uhr: Narrenspiegel
16. Februar: Schmotzige Dunnschtig, Treffpunkt: **6 Uhr** am Laden, Wecken und in den Wald gehen; Treffpunkt: **8.45 Uhr** am Laden im Häs (mit Maske) zur Befreiung (Rathaus, Kindergarten und Schule). Danach Narrensuppe in der Halle und Schnorrete im Unterdorf
18. Februar, 14 Uhr: Kinderumzug in Singen, Treffpunkt am Rathaus
19. Februar: Narrenmesse im Häs
14 Uhr: Dorfumzug, Start am Kindergarten, danach Maskenprämierung in der Halle

Katzen Clique
Die Hexen Katzen Clique lädt alle Närrinnen und Narren zum **Hemdglonkerumzug** am Schmotzige Dunnschtig, 16. Februar, ein. Treffpunkt: 19 Uhr am Kindergarten. Anschließend geht es in der Riedblickhalle weiter mit Auftritten der Hexen-Katzen-Kinder und der TSV-Girls. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Einladung zur **Kinderfasnacht** am Dienstag, 21. Februar, von 14 bis 16 Uhr in der Riedblickhalle (Einlass: 13.30 Uhr). Auf dem Programm stehen viele Spiele, ein Auftritt der Hexen-Katzen-Kinder sowie nach Würstle und Pommes bzw. Kaffee und Kuchen die Fasnachtsverbrennung auf dem Schulhof.

Termine
2. Februar, 19 Uhr: Trainingsbeginn der Aktiven Mannschaften
5. Februar, 14 Uhr: F-Junioren-Hallenturnier (Gottmadingen)
6. Februar, 18 Uhr: TSV-Jugendversammlung im Gasthaus „Alte Mühle“
11. Februar, 15 Uhr: TSV I – SG Wahlwies/Espasingen
25. Februar, 15 Uhr: FC Öhningen/Gaienhofen II – TSV I
4. März, 19.30 Uhr: TSV-Generalversammlung (Sportheim)
24. März, 15 Uhr: TSV-Jugendschauturnen (Riedblickhalle)

Öffnungszeiten: Kunstmuseum
Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch - Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag u. Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Glascontainer: Feste Einwurf-Zeiten
Das Einwerfen von Altglas in die bereitgestellten Container ist nur zwischen 7 Uhr morgens bis 20 Uhr abends erlaubt. An Sonn- und Feiertagen ist es ganz untersagt.
Diese Regelung dient dem berechtigten Schutz der Anwohner.

Wichtige Telefonnummern
- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM
Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Axel Huber (verantwortlich)
Lilian Gramlich
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

www.SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

Verkehrswacht wird 50

Neues Fahrzeug zum Geburtstag

Steißlingen (le). Ein neues Fahrzeug im Wert von rund 30.000 Euro machten großzügige Sponsoren aus dem Landkreis der Verkehrswacht Konstanz–Hegau quasi als vorgezogenes Geburtstagsgeschenk zum 50-jährigen Bestehen, das im Herbst feierlich begangen werden soll. Der Vorsitzende Willi Streit nahm das Präsent, das die Firmenzeichen aller Sponsoren trägt, hocherfreut am vergangenen Mittwoch auf dem Gelände der Firma Schleith in Steißlingen entgegen. Dieses Geschenk befreie ihn doch von der großen Sorge, dass ausgerechnet die Verkehrswacht mit ihrem alten Fahrzeug einmal Ärger mit dem TÜV bekommen könne. Außerdem stand ein solches Fahrzeug auf seiner Wunschliste zum 50. Geburtstag an erster Stelle. Dicht gefolgt vom Wunsch Nummer zwei, einer stationären Jugendverkehrsschule mit Verkehrsübungsplatz und angegliedertem Handlingkurs. Auch dieser Wunsch hat gute Chancen auf eine Realisierung. Ebenfalls auf Steißlinger Gemarkung wurde in einem ehemaligen Kiesabbaugebiet südlich der L226 ein Gelände gefunden, das allen Voraussetzungen für ein solches Vorhaben gerecht wird und zudem, im geographischen Mittelpunkt des Landkreises gelegen, von allen Nutzern gleichmäßig gut zu erreichen ist. Neben der stationären Jugendverkehrsschule mit dem Schulungsgebäude soll ein Verkehrsübungsplatz mit Handlingkurs zur Durchführung von Fahrsicherheitstrainings für Pkw und Motorräder sowie zur Vorbereitung von Fahranfängern auf den öffentlichen Straßenverkehr dienen. Die vorgesehenen Flächen könnten auch von Vereinen, z.B. dem MSC Steißlingen, genutzt werden. Auch die weitere Nutzung für Karts ist vorgesehen. Der Steißlinger Gemeinderat steht der Sache durchaus positiv gegenüber. Bei so viel Engagement wird sicherlich auch Willi Streits dritter Wunsch, dass alles noch bis zum Geburtstag fertig werden möge, in Erfüllung gehen.



Der 1. Vorsitzende der Verkehrswacht Konstanz-Hegau, Willi Streit, freut sich gemeinsam mit seinen Kollegen über das neue Fahrzeug. swb-Bild: le

De »Billig Jakob« sucht Zeugs

Singen (sdwb). Wie in jedem Jahr benötigt de »Billig Jakob« für seinen Verkaufsstand am närrischen Jahrmarkt wieder Antiquitäten, Spezialitäten, Novitäten, Kuriositäten, Kalamitäten und Raritäten: Bücher, Schallplatten, CD's, Musikinstrumente, Krawatten, Plüschtiere, Bilder, alte Radios, Hüte, Brillen, Uhren, Leiterwagen, Regenschirme, Schmuck (gold, silber, bronze) und wertvollen Nippes. Dies sammeln die »Herren in Grau« am Fastnachtsfreitag, 17. Februar, und Samstag, 18. Februar, ein. Aus Zeitgründen können sie jedoch nur die Kernstadt, also keine Ortsteile oder umliegenden Gemeinden anfahren. Wer etwas zur Verfügung stellen kann, meldet sich bitte unter Telefon 07731/42400 (Anrufbeantworter). Der Erlös aus dem Verkauf geht auch in diesem Jahr an einen wohltätigen Zweck.

Seniorenkreis erlebt Indien

Singen (swb). Franz Ehinger zeigt am Freitag, 27. Januar, 15 Uhr, einen Lichtbildervortrag über Indien beim Senioren-Bildungskreis im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Straße 5. Dabei geht es auch auf die unterschiedlichen sozialen Gegensätze dieses Landes ein. Gäste sind herzlich willkommen.

Rielasinger Team in DLV-Top10

Rielasingen (swb). Gratulation an die erfolgreichen Sportler Simon Schiller, Robert Kotsch, Jan Anderlik, Kilian Wiljotti und Pascal Schröter vom TV Rielasingen: Die Schülermannschaft des vergangenen Jahres (U16) hat an den Badischen Mannschaftswettkämpfen Ende September in Helmsheim teilgenommen und dort mit ihren tollen Leistungen sogar den Sprung auf den 9. Platz in der DLV-Bestenliste des Jahres 2011 geschafft.
Dieser Erfolg bestätigt auch die Einzelleistungen der jungen Athleten über das gesamte letzte Jahr und ist ein erneuter Ansporn für sie, dieses Ziel auch in der kommenden Freiluftsaison zu erreichen, teilt der TV Rielasingen mit.

Lebendiges Englisch

Singen (swb). Die Sprachidee Kleiner Regenbogen bietet speziell für Senioren, die sowohl ihre Kenntnisse auffrischen und wiederholen möchten, als auch Wert aufs aktive Sprechen legen, vergnügliche Kurse in Minigruppen an. Daneben werden natürlich auch Grammatik und Alltagswortschatz trainiert. Für Teilnehmer, die noch einmal bei den Grundlagen beginnen möchten, findet ab Mittwoch, 1. Februar, 8.25 Uhr im Servicehaus Sonnenhalde ein neuer Seniorenkurs Englisch für Fast-Anfänger statt. Auch für Frankreichliebhaber, die in diese Sprache einsteigen möchten, wird ab Dienstag, 7. Februar, ein Grundlagenkurs angeboten.
Info und Anmeldungen: Sabine Engel unter 07731/4477.









GÄRTNERSIEDLUNG REICHENAU IST AM ERSTEN ZIEL: 11 HEKTAR PAPRIKA-GEWÄCHSHÄUSER BEI BEUREN EINGEWEIHT

Ein Triumpf für regionale Vermarktung

Erste Paprika-Ernte im März / 15 Millionen Euro Investitionen

Die 11 Hektar großen Gewächshäuser für Paprika in Singen Beuren sind eingeweiht. Ein großer Festakt am Samstag mit rund 600 Gästen war das große Signal für das Projekt, das für den Geschäftsführer der Erzeugergenossenschaft Reichenau, Johannes Bliestle, mit einem Traum ganz im Sinne von Martin Luther King im November 2008 im Zukunftsworkshop der Gärtnergenossen begann. Dort wurde die Frage gestellt, wie die Gartenbetriebe in 10 Jahren da stehen wollen. Die Paprika-Gewächshäuser, für die die fünf Gärtner Clemens Blum, Tobias Jörg, Matthias Keller, Matthias Rückert und Thomas Wehrle als Gemeinschaft zusammen mit der Genossenschaft, die für die Vermarktungshalle und die Wasserversorgung sorgte, insgesamt 15 Millionen Euro in Gewächshäuser nebst Blockheizkraftwerk investierten, das ganze 3.500 Haushalte mit Strom versorgen kann und dessen ausgestoßenes CO_2 sogar noch als Dünger recycelt wird, haben nun eine deutliche Antwort auf die Frage gegeben.

Der Traum der Gärtner traf in diesem Fall mit einem der größten Kunden, der Edeka Südwest zusammen, die sich eine Aufwertung ihres Frische-Sortiments mit regionalen Produkten wünschte, und das im großen Stil. Zehn Standorte habe man nach Rücksprache mit Uwe Hecker vom Landwirtschaftsamt ins Auge gefasst, zwei blieben nach harten Auswahlkriterien übrig. So kam man auf Singen.

In Beuren hat es schließlich nach Verhandlungen mit 13 Grundstückseigentümern geklappt. Doch dann gab es erst mal massive Widerstände. Der Bauantrag, so Planer Klaus Niederberger, wog am Schluss 60 Kilo und war 1,5 Meter hoch in Aktenordnern. »Wir haben das am Anfang falsch eingeschätzt«, gestand auch OB Oliver Ehret in seinem Grußwort zur »Schärfe in der Diskussion«. Für den Direktor von Edeka Südwest, Harald Rissel, ist das nun vollendete Gärtnerprojekt ein großer Sprung nach vorne. Bisher konnte sich der Handelsriese nur zu 5 Prozent mit Paprika aus eigener Produktion eindecken, ab März steht nun so viel Reichenauer Paprika zur Verfügung, dass es über den Südwesten noch füt die Edeka-Händler in Süd- und Nordbayern reicht. Das nun vollendete Projekt sei ein Ergebnis einer fruchtbaren Zusammenarbeit, lobte Rissel. Ministerialdirektor Joachim Hauck überbrachte die Grüße von Agrarminister Alexander Bonde und freute sich, dass der Traum hier Wirklichkeit wurde. Hier habe man den Traum nicht nur geträumt sondern in die Tat umgesetzt und auch Dimensionen umgesetzt, die den Ansprüchen des Lebensmittelhandels entsprächen und dessen Wunsch nach mehr Regionalität. Das sei ein großer Schritt für die Reichenauer Gemüsegenossenschaft. Es ist eines der größten Gewächshäuser im Land und stellt derzeit 30 Prozent der Praprika-Anbaufläche unter Glas in Deutschland dar.

Dieter Blaeß vom Regierungspräsidium Freiburg selbst lobte die »mutige Entscheidung«, denn die Reichenauer Gemüsebauern hätten »we can« frei nach Obama gesagt und ihre begrenzte Insel verlassen, um auf dem Festland hochwertige Lebensmittel zu produzieren.

Philipp Gärtner, erster Landesbeamte des Landkreises, machte deutlich, dass es sich hier um die Fläche von 15 Fußballfeldern handle, die einen sehr großen Gewinn für den Landkreis darstellten und doch erhebliche Eingriffe in Landschaft und Natur erforderten. Das viele Glas, dessen Fläche Klaus Niederberger mit 121.000 Quadratmetern angab, sei nun wie ein »Kristall« für den Hegau, sagte Reichenau-Chef Johannes Bliestle.

Clemens Blum, einer der fünf Gärtner, die hier zu neuen Ufern aufgebrochen sind, bekannte, dass man zunächst als »Spinnergruppe« galt. Er freut sich, so viele Mitarbeiter der 60 Vollzeit-Kräfte aus der unmittelbaren Umgebung bekommen zu haben, die die regionale Wertschöpfungskasse noch weiter stärken. Die Gärtner blicken nun voller Erwartung zum ersten Erntetermin Mitte März für die am 2. Januar gesetzten 250.000 Pflanzen, die zum Teil vom Beurener Nachbarn Peter Stader kommen.



Die fünf Gärtner der »Gärtnersiedlung Reichenau«, Clemens Blum, Tobias Jörg, Matthias Keller, Mathias Rückert und Thomas Wehrle mit Reichenau-Chef Johannes Bliestle, Edeka-Südwest Direktor Harald Rissel, Ministerialdirektor Joachim Hauck, Dieter Blaeß vom Regierungspräsidium Freiburg und Philipp Gärtner als Vertreter des Landrats im neuen Gewächshaus bei Beuren. swb-Bild: of



Klaus Niederberger
Planung und Bauleitung
Wir bedanken uns für den Auftrag und die angenehme Zusammenarbeit
Uhlandstraße 36, 78224 Singen
E-Mail: info@klaus-niederberger.de
Internet: www.klaus-niederberger.de
Tel. 07731-795128, Fax: 07731-795127

Michael Djebbar Lichtplanung Elektroplanung
78315 Radolfzell Seestrasse 14 Tel: 0 77 32 - 95 98 99 E-Mail: mail@djebbar.de

Haller Industriebau GmbH
Steinkirchring 1
78056 VS-Schwenningen
Tel. (07720) 6918-0
Fax (07720) 6918-45
www.Haller.de
Info@Haller.de









Haller
Bauen mit Profil Industriebau

inb
NORBERT BAUR
Dipl. Ing. (FH)
Beratende Ingenieure
78224 Singen-Hausen
Infrastrukturplanung
Wassergewinnung · Ver- u. Entsorgung
Erd-Verkehrswegebau
Herzlichen Glückwunsch zur Fertigstellung und gutes Gelingen
Ingenieurbüro für Bauwesen
78224 Singen - Zum Aachweg 6

INGENIEURBÜRO FÜR TRAGWERKSPLANUNG UND BAUSTATIK
ELMAR ROHRER Dipl.-Ing. (FH), IWE, SiGeKo
BELCHENSTR. 59
78224 SINGEN
E-Mail: ibrohrer@t-online.de
TEL.: 07731/949844
FAX : 07731/949845

– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund
Ingenieurbüro für Baugrund, Arbeitssicherheit, Umweltschutz
bau
Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für Arbeitssicherheit
Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/181545
Fax: 07731/181546

Glückwunsch zur gelungenen Produktionsstätte in Beuren und herzlichen Dank für die angenehme Zusammenarbeit!
FEUERSTEIN
Armin Feuerstein GmbH & Co. KG
Kirchstr. 15 · Tel. 07731 / 44114 · Fax 07731 / 431 67
78224 SINGEN-BEUREN · armin.feuerstein@t-online.de



Ein Stück Ihres Erfolgs
RBR GdbR Elektroteam
Wolfgang Riegger
Hubert Roth
Bahnhofstraße 4 | 78239 Rielasingen
Fon 07731/54028-9 | Fax 07731/54039
www.rbr-elektroteam.de



...auf uns ist Verlass!
MALEK
DIENSTLEISTUNGEN
Rasen- und Gartenpflege • Reinigungsservice • Hausmeisterservice • Winterdienst
Mit uns in eine glänzende Zukunft!
Offenburger Str. 16 - D78224 Singen
Tel. 07731 52792 - Fax 07731 827179
info@dienstleistungen-malek.de - www.dienstleistungen-malek.de

Wir gratulieren herzlich zum gelungenen Neubau!
Niederberger
PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

Vielen Dank für den Auftrag
Wir führten die Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallation aus.
Sanitär Schwarz
EXPERTEN FÜR GAS, WASSER UND HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 · 78239 Rielasingen · Tel. 07731/93280 · www.sanitaer-schwarz.de

SCHÖTTLE
FENSTERBAU
Singen – Radolfzell
Wir danken für Ihren Auftrag
Werner-von-Siemens-Str. 15, Singen
Tel. 07731/8683-0, info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

LIDL

Lidl lohnt sich.

Landjunker Frisches Teufelshähnchen

- Ohne Hals und Innereien
- Gewürzt, backofenfertig
- 1-kg-Packung



QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion! 3.99*

Oldenländer Frische Rinderbeinscheiben

- Vom Jungbullen
- 700-g-Packung
- 1 kg = 5.99



QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion! 4.19*

Oldenländer Frisches Hackfleisch, gemischt

- Aus Schwein und Rind
- Zum Braten
- 500-g-Packung
- 1 kg = 3.18

+ 1 Packung Kania Fix Spaghetti Bolognese GRATIS!



QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Im Einzelkauf kostet eine 41-g-Packung Kania Fix Spaghetti Bolognese -.25! (100 g = -.61)

- 20 %!
~~1.99~~ 1.59*

Donnerstag, 26.1. bis Samstag, 28.1. Sparpreise fürs Wochenende!

Melitta Kaffee Auslese

- Klassisch
- 500-g-Packung
- 1 kg = 7.38



- 26 %!
seit 23.1. ~~4.99~~ 3.69

SNICKERS Twix Mars

- Je 6x 50-g-/5x 58-g-/6x 45-g-Packung
- 1 kg = 4.97/5.14/5.52



- 11 %!
~~1.69~~ 1.49

Rügenwalder Mühle Teewurst/Pommersche

- Jeweils in versch. Sorten
- Je 125-g-Becher
- 100 g = 1.04



- 23 %!
seit 23.1. ~~1.69~~ 1.29

Deli Reform Margarine/ Halbfettmargarine/ Brotaufstrich

- In den Sorten Das Original, Die Leichte oder Sommerfrische
- Je 500-g-Becher
- 1 kg = 1.58



- 38 %!
seit 23.1. ~~1.29~~ -.79

Fol Epi Scheiben

- Classic, Hauchfein mit Pfeffer, Nuss u.a.
- Je 150-g-/120-g-Packung
- 100 g = -.97/1.21



- 33 %!
~~2.19~~ 1.45*

Original polnische Krakauer

- Klassisch oder Geflügel
- Spitzenqualität
- Je 80-g-Pckg.
- 100 g = 1.10



- 11 %!
seit 23.1. ~~.99~~ -.88

Dulano Feinschmecker Salami

- In versch. Sorten
- Spitzenqualität
- Je 100-g-Packung



Aktion! -.99*

DANONE Dany Sahne

- Schoko, Bourbon Vanille, Dunkle Schokolade u.a.
- Je 4x 115-g-Becher
- 1 kg = 1.92

4er-Pack!



- 40 %!
seit 23.1. ~~1.49~~ -.88

DANONE Obstgarten

- In verschiedenen Sorten
- Je 125-g-Becher
- 100 g = -.16



- 42 %!
~~.33~~ -.19

Freeway Zitronenlimonade

- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.22



- 15 %!
~~.39~~ -.33

COMBINO Fusilli

- Aus Hartweizengrieß
- 500-g-Packung
- 1 kg = -.78



- 20 %!
~~.49~~ -.39



(Ohne Deko)

Erwachsenen-Faschingskostüm

- 100 % Polyester
- Damen: S (36/38)– L (44/46); Herren: M (48/50)– XL (56/58)

je 9.99*

Kinder-Faschingskostüm

- 100 % Polyester
- Größen: S (ca. 4–6 Jahre), M (ca. 7–10 Jahre)

je 5.99*

(Ohne Deko)

Kleinkinder-Faschingskostüm

- Niedlich und schnell angezogen – perfekt für die erste Faschingsfeier
- 100 % Polyester
- Ca. 2–3 Jahre

je 4.99*

Viele verschiedene Kostüme

(Ohne Deko)

Faschingsperücke

- Für den perfekten Auftritt auf jeder Kostümparty
- 100 % Polyester
- Verschiedene Ausführungen

je 2.99*

Karnevalsbrille

- Auffällige Brille für viele tolle Kostümideen

je 2.49*

GARANTIE 3 JAHRE

esmara Damen-Sweatanzug

- In weicher, anschmiegsamer Sweatqualität
- Bequeme Hose mit elastischem Kordelzugbund, Jacke mit Print und Kängurutasche
- Größen: S (36/38)– L (44/46)

je 14.99*

Trockner-geeignet

TEXTILES VERTRAUEN Schadstoffgeprüfte Textilien nach Öko-Tex Standard 100



HOHENSTEIN INSTITUTE GEPRÜFT AUF: SCHADSTOFFE, VERARBEITUNG, PASSFORM nach SizeGERMANY NR.: HTTI 0.69148 www.hohenstein.de/qualitaet

esmara 2 Damen-Langarmshirts

- Mit leicht tailliertem Schnitt
- Angenehme Passform durch die Faser LYCRA®
- Größen: 36/38–44/46

je 2 Stück 8.99*



HOHENSTEIN INSTITUTE GEPRÜFT AUF: SCHADSTOFFE, VERARBEITUNG, PASSFORM nach SizeGERMANY NR.: HTTI 0.69149 www.hohenstein.de/qualitaet

TEXTILES VERTRAUEN Schadstoffgeprüfte Textilien nach Öko-Tex Standard 100

LYCRA BRAND

...und viele weitere Aktionsartikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter **www.lidl.de** oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. Mwst., zzgl. Versandkosten, bestellbar.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

DIE VESPERSTUBE MIT PFIFF

BLAUE EULE
VESPERSTUBE
HOLZBACKOFEN

Sonntagsbrunch
am 29.1.2012 – warm/kaltes Buffet pro Person 15,50 € inkl. Warmgetränke

Jetzt anmelden zum
Dünne-Essen – bitte Termine anfragen

Herzhafte Vesper mit frischem Holzofenbrot

Bernhard Burkard
Katzentaler Hof II, 78247 Hilzingen
0 77 31/18 45 46

• UND EINZIGARTIGER ATMOSPHÄRE •

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent

EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren

- **GOLD** Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
- **SILBER** Schmuck, Münzen, Barren, Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
- **PLATIN** Schmuck, Münzen, Barren
- **ZINN** Teller, Krüge, usw. - ab 3,50€ / Kg
- **ORDEN** und **EHRENZEICHEN**
- **Versilbertes Besteck** Stempel 90/100



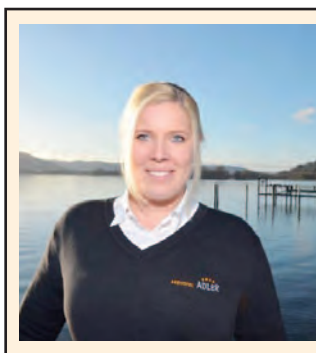
Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region

Singen a. H.
Ekkehardstr. 16a
ehem. Marktpassage EG
Montag & Dienstag
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

Radolfzell
Bahnhofstrasse 4
gegenüber dem Bauernmarkt
Dienstag & Mittwoch
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
Neben der VHS
Dienstag & Freitag
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889



Ich werbe im WOCHENBLATT...

Seehotel Adler
Betriebsgesellschaft GmbH
Geschäftsführerin
Frau Janet Herrmann
Hafenstr. 4
78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 0 77 73 / 93 93-0
www.seehoteladler.de

»...weil wir mit unserer Werbung unsere Stammkundschaft und viele neue Kunden gewinnen und begeistern konnten. Dafür ein großes Dankeschön!«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

Jetzt reduziert die große Auswahl zum kleinen Preis

FJÄLLRÄVEN
▶ Bekleidung für Jagd, Sport und Freizeit
▶ Landhaus Herren-Kollektion

KIEFERLE
KIEFERLE GmbH
Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen-Randegg
Tel. 0 77 34 / 9 72 03

Hilfe braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstr. 224 | 60599 Frankfurt/Main
Spendenkonto 488 888 0 | BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0 | Fax: +49 69.707 997-20
Ärzte für die Dritte Welt

STOPP HUNGER
PATE WERDEN – LEBEN RETTEN
www.worldvision.de
DZI Spenden-Siegel
World Vision Zukunft für Kinder!

Unser Tipp: der
SINGENER GESCHENKSCHECK
erhältlich nur im
WOCHENBLATT
Hadwigstraße 2a
78224 Singen



Auf Grund der hohen Nachfrage ab 11. Januar 2012 auch in SINGEN!

GOLD
Ankauf - Verkauf
Altgold Uhren
Zahngold Schmuck
Omaschmuck Bruchgold
Silber Palladium
Platin Münzen
ZUFRIEDENHEITS GARANTIE 100%
SOFORT BARGELD

Le-Rosa
EXCLUSIV in SINGEN: KONPLOTT Designerschmuck

78462 **KONSTANZ**
Zollernstraße 33
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750
Mobil: +49 (0)176 329 658 90
Di - Fr 10 - 18 Uhr
Sa 10 - 16 Uhr

78315 **RADOLFZELL**
Bismarckstraße 15
Tel.: +49 (0)176 329 658 90
Di & Mi 10 - 17 Uhr

78224 **SINGEN**
Hegaustraße 12 B
Tel.: +49 (0)176 329 658 90
Mo - Fr 10 - 17 Uhr

www.asgold-baranka uf.de



„Ich entscheide, wo mein Betrag eingesetzt wird."

Sie haben die Wahl: SOS-Kinderdorf, Jugendhilfe, Berufsausbildungszentrum… Sie können allen bestehenden Treuhandstiftungen unter dem Dach der SOS-Kinderdorf-Stiftung zustiften. Dabei werden die Erträge aus Ihrer Zustiftung jedes Jahr aufs Neue eingesetzt. Ganz gezielt für Ihr Wunschprojekt!

Kontaktieren Sie uns für mehr Informationen!
SOS-Kinderdorf-Stiftung · Petra Träg
Renatastraße 77 · 80639 München
Tel. 089-126 06 109 · stiftung@sos-kinderdorf.de

Bankverbindung:
DAB-Bank · Filiale München
Konto Nr. 307 065 4003 · BLZ 701 204 00
Verwendungszweck: „Zustiftung"
und Ihre Adresse

SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

WOHN SCHICK für jeden!
Schlafzimmer MONTANA,
Front alpinweiß, Korpus nußbaum
WSV-Knüller
€ 1.198,–

in. Wohin sonst. Für junges Wohnen. möbel stumpp
ILANDA Wohnwand
Kunststoffoberfläche, Korpus weiß glänzend, Front MDF Hochglanz weiß / Glasrahmen schwarz lackiert, B/H/T ca. 300 x 200 x 50 cm
€ 599,–

TEILAUSGABE:

EURONICS XXL Mega Company
Siemens Waschvollautomat
XXL-Kracher
€ 388,–

APOTHEKE DR. BRAUN

WOHNLAND Hauber
Power Start 2012:
Innovative Küche zum Top-Preis
Preis bei Abholung: **€ 1.499,–**

SINGEN IN DER KÜCHE ALLES REDDY
REDDY Küchen mit hochwertigen Einbaugeräten im REDDY-Bestpreis enthalten.

LIDL
ab Montag online unter www.wochenblatt.net

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Große BRAUN MÖBEL CENTER Matratzen Tauschaktion

30,- EURO INZAHLUNGNAHME.
(nur gültig für Neuaufträge bis 3. März 2012)

Beim Kauf einer neuen Matratze nehmen wir Ihre alte Matratze für 30,- Euro in Zahlung. So macht Einkaufen Spaß und löst Entsorgungsprobleme zu Ihrem Vorteil.

Lassen Sie sich von unserem gut geschulten Beraterteam fachkundig beraten und helfen. Ob Federkern, Taschenfederkern, Kaltschaum, Boxspring, Latex oder viskoelastischem Schaumstoff - in unserem Matratzenstudio können Sie alle Matratzen ausführlich Probe liegen.

Aus einer Vielzahl von Modellen mit verschiedenen Härtegraden, Liegezonen, Bezügen und passenden, individuell einstellbaren Lattenrahmen finden unsere Fachberater das für Sie beste Schlafsystem.

HUKLA®
TEMPUR® DRUCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN
diamona® Die Betten mit den Verwöhn-Ideen
SCHLARAFFIA

Matratzenkauf ist Vertrauenssache - die persönliche Fachberatung ist entscheidend für die optimale Kaufentscheidung.



SPITZEN-FINANZIERUNG
0,0%
Zinslose Finanzierung ab 250 Euro durch unsere Hausbank
Erforderlich:
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mitbürger aus nicht EU-Staaten:
• Arbeitserlaubnis
• Aufenthaltsgenehmigung
bis 36 Monatsraten - Keine Anzahlung

Wir wollen, dass Sie gut schlafen, denn guter Schlaf ist die beste Investition in Ihre Gesundheit!

BRAUN MÖBEL CENTER

Konstanz
Am Dachsberg 2, Reichenau-Waldsiedlung,
Radolfzell–Konstanz, Tel.: (07531) 92470

Für unsere schweizer Kunden übernehmen wir auf Wunsch gerne die Zollformalitäten.

Singen
Carl-Benz-Straße 22, Industriegebiet
„Singen-Süd" Tel.: (07731) 87580

Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr, Sa. 9.30 - 18.00 Uhr
Montag - Samstag 9.30 - 19.00 Uhr







swb-Bild: vdab

Ziel: Über Demenz aufklären

Demenz verstehen - und nicht mehr fürchten



Maria Elfriede Lenzen ist eine engagierte Dame mit wachen Äuglein und einer Aufgabe: Sie will über Demenz allgemein und Alzheimer im Besonderen aufklären, denn, wie sie sagt: »Was man zu verstehen gelernt hat, fürchtet man nicht mehr.« Auch für Demenzkranke sei ein erfülltes Leben möglich, weiß sie. Für ihr Engagement ist die Engenerin beim jüngsten Jahresempfang der Stadt von Bürgermeister Johannes Moser geehrt worden. Sie habe den ersten Alzheimertag in Engen organisiert und sie sei auch die treibende Kraft gewesen, die Engen zur »Demenzfreundlichen Kommune« gemacht habe. Hier wissen Geschäftsleute, Polizisten oder Bankmitarbeiter, wie sie mit Demenzkranken umgehen«, erklärt die fidele 72-Jährige. Sie beschäftigt sich seit gut 20 Jahren mit dem Thema Demenz. 1990 erkrankte ihre Mutter an Alzheimer. Die Krankheit wurde damals in der Öffentlichkeit kaum wahrgenommen. Ein Professor nahm sie beiseite und erklärte ihr, was die Krankheit bedeute. »Seither hat es mich nicht mehr losgelassen.« Elfriede Lenzen ist in Welschingen aufgewachsen, zog später in ihre Geburtsstadt Bonn, aber es war für sie immer schon klar, dass sie in den Hegau zurückwolle. 1996 war es so weit. Kaum war sie mit ihrem Mann in Engen angekommen, begann sie mit Beratungen zu Alzheimer und Demenz, bildete sich in Schulungen und Kongressen fort, rief den Alzheimertag ins Leben - alles ehrenamtlich und ohne nennenswerte finanzielle Unterstützung. Die Stadt stehe ihr glücklicherweise häufig zur Seite, wenn es um Organisation oder schlicht ein paar Kopien gehe. Vor ihr auf dem Tisch liegen zahlreiche Fachbücher über Demenz und ihre Formen, über rechtliche, finanzielle und soziale Folgen und Möglichkeiten. Sie beobachtet neueste Studien und gibt ihr Wissen gerne weiter. Vergangene Woche war sie bei einer Schulung des Pflegepersonals, organisiert vom »Sozialen Netzwerk« in Aach dabei. Hilfe für Alzheimer-Patienten und ihre Angehörigen bietet sie auch offiziell in ihrer Sprechstunde donnerstags von 10 bis 11 Uhr im Blauen Haus und nach Vereinbarung. Anmeldungen sind unter 07733/2309 möglich.

Der Umgang mit Demenzkranken

- Nehmen Sie die Gefühle der Erkrankten ernst und respektieren Sie sie. Er mag sich wie ein Kind verhalten, ist aber ein Erwachsener mit all seiner Lebenserfahrung und einem sehr guten Gespür für Stimmungen und Veränderungen im zwischenmenschlichen Bereich.
- Vermeiden Sie Wortmüll und Doppeldeutigkeiten wie »Bienenstich« oder »Bombenstimmung«.
- Gehen Sie darauf ein, in welcher Phase der Vergangenheit sich der Erkrankte befindet. Um ihn besser zu verstehen, ist es gerade für Pflegepersonal wichtig, die Lebensgeschichte zu kennen.
- Üben Sie sich in Geduld und Langsamkeit.
- Ermöglichen Sie dem Erkrankten Selbstständigkeit und Eigenverantwortung, konzentrieren Sie sich auf das, was er noch kann.
- Waren Sie die Intimsphäre zu Hause wie im Heim.
- Sorgen Sie für eine strukturierte und verlässliche Umgebung. Veränderungen sollten vorbereitet werden und so langsam wie möglich geschehen.
- Widersprechen Sie möglichst nicht, das führt zu Diskussionen, lenken Sie lieber ab.
- Bieten Sie Nähe und Wertschätzung durch viel Körperkontakt, ermöglichen Sie Entspannung und Genuss beispielsweise durch Düfte.
- Vermeiden Sie Reizüberflutung und bieten Sie stattdessen vertraute Beschäftigungen mit Abwechslung.
- Insgesamt brauchen an Demenz Erkrankte Akzeptanz, menschliche Nähe, Geborgenheit, Begleitung und Hilfe im Alltag, Medikation und gute ärztliche Betreuung.

Dement sein dürfen ohne Tabus

Am Freitag und Samstag, 2. und 3. März, plant der ALFA Alten- und Familienservice e.V. zusammen mit der AWO in Singen einen Demenz-Kongress, bei dem verschiedene Referenten, darunter Prof. Erwin Böhm und Prof. Dr. Hans Förstl zu »Tabuthemen« rund um die Demenz vortragen werden. Betroffene und Angehörige sprechen immer noch zu wenig über ihre Probleme, mit denen sie im Pflegealltag konfrontiert sind. Der Kongress will Betroffenen und ihren Angehörigen zeigen, dass es rund um die Demenz nichts gibt, worüber man nicht sprechen dürfte. Wer offen mit der Thematik umgeht und sich mit anderen austauscht, tut sich im Pflegealltag leichter. Gleichzeitig sollen die Vorträge der Referenten fachliches Wissen vermitteln.
Es werden Aussteller-Tische vergeben, bei denen interessierte Einrichtungen über ihre Arbeit mit an Demenz erkrankten Menschen informieren können. Besucher sollten sich bis Mittwoch, 15. Februar, angemeldet haben. Formulare sind erhältlich unter: 07731/83505–255 ALFA e.V. oder bei der AWO unter 07731/958011.

PFLEGEZENTRUM ST. VERENA
Fachlich betreut, persönlich unterstützt.

Tag für Tag für Sie da.

Kommen Sie als Tagesgast zu uns.
Sie werden bequem daheim abgeholt und sicher in die Tagespflege gefahren. Dort erwartet Sie ein qualifiziertes Mitarbeiterteam, das Sie ganz nach Ihren persönlichen Wünschen und Fähigkeiten betreut. Ob pflegebedürftig oder an Demenz erkrankt. Ob Sie an einem oder an mehreren Tagen zu uns kommen möchten. Gemeinsam gestalten wir Ihren Tag mit einer bunten Vielfalt an Aktivitäten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Gänseweide 7 | 78239 Rielasingen | Tel.: 07731/9343- 0
www.st-verena.com | info@st-verena.com



HELIANTHUM GmbH | Sonnenblumenweg 5 | 78 256 Steißlingen
Telefon 0 77 38 · 93 93 0 | www.helianthum.de



WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Haus Ehrenloh
Altenwohnheim
Häuslicher Pflegedienst
Hohenfels

Hannelore Milotta

Zum Ehrenloh 10
78355 Hohenfels/
Liggersdorf

Telefon:
0 75 57 / 92 89 29

Telefax:
0 75 57 / 92 92 08

STOCKACHER
WOCHENBLATT



Pflege & medizinische Leistungen:
ab sofort monatlich in Ihrem Wochenblatt.
Wir beraten Sie gerne!



Karin Lenz
Tel. 07771/933110
k.lenz@wochenblatt.net

Kathrin Steimer
Tel. 07771/933112
k.steimer@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Servicehaus Sonnenhalde

Die Tagespflege des Servicehaus Sonnenhalde
lädt ein zum

Zeitreise-Brunch

»Die erste Liebe …
… wissen Sie noch wie es früher einmal war?«

Freitag, den 10. Februar 2012, von 10.30 bis 13.00 Uhr

»Zeitreise – etwas Besonderes für besondere Menschen«
– Jeder Mensch hat seine eigene Biographie –
Die Erinnerung ist die Vergangenheit der Gegenwart.

Wie war es früher: bei den Eltern um die Hand der Tochter anhalten, rote Rosen, ein Lied oder ein Gedicht …
Wir möchten uns zusammen austauschen, um zu erfahren, wie es früher einmal war.

Damit Sie auf nichts verzichten müssen, wird es zeitgleich einen kleinen Brunch mit kalten und warmen Speisen geben.
Und gerne holen wir Sie zu Hause ab.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 07.02.2012 bei Frau Bayer unter: Tel. 07731/83505-204



Es kostet nix, außer ein paar Erinnerungen!

Schaffhauser Str. 9
78224 Singen
www.servicehaus-sonnenhalde.de

MÜNCHOW MÄRKTE

EDEKA

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Frische **Hähnchenkeulen**
1 kg
3,99 €



Delikate Kalbslyoner
100 g
0,79 €



Sauerbraten
pikant eingelegt
1 kg
9,99 €



Ortenauer Bauernschinken
gegart
100 g
1,49 €



KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Le Rustique Camembert
französischer Weichkäse
mind. 45 % Fett i.Tr.
100 g
1,49 €

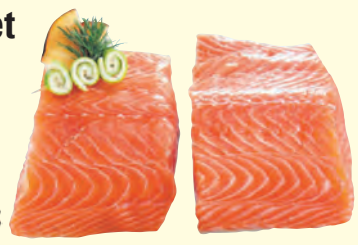


Saint Agur-Edelpilz
französischer Edelpilz-Weichkäse
mind. 60 % Fett i.Tr.
100 g
1,59 €



FISCH (gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Lachsfilet
mit Haut
100 g
1,39 €

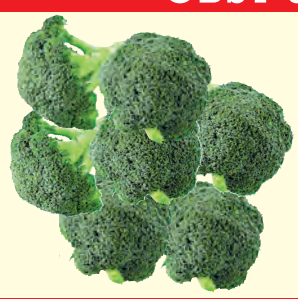


Seelachsfilet
Fanggebiet Nordostatlantik
100 g
1,09 €



OBST & GEMÜSE

Brokkoli
aus Spanien
Klasse I
(1 kg = 1,58 €)
500-g-Packung
0,79 €



Bio-Zitronen
aus Italien
Klasse II
(1 kg = 1,98 €)
500-g-Netz
0,99 €



MOLKEREIPRODUKTE

Landliebe Joghurt
versch. Sorten
(100 g = 0,22 €)
150-g-Becher
0,33 €



Rama Cremefine
zum Kochen
(100 ml = 0,32 €)
250 ml
0,79 €



VERSCHIEDENES

Pfanni Knödel halb & halb
6er
(100 g = 0,50 €)
200-g-Packung
0,99 €



Maggi Delikatess-Soße
versch. Sorten
2er Packung
0,69 €



Hengstenberg Rotkohl
traditionell
Abtropfgewicht 770 g
(1 kg = 1,29 €)
810-g-Dose
0,99 €



Rapso
100 % reines Rapsöl
(1 l = 3,05 €)
0,75-l-Flasche
2,29 €



© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 25. BIS 28. JANUAR 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

Kinder-Unterwäsche
Gr. Auswahl ab Fabrik, Hermko, Rietheim
Tel. 0 74 24/29 29 o. auf Amazon.de u. eBay.de

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr. 16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Schreinerei Werner Merk
Schreiner – Glaser – Rollladenarbeiten
Steinbühlstraße 10
78253 Eigeltingen
Telefon 0 74 65/92 01 41

Christine's
MODEHAUS
MANN – FRAU
Mo. – Fr. 9 – 18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9 – 16 Uhr
Saison-Ende
Ab sofort
die gesamte Winter-Kollektion
zum
½ Preis
vom Originalpreis
HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31/7 32 20
www.christines-Modehaus.de

Wäsche zum Verlieben
Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil – Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang
HERMKO, Rietheim, Tel. 07424/2929
auch auf Amazon oder eBay.de

ÄRZTETAFEL

hausarztpraxis postarkaden
Dr. med. Rainer Jacobi
Asli Lubach - Verdi
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Enge Straße 6, 78224 Singen
Liebe Patienten,
die Praxis ist vom 13. 02. 2012 – 24. 02. 2012 geschlossen. Vertretungen werden auf den Anrufbeantworter gesprochen.

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
Martin Mergard & Dr. Ulf Mergard
Schwarzwaldstraße 2 · 78224 Singen · Telefon (07731) 61161

Praxisübergabe

Nach 37 Jahren zahnärztlicher Tätigkeit freue ich mich, dass ich in meinem Sohn Martin Mergard einen kompetenten Nachfolger gefunden habe. Mit ihm zusammen werde ich in unserer Gemeinschaftspraxis in Singen, Schwarzwaldstraße 2, weiter für Sie da sein.

Herzlichen Dank sage ich den vielen treuen Patienten, die mir über die jahrzehntelangen Praxisjahre ihr Vertrauen geschenkt haben.

Wir freuen uns über Ihren Anruf.

MIX Markt
Mo - Fr 09:00 - 20:00
Sa 09:00 - 18:00
07731 8279819
78224 Singen
Berliner Str. 6
ost-europäische Spezialitäten

Samstag, 28.01.2012, von 9.00 – 14.00 Uhr
Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe.
Bis zu 80% Rabatt auf Ausstellungsstücke und Lagerware, Markisen, Jalousien, Rollladen, Fenster, Haustüren, Sektionaltore, Kleinteile.
Hemmler
Fenster
Türen
Rollladen
Sonnenschutz
Hemmler GmbH · Robert-Bosch-Str. 6 · D-78224 Singen a. H.
Tel. +49 (0) 7731/9959-0 · Fax +49 (0) 7731/9959-59
info@hemmler-singen.de · www.hemmler-singen.de

Thomas Philipps & KOMPAKT
Sonderposten
GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf
Besuchen Sie auch unseren Onlineshop
www.thomas-philipps-onlineshop.de
Preise gültig von Do 26.01. bis Sa 28.01.2012
Abholpreise
www.thomas-philipps.de
Alle Artikel ohne Deko!

Einkellerungskartoffeln
vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett
10 kg (1 kg = –,13)
1,29
Vorteilspreis 4 Sack (1 kg = –,13) 5,–

Brekkies Katzenfutter
mit Thunfisch oder Lachs in Gelee
4 x 100 g Beutel (1 kg = 2,48)
* 1,29
–,99

Solar Maulwurf-/Mäuseschreck
• „verjagt" Wühlmäuse, Maulwürfe uvm.
• inkl. Akkus
• H 38 cm
2 Stück
* 14,98
9,98

Hundefutter
mit Truthahn, Rind, Huhn und Kalb
4 Schalen á 150 g (1 kg = 2,82)
* 1,99
1,69

Krings Premium Sauer-Kirschnektar oder Direktsaft Apfelsine
1 Liter
–,99

Kopfscheinwerfer
• ultra helles LED-Licht
• für 3 Micro/AAA-Batterien (nicht enthalten)
5,–
mit 10 LED's

Christrose
Helleborus Niger
Höhe 20 - 35 cm
2,98
im 12 cm Topf

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Total-Reduzierung +++ Total-Reduzierung +++ Total-Reduzierung +++ Total-Reduzierung +++
Bei uns können Sie was erleben! Ziehen Sie sich warm an!
50 % Rabatt auf alle Bekleidungsartikel
(außer Socken und Strümpfe)
* unser alter Preis
Total-Reduzierung +++ Total-Reduzierung +++ Total-Reduzierung +++ Total-Reduzierung

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 · Überlingen Waldhornstr. 5 · Thomas Philipps KOMPAKT Sonderposten · Spaichingen Obere Wiesen 9

Kaffeemaschinen E. Hänsler
Neu- & Gebrauchtgeräte (Haushalt & Gewerbe) · Service & Reparatur
geänderte Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 16 - 18 Uhr od. nach Vereinbarung
Volkertshausen · Friedenstr. 13 · Tel. 07774/8686
Ihr Team: E. & M. Hänsler, A. Harkov

Klinik ohne Kreis-Rücklagen

Kreisumlage bei 31,82 Prozent / Grunderwerbssteuer als Joker

Kreis Konstanz (of). Die Haushaltsdebatte des Landkreises wurde am Montag zur Klinikdebatte. Radolfzells OB Dr. Jörg Schmidt und Singens OB Oliver Ehret machten den Vorstoß, dass der Kreis aus seinem voraussichtlich gutem Ergebnis des Sparhaushalts 2011 (netto voraussichtlich 5,3 Millionen Euro Überschuss) zwei Millionen Euro auf die Seite legen solle, falls in der Gründungsphase doch Probleme auftreten sollten oder medizinische Geräte gebraucht würden, die aktuell aus der Situation der Kliniken nicht finanzierbar seien.

Dr. Jörg Schmidt wie Oliver Ehret bezeichneten die Risiken, die mit der Gründung der Kreisholding einhergingen, als noch nicht genau abschätzbar, vor allem die wirtschaftliche Entwicklung der nächsten Jahre. Um diese Rückstellung zu finanzieren, solle dann auch die Kreisumlage um 0,8 Prozentpunkte reduziert werden. Eine ganze Reihe von Kreisräten werteten dies als Vertrauensdiskussion, in der die eigentlich angesetzte Haushaltsdebatte unterzugehen drohte. Auch SPD-Kreisrat Walafried Schrott meinte, man müsse die Holding auf ein stabileres Fundament stellen. Auch Dieter Rühland (Neue Linie) appellierte, die Kreisumlage nicht zu senken. »Das ist jenseits von Gut und Böse«, kommentierte Franz Moser und bekam dafür deutliche Zustimmung. Nicht nur Landrat Frank Hämmerle verwies immer wieder auf die vielen Gutachten, die die finanzielle Kraft des künftigen Klinikverbunds unter dem Dach des Landkreises aufzeigten. Der Antrag fand auch nur 15 Befürworter und wurde abgelehnt.Nachdem Oliver Kuppel mit einem FDP-Antrag gescheitert war, dass der Kreis eigenen Investitionen künftig nicht nur mit einem Drittel, sondern mit der Hälfte Eigenkapital finanzieren solle, was ebenfalls rund einen Prozentpunkt Kreisumlage bedeutet hätte, wurde im Eildurchgang die Satzung für den 217,7 Millionen Euro umfassenden Kreishaushalt beschlossen: Die Kreisumlage sinkt damit von 35,57 auf 31,82 Prozentpunkte. Finanziert wird das unter anderem auch mit einem erhöhten Posten bei der erwarteten Grunderwerbssteuer, was die CDU

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

aufgrund des Ergebnisses von 2011 einbrachte. Wegen des Ausbaus der Straße von Gaienhofen nach Weiler soll nachverhandelt werden, forderte der Mooser Bürgermeister Peter Kessler.

Frau wird Opfer von Wiederholungstäter

Hegne/ Konstanz (swb/of). Am Freitag Morgen kurz vor 6 Uhr wurde eine 23-jährige Frau im Bereich des Seehas-Haltepunktes in Hegne das Opfer einer brutalen Vergewaltigung. Wie die Polizei berichtet, musste sie auch im Gesicht nach den Misshandlungen operiert werden. Der mutmaßliche Täter konnte bereits 16 Stunden später in Konstanz verhaftet werden. Der 43-jährige Mann, den das Opfer auf einem Foto erkannt hatte, war der Polizei bekannt, denn er war erst im November aus der Sicherheitsverwahrung entlassen worden. Der Mann hatte im Jahr 2004 in Hechingen bereits schon einmal eine 19-jährige Frau vergewaltigt und war deshalb zu einer achtjährigen Freiheitsstrafe sowie einem Alkoholentzug im Zentrum für Psychiatrie verurteilt worden. Gutachter gingen dann davon aus, dass von dem Mann keine Gefahr mehr ausgehen würde, sie hatten sich offensichtlich getäuscht. Nach einer Entscheidung des Konstanzer Landgerichts wurde die Restzeit der Sicherheitsverwahrung dann in eine Freiheitsstrafe zur Bewährung ausgesetzt, denn eigentlich hätte der Mann nach seinem Alkoholentzug wieder ins Gefängnis müssen. Das Landeskriminalamt hatte Kenntnis darüber, dass sich der Mann hier in der Region aufhält, teilte der Polizei am Montag mit. Er habe in dieser Zeit auch Kontakt zu einer ihm bekannten Frau in Singen-Überlingen gehabt. Offensichtlich hatte der Mann am Donnerstagabend in Radolfzell wieder Alkohol getrunken, trotz des Verbots durch das Gericht, sagte Staatsanwalt Christopf Hettenbach. Dann kam die Tat in Hegne, die ihm nun vorgeworfen wird. Der Mann habe sich beim Verhör in Widersprüche verstrickt und zudem Verletzungen gehabt, die auf die Tat schließen ließen, so Kripo-Ermittler Oskar Schreiber.

Info-Tage in der HGS Singen

Singen (swb). An der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen besteht die Möglichkeit, die Mittlere Reife zu erwerben beziehungsweise. nachzuholen. Ein guter Hauptschulabschluss ist notwendig, um sich für die Zweijährige Berufsfachschule anzumelden. Außer dem mittleren Bildungsabschluss erhalten die Schüler ausgezeichnete Kenntnisse in dem gewählten Berufsfeld. Zur Wahl stehen Elektrotechnik und Labortechnik. Über 90 Prozent der Absolventen finden entweder einen Ausbildungsplatz oder satteln noch einmal auf mit dem Berufskolleg oder dem Technischen Gymnasium. Zwei Infoveranstaltungen für Schüler finden am Donnerstag, 2., und am Freitag, 3. Februar, jeweils von 13.30 bis 15 Uhr im Filmsaal der Hohentwiel-Gewerbeschule statt. Die Führungen beinhalten einen Überblick über Weiterbildung für Hauptschüler und einen Rundgang durch die einzelnen Fachbereiche der Schule. Infos: 07731/95710 oder www.hgs-singen.de.

Der große Kahlschlag bei Takeda

Konstanz/Singen (of). Der letzte Mittwoch war ein weiterer schwarzer Tag in der bewegten Geschichte des Konstanzer Pharmaunternehmens Takeda, das davor Nycomed hieß, davor Altana Pharma und davor Byk Gulden. Denn schon beim letzten Verkauf an die Finanzinvestoren, die hinter dem Namen Nycomed stehen, wurden an die 800 Arbeitsplätze gestrichen. Am letzten Mittwoch wurde bei der außerordentlichen Betriebsversammlung im Werk Singen bekannt gegeben, dass es nun weitere 700 sein sollen.

»Wir sind uns bewusst, dass die jetzt vorgestellte Planung zu tiefen Einschnitten in Deutschland und zu gravierenden Veränderungen für viele unserer Mitarbeiter führen werden«, so Gilbert Rademacher, Leiter von Nycomed in Deutschland.

Die Konsequenzen für die Region sind drastisch: 700 Arbeitsplätze bedeuten, dass die Forschung in Konstanz aufgegeben wird, dass der Vertrieb wegfällt. Damit verbleiben in Konstanz gerade noch 150 Arbeitsplätze in der Verwaltung. Und das könnte das Ende des Pharmastandorts Konstanz sein.

Singen ist kaum betroffen: als Produktionsstandort für flüssige Arzneien gibt mit der Takeda-Struktur in Deutschland keine Überschneidungen.

Betriebsratsvorsitzender Rolf Benz, dessen vierter Sozialplan inzwischen ansteht, sagte am Mittwoch nach der Betriebsversammlung, dass die Forschung recht schnell verschwinden könnte, schon bis zum Jahresende.

Die Reaktionen der Politik kamen schnell: Wilfried Penshorn von der IG BCE nennt es einen Kahlschlag. Mit Landrat Hämmerle unterschrieben sämtliche Abgeordnete wie die OB's Frank und Ehret eine Erklärung, die ihre Entschäuschung gegenüber dem japanischen Unternehmen zum Ausdruck brachte.

Takeda steht nun im Verdacht, sich das traditionsreiche Unternehmen nur für den Vertrieb der eigenen Produkte gekauft zu haben - ohne jede Scham und ohne Rücksicht auf die eigenen ethischen Grundsätze.



Rund 2.000 Demonstranten gingen am Dienstag in Konstanz auf die Straße, um die Kaltblütigkeit des geplanten Stellenabbaus von Takeda in Konstanz anzuprangern. swb-Bild: of

Das lassen sich die Mitarbeiter, der Betriebsrat und die Gewerkschaften wie die Politiker nicht gefallen. Rund 2.000 Menschen gingen nach einer weiteren Betriebsversammlung am gestrigen Dienstag in Konstanz auf die Straße, um auf der Marktstätte ein Zeichen zu setzen: »Menschen über Profite« ist ihre Forderung.

Für Rolf Benz ist das letzte Wort nicht gesprochen. »Wir werden um jeden Arbeitsplatz kämpfen«, kündigten Rolf Benz und Egbert Bierman von der Gewerkschaft BCE bei der Kundgebung am Dienstag an. Gefordert wird ein Sozialplan mit Transfergesellschaft, damit die Auszubildenden ihre Ausbildung noch abschließen können. Verhandelt wird ab Februar, und zur Not wird wieder auf die Straße gegangen.

Auch Justizminister Rainer Stickelberger sicherte die Unterstützung der Landesregierung zu, denn man sei über das Vorgehen des Konzern zutiefst entsetzt. Stickelberger bekannte aber auch, das man als Land eigentlich gar nicht so viel tun könne gegen den geplanten Stellenabbau.

Mehr unter www.wochenblatt.net.

WINTERSCHLUSS-VERKAUF
4 KAUFEN 3 BEZAHLEN
davon ausgenommen sind Artikel mit 20%-Anhänger
4 reduzierte Artikel kaufen – aber nur 3 bezahlen:
DEN GÜNSTIGSTEN ERHALTEN SIE VON UNS GESCHENKT!
SINGEN
MO–SA 9.30–19.00 UHR
MODE ZINSER
WWW.MODE-ZINSER.DE

Nur noch 100 Plätze frei

Leser stellen Fragen zur Bildungspolitik

Singen (li). Das Thema des Politischen Aschermittwochs 2012 auf der Bühne der Singener Scheffelhalle hat in den letzten Tagen zunehmend an Brisanz gewonnen.

Dass dem WOCHENBLATT mit der Bildung als zentralem Thema ein Volltreffer gelungen ist, zeigt zum einen die Publikumsresonanz, denn nur rund hundert Plätze sind in der Scheffelhalle noch frei! Wer sich anmelden will, sollte es also schnell tun.

Zum anderen beschäftigen sich trotz der aktuellen Debatte um den Bundespräsidenten die Tageszeitungen immer mehr mit der Bildungspolitik im Lande.

Viele publizistische Meinungsmacher müssen erkennen, dass die Diskussion über die Kleinkinderbetreuung eben immer nur einen Teilaspekt eines großen Zukunftsthemas trifft, das in den letzten Jahren immer mehr in einer wundersamen Orientierungslosigkeit mündete.

Jetzt aber wollen Lehrer, Schüler und Eltern wissen, wo es in Baden-Württemberg ab Herbst 2012 langgeht. Dazu soll der Politische Aschermittwoch am 22. Februar ab 11 Uhr in der Singener Scheffelhalle dienen. Interessierte Eltern, Pädagogen wie auch betroffene Schüler können zudem vorab Fragen stellen, die auf dem Podium mit den Fachleuten diskutiert werden können. Die ersten Anfragen sind schon eingegangen und werden kommende Woche auch schon in die Vorberichterstattung einfließen.

Sie sind schriftlich zu richten an das WOCHENBLATT in den Geschäftsstellen in Singen, Radolfzell und Stockach, per Fax unter 07731/880036 oder per E-Mail an pol.aschermittwoch@wochenblatt.net.

Am Montag war vorbereitender Lokaltermin in der bereits dekorierten Scheffelhalle in Singen. Nach der guten Zusammenarbeit der Hallenleitung (unter dem Dach der GVV) und dem WOCHENBLATT im vergangenen Jahr, können alle auf den gemachten Erfahrungen aufbauen.

Während der Veranstaltung wird bewirtet werden. Und über zwei Saalmikrophone werden die interessierten Besucher selbst in die Debatten mit einsteigen können.



Die Vielfalt macht's

Infos über Gemeinschaftsschule

Steißlingen (le). Nun, da sich die erste Aufregung gelegt hat, dass die Steißlinger Grund- und Hauptschule zu den ersten 34 Schulen im Land gehört, in denen ab dem Schuljahr 2012/2013 die Gemeinschaftsschule eingeführt wird, ist es an der Zeit, auch für die nicht unmittelbar Beteiligten einige Informationen zu liefern:

Die Gemeinschsftsschule (GMS) umfasst im Normalfall die Sekundarstufe I mit den Klassen 5–10. Ist die Schülerzahl mit Gymnasialniveau in der Klassenstufe 10 genügend groß, kann die Sekundarstufe II, Klassenstufen 11–13 angeboten werden. Ebenso kann die Klassenstufe 1–4 aufgenommen werden.

Für die Klassen 5–10 ist an 3 bis 4 Tagen Ganztagesbetrieb verpflichtend.

Die GMS ist in der Regel zwei- oder mehrzügig, wobei der Klassenteiler bei 28 Schülern liegt.

In den Lerngruppen werden alle Bildungsstandards angeboten, so dass von allen Schülern, je nach Befähigung, auch alle Abschlüsse erreicht werden können.

Das bedeutet: Hauptschulabschluss nach der Klasse 9 oder 10, Realschulabschluss nach der Klasse 10, Abitur nach der Sekundarstufe II entweder an der GMS oder an einem allgemeinbildenden Gymnasium.

In einer Hinsicht aber unterscheiden sich auch die Gemeinschaftsschulen von den bisherigen Schulen nicht: Es geschieht nichts durch »Handauflegen«, auch in der GMS muss gelernt werden!

Wer sich nun für die Gemeinschaftsschule Steißlingen interessiert, für den gibt es folgende Informationsmöglichkeiten:

Infoabende am Montag, 30. Januar, 19 Uhr, im Musiksaal der GHS Steißlingen: Allgemeine Info aller weiterführenden Schulen.

Montag, 6. Februar, 19.30 Uhr im Musiksaal der GHS Steißlingen: Inklusives Schulangebot der GMS Steißlingen.

Donnerstag, 1. März, 19.30 Uhr im Musiksaal der GHS Steißlingen: GMS Steißlingen ab Schuljahr 2012/2013.

Schnuppertag: Mittwoch, 7. März, im Gebäude der GHS Steißlingen für zukünftige Fünft-Klässler.

Der Kennenlernnachmittag der zukünftigen Fünftklässler findet am Montag, 2. Juli, von 14 bis 16 Uhr im Musiksaal der GMS Steißlingen statt.

Anmeldetermine neuer Fünftklässler für das Schuljahr 2012/2013 im Sekretariat der GHS Steißlingen sind am 28. März von 8 bis 10 Uhr und von 15 bis 18 Uhr, Donnerstag, 29. März, von 11 bis 14 Uhr, mitzubringen ist das Halbjahreszeugnis und die Grundschulempfehlung.

Weitere Informationen zum Thema Steißlinger Gemeinschaftsschule sind im Internet unter unter www.schule-steisslingen.de zu finden.

Burnout auf dem Podium

Singen (swb). Immer mehr Menschen leiden unter den verschiedensten psychischen Beschwerden und Störungen. Die Zahl der Angsterkrankungen hat sich in den letzten zehn Jahren mehr als verdoppelt, der Prozentsatz an Frühberentungen wegen psychischer Krankheiten liegt nun an erster Stelle bei über 40 Prozent.

Doch stellt sich bei dieser Entwicklung die Frage: Woran liegt das? Wie weit hat das persönliche und familiäre Ursachen, und wieweit spielen auch ökonomische und gesellschaftliche Zusammenhänge eine Rolle: Globalisierung, Konkurrenzkampf, Renditedruck von Unternehmen?

Diesen Fragen möchte die regionale Gruppe von »Global Marshall Plan« am Freitag, 3. Februar, um 20 Uhr, im Gemeindesaal des Bonhoeffer-Gemeindezentrums in der Singener Nordstadt (Beethovenstraße 50) stellen und lädt herzlich ein.

Referent des Abends ist Dr. med. Dipl.-Psych. Roland Heinzel.

Zudem wird es danach eine Podiumsdiskussion mit Eberhard Koch (Global Marshall Plan Initiative Bodensee), Wolfgang Bandel (stellvertretender Betriebsratsvorsitzender und Aufsichtsratsmitglied der Constellium Singen GmbH (Alcan)), Dr. Heinz Kapp von der evangelischen Arbeitnehmerschaft und Uwe Sicken, Leiter der Barmer Ersatzkasse/GEK in Singen geben.

POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 22. FEBRUAR IN SINGEN SCHEFFELHALLE

PODIUMS DISKUSSION

»UNSERE BILDUNGSLANDSCHAFT: NEUE STRUKTUREN ODER CHAOS?«

SIE STEHEN REDE UND ANTWORT:
Helga Wittenmeier SINGEN
Schulamtsdirektorin i. R.
Christian Amsler SCHAFFHAUSEN
Regierungsrat Kanton Schaffhausen (CH)
Lothar Fischer SINGEN
Schulamtsdirektor i. R.
Siegfried Lehmann RADOLFZELL
Landtagsabgeordneter
Christof Stadler RADOLFZELL
Schulleiter, Schaffhausen (CH)
Michael Vollmer RADOLFZELL
Oberstudiendirektor, Stockach

MODERATION:
Hans Paul Lichtwald

Einlass: 11.00 Uhr,
Beginn: 11.30 Uhr

Anmeldung bis 1. Februar 2012 unter www.wochenblatt.net oder mit diesem Coupon in einer unserer Geschäftsstellen in Stockach, Radolfzell, Singen oder senden Sie den Coupon an das Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Ohne Tickets kein Einlass.

POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 22. FEBRUAR IN SINGEN SCHEFFELHALLE

ANMELDECOUPON
Bei Interesse bitte vollständig ausfüllen und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS abgeben.

NAME: VORNAME:
STRASSE: TELEFON:
PLZ/ORT:
E-MAIL:
Ich benötige ..... Karte(n).
Datum/Unterschrift:

Die 366 Plätze in der Scheffelhalle werden nach Reihenfolge der eingehenden Coupons vergeben.
Sie bekommen vom WOCHENBLATT bis zum Donnerstag, 9. Februar 2012, eine Bestätigung per Post/E-Mail, mit Ticket und reservierter Tischnummer. Karten solange der Vorrat reicht.

Infoabend an der Mettnauschule

Radolfzell (swb). Am Mittwoch, dem 25. Januar, um 19 Uhr findet in der Mettnauschule ein Informationsabend für Eltern und Schüler statt. Vorgestellt werden die drei Schwerpunkte des Bildungsangebotes: der gymnasiale Bereich, Berufskollegs/Sozialpädagogik sowie die Ausbildungsangebote in den Bereichen der Altenpflege.

Das Agrarwissenschaftliche Gymnasium mit dem Profilfach »Agrarbiologie« sowie das Biotechnologische Gymnasium mit dem Schwerpunkt »Biotechnologie« sind zwei weitere gymnasiale Züge, welche die Mettnau-Schule im Programm hat. Für Schülerinnen und Schüler, die eine Ausbildung im Gesundheitsbereich anstreben, bietet die Mettnau-Schule das einjährige Berufskolleg »Gesundheit und Pflege« an. Dazu kommt das »Einjährige Berufskolleg Soziales in Teilzeit« mit breitem Erfahrungsgewinn in der Praxis.

Das »Einjährige Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife« mit dem Schwerpunktfach »Biologie und Gesundheitslehre« richtet sich an Personen, die bereits eine Berufsausbildung abgeschlossen haben.

Mehr Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.mettnau-schule.de. Anmeldetage sind am 8. und 9. Februar.

Internationales Abitur in Singen

Singen (swb). Als einzige Schule im Landkreis bietet die Robert-Gerwig-Schule Singen im kommenden Jahr an ihrem WG die Möglichkeit, das Internationale Abitur BW zu erwerben. Voraussetzungen für den Besuch dieses speziellen Profils Wirtschaftsgymnasium mit internationaler Wirtschaft sind eine gute mittlere Reife und gute Englisch-Kenntnisse. Über diesen neuen Abschluss sowie über die Schularten Wirtschaftsgymnasium in Normalform, Kaufmännisches Berufskolleg mit Übungsfirma, Wirtschaftsschule, Berufsfachschule für Büro und Handel sowie Vorqualifizierung Arbeit und Beruf informiert die Schule am Donnerstag, 2. Februar, ab 18 Uhr in der Mensa der Schule.

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thüga Energie

KURZ & BÜNDIG

Die Mamazone-Brustkrebsgruppe trifft sich am Fr., 27.1., um 15 Uhr im Konferenzraum der DAK Singen, Freiheitstr. 8, Eingang MDK, 1. Stock links.

Selbsthilfegruppe Darmerkrankungen/Junge Ilco: Das nächste Treffen findet am 1.2. um 19.30 Uhr im Restaurant Vis à Vis in Hilzingen statt.

Rheumaliga Singen: Das nächste Treffen findet am Do., 26.1., ab 15 Uhr im Stadtgarten-Café in Singen (beim Rathaus) statt. Infos: Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.

Die La-Leche-Liga hat ein offenes Treffen für Schwangere und stillende Mütter mit ihren Kindern am Di., 31.1., von 15-17 Uhr in der »Lila Distel«, Alemannenstr. 31, in Singen unter Leitung von Stillberaterin Christiane Götzeler. Thema: »Realistische Erwartungen - ein (neues) Baby in der Familie«. Auch andere Fragen rund ums Stillen können besprochen werden. Infos: 07731/597130.

»Unterwegs im Heiligen Land«, eine Studien- und Pilgerreise durch Israel bietet die Kath. Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg vom 25.8.-5.9. an. Infos und Anmeldemöglichkeit bei KLB Freiburg, Tel. 0761/5144-241, mail@klb-freiburg.de.

Die Selbsthilfegruppe Asthma und allergische Atemwegserkrankungen lädt Interessierte, Betroffene und Angehörige zum Treffen am Mo., 6.2., um 19 Uhr ins Gasthaus Lindenhof in Worblingen ein. Thema: Homöopathie, Entgiftung und Entsäuerung, Referentin: Frau Aggeler, Heilpraktikerin. Infos: 07731/24253.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 26.1.12, um 15 Uhr in Singen, Mühlenstr. 21 (neben ehemaliger Gaststätte »Hammer«) zur Information und Diskussion. Leitung: G. Fuchs und F. Piller.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 29.1.12, 9 Uhr Eucharistiefeier.

Bläser-Oktett in Kattenhorn

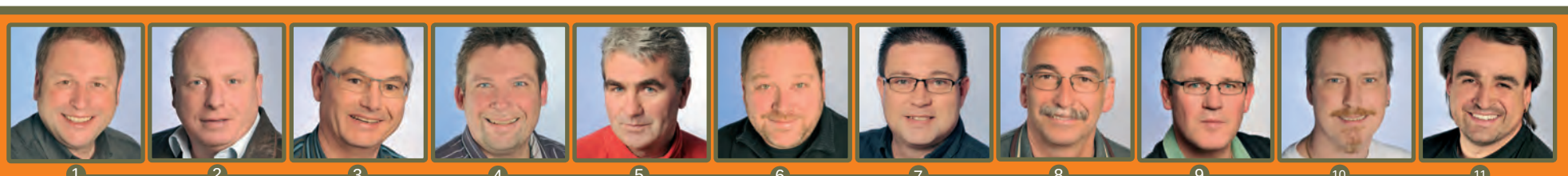
Kattenhorn (swb). Das erste Konzert in der Reihe »Musikalische Abendandachten« findet am Samstag, 5. Februar, um 17 Uhr in der Kattenhorner Petruskirche statt. Dort tritt das Bläser-Oktett des Bodenseeärzteorchesters auf, ein Ensemble aus je zwei Oboen, Klarinetten, Hörnern und Fagotten. Im Mittelpunkt des Programms steht die Serenade Nummer Zwölf von Wolfgang Amadeus Mozart. Beginn ist wie immer um 17 Uhr.

-Anzeige-

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!

Mit neuem Internetauftritt!



2 REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
Dieter Karrer

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

4 FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG
Ihr Fliesenfachgeschäft
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

5 VIDA W
Wasserführender Kamineinsatz
Das Plus an Wärme.
- Heizkostenersparnis
- 15 kW Leistung (hohe Wasserleistung)
- Besonders schadstoffarme Verbrennung
www.leda.de
LEDA
STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

6 Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

Sehr geehrte Leserinnen und Leser !



Martin Schäuble

Was gibt es Schöneres, als den Tag in einem schönen Bad mit all seinen Annehmlichkeiten zu beginnen oder sich am Abend dann vom Alltag zu erholen? Der Winter neigt sich dem Ende zu und das Frühjahr steht vor der Tür. Es ist jetzt die richtige Zeit, sich um seine eigene Wohlfühloase zu kümmern. Wir begleiten Sie gern von der Planung bis zur Fertigstellung, mit all den dazugehörigen Arbeiten. Ein Anruf genügt und Ihr Traumbad wird wahr.
Das Thema »Energiesparen« ist bei den Verbrauchern angekommen. Auch dieses Jahr 2012 gibt es eine Vielzahl von attraktiven Möglichkeiten der Förderungen in diesem Bereich. Gerade eine Heizungsanlage, mit einer solarunterstützten Warmwasserbereitung bietet ein großes Einsparpotential. Auch die stetig verbesserte Leistungsfähigkeit der einzelnen Komponenten lassen die Anlagen immer wirtschaftlicher arbeiten.
Wir informieren Sie gerne unverbindlich über Ihre individuelle Lösung.

1 Wir punkten mit Kundenzufriedenheit!
- Freundlich & zuverlässig
- Individuelle Lösungen
- Fachkompetenz
- Bereitschaftsdienst
- Ersatzteilgarantie



schäuble
SANITÄR · HEIZUNG · BLECH · SOLAR · LÜFTUNG
0 77 32/92 56 0
Herrenlandstraße 43 · 78315 Radolfzell
www.schaeuble-radolfzell.de

7 60+
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

8 FENSTER OSWALD RADOLFZELL
Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

9 Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.
ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67

10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

11 m.mehne


Schreinerei Mehne
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

RADOLFZELLER WOCHENBLATT



Wir wünschen den Radolfzeller Handwerkern weiterhin guten Erfolg!



Dagmar Sauter
Tel. 07732/990977
d.sauter@wochenblatt.net

Gabriele Prada
Tel. 07732/990944
g.prada@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Gemeinsam für große Aufgaben

Volksbank Hegau fusioniert mit Villingen zur neuen Volksbank Baar-Hegau

Singen/Villingen (of). Die Volksbank Hegau möchte in diesem Jahr eine Fusion mit der Volksbank Villingen vollziehen. Das wurde durch die Vorstände Roland Striebel, Daniel Hirt, den Aufsichtsratsvorsitzenden Bernhard Hertrich sowie die bei Vorstände der Volksbank Villingen, Joachim Straub, Ralf Schmitt und dessen Aufsichtsratsvorsitzenden Dr. Peter Uffelmann bekannt gegeben. Die Mitarbeiter seien am letzten Mittwoch informiert worden, die Vertreter wurden am Donnerstagabend zu einer Information eingeladen. Ende Juni sollen die Vertreterversammlungen beider Banken über diese Fusion dann formell abstimmen, so der Zeitplan. Eine Kooperationsvereinbarung wurde bereits im Dezember durch die Aufsichtsräte unterzeichnet. Technisch soll die Fusion bis zum Herbst schon abgeschlossen sein.

Die Volksbank Hegau erreichte im letzten Jahr eine Bilanzsumme von rund 370 Millionen Euro. Das sei zwar das beste Jahr in der 50-jährigen Geschichte gewesen, aber zu wenig, um den künftigen Herausforderungen zu stemmen. »Im gewerblichen Bereich konnten wir einige Kunden nicht mehr begleiten, wenn sie gewachsen sind und mussten sie weinenden Auges zu Mitbewerbern davon ziehen lassen«, sagte Daniel Hirt in der Pressekonferenz. Jetzt habe man statt eines Plastikschwerts vom Karneval ein richtiges scharfes Schwert in der Hand, zitierte er einen Mitarbeiter. Die Volksbank Villingen gilt in Branchenkreisen als kerngesund mit einem Bilanzvolumen von rund 2,6 Millionen Euro. Sie erachtet laut Joachim Straub das Geschäftsgebiet der Volksbank Hegau als sehr interessant. Die Volksbank Hegau bekäme den Status eines Regionalcenters, der von Roland Striebel geleitet würde. Blumberg und Geisingen sollen dem Hegau zugeschlagen werden. Daniel Hirt wird in den neuen Vorstand der fusionierten Volksbank gehen. Es solle keine Reduzierung der Mitarbeiter geben, wurde bekannt gegeben. Einige Mitarbeiter aus dem Hegau müssen aber nach Villingen in die neue Zentrale wechseln.



Daniel Hirt, Joachim Straub, Dr. Peter Uffelmann, Bernhard Hertrich, Roland Striebel und Ralf Schmitt gaben am Freitag die Fusion der Volksbanken Villingen und Hegau zur neuen Volksbank Baar-Hegau bekannt. swb-Bild: of

Durch die neue Größe, es entsteht eine Volksbank mit einem Bilanzvolumen von über drei Milliarden Euro, könne man auch im gewerblichen Bereich nun jedes Engagement leisten.

Man habe im Vorfeld im letzten Sommer drei benachbarte Volksbanken um ein Angebot gebeten, das Angebot der Volksbank Villingen sei besser gewesen als das der Volksbank Konstanz-Radolfzell und auch der Volksbank Überlingen-Stockach, sagte Bernhard Hertrich. Für Dr. Uffelmann geht der Trend in immer größere Bankverbünde allerdings weiter und es sei wohl eine Frage der Zeit, bis die nun zu bildendende Volksbank Baar-Hegau auch am See ankomme.

Edeka Hengge will vergrößern

Volkertshausen (of). Der Edeka-Markt in Volkertshausen will sich vergrößern.

Eine entsprechende Bauanfrage wurde dazu vom Volkertshauser Gemeinderat in seiner letzten Sitzung gut befunden. Entstehen soll nach den Plänen der Edeka Südwest ein großzügiger Getränkemarkt mit einer Fläche von rund 600 Quadratmetern, wie Thomas Hengge sagte. Noch stehen die Detailplanungen erst am Anfang.

Bisher wird aber davon ausgegangen, dass der Getränkemarkt dann über einen eigenen Eingang erschlossen wird.

Auch der Baubeginn ist noch offen. Es werde aber auf jeden Fall noch in diesem Jahr begonnen werden können, kündigte Thomas Hengge an.

Der neue Getränkemarkt steht schon länger auf der Wunschliste für den Markt, da der bisherige Getränkebereich zu klein ist und das Sortiment nur mit Mühe aufnehmen kann.

Vor einigen Jahren wurden im Vorfeld der Investition schon zusätzliche Parkflächen am Markt in Volkertshausen geschaffen.

BAUEN & WOHNEN

TIPPS FÜR GESUNDES UND ENTSPANNTES WOHNEN

Heizen mit Komfort und Effizienz

Besonders im Winter, wenn es draußen nass und kalt ist, gibt es nichts Schöneres, als nach einem langen und stressigen Tag in ein gemütliches Zuhause zurückzukehren. Die richtige Wohlfühlstimmung kommt auf, wenn im Wohnbereich angenehme Temperaturen herrschen und man sich mit einem guten Buch und einem heißen Getränk entspannt zurücklehnen kann. Doch gerade in Zeiten steigender Energiekosten ist es wichtig, die optimale Wärmequelle fürs Eigenheim zu wählen – denn die richtige Heizung bringt Behaglichkeit ins Haus und schont gleichzeitig den Geldbeutel der Besitzer.

Die Kombination aus Komfort bei gleichzeitiger Effizienz bieten moderne Flächenheizungen. Um nicht nur die winterliche Kälte, sondern zusätzlich auch die ständige Dunkelheit aus dem Haus zu vertreiben, lohnt die Anschaffung eines Kaminofens. Die Feuermöbel aus Naturstein fungieren als zusätzliche Heizquelle und verbreiten durch das lodernde Flammenspiel eine behagliche Atmosphäre im gesamten Wohnbereich. Moderne Kaminöfen überzeugen aber nicht nur durch ihr edles und individuelles Design: Eine spezielle Verbrennungstechnik sorgt dafür, dass der Kamin effektiv arbeitet. Seine geringen Emissionswerte machen ihn zudem zu einer umweltfreundlichen Ergänzung zur herkömmlichen Heizung.

Moderne Kaminöfen heizen effektiv und umweltfreundlich. Sie verbreiten dabei behagliche Wärme und werden modernen Designansprüchen gerecht.

Wellnesstempel im Badezimmer

Wissenschaftliche Untersuchungen belegen: Regelmäßiges Schwitzen in der Sauna fördert die Gesundheit. Wäre es da nicht praktisch, wenn man genau dann in die Sauna gehen könnte, wenn einem danach ist – unabhängig von Öffnungszeiten gewerblicher Saunabetriebe? Immer mehr Menschen erfüllen sich diesen Wunsch im eigenen Zuhause. Bei der Standortwahl lassen sich dabei klare Tendenzen erkennen: Die Sauna im dunklen Keller zwischen Heizungsrohren zu verstecken, war gestern.

Dank der vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten lässt sich die Sauna je nach Gusto individuell an die gegebenen Räumlichkeiten anpassen. Dabei gibt es viele Gründe, die gerade für das Badezimmer als den optimalen Standort für die Sauna sprechen. In der Regel sind hier bereits alle benötigten Wasser-, Strom- und Abwasseranschlüsse vorhanden.

Farbenfroh ins neue Jahr

Wie kaum etwas anderes unterliegen Farben regelmäßig wechselnden Trends – vor allem in der Mode. Doch auch die Inneneinrichtung wird in hohem Maße von Farbtrends bestimmt. Wandfarben bieten hier die einfachste und eine sehr günstige Möglichkeit, der Wohnung einen ganz neuen Look zu geben. Allerdings können die Farbtrends der Mode nicht ohne Weiteres auf die Wandgestaltung übertragen werden. Daher erforschen Experten gezielt die Trends für angesagte Wände.

An erster Stelle steht der Trend Natur. Grau, Braun, Beige und Sandtöne sind in allen Nuancen neben einem kräftigen Pflanzengrün zu finden. Natürlich frisch zeigt sich ein weiterer klarer Trend: die türkis-blaue Farbwelt. Frische Blautöne unterschiedlicher Abstufungen sind für 2012 nicht mehr wegzudenken: frech, jung, spontan und unkonventionell – nicht kühl, sondern leicht, transparent und facettenreich.

Und auf Platz Eins der Farbenparade: Petrol.

hase
Wir machen Feuer zum Erlebnis
Über 30 Kaminofenmodelle – Heizkamine – Kachelöfen

Fachgeschäft für Designöfen
feuer & design
Hilzinger OFENBAU
TUT - Möhringen · Gänsäcker 60
Tel.: 0 74 62.94 91-0
Fachberatung Mo.-Fr. von 9-12 Uhr und 15-19 Uhr · Samstag 9-14 Uhr
www.hilzinger-ofenbau.de
Jeden Samstag Fachberatung

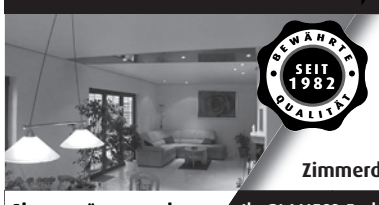

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
Bis zu 25% Winterrabatt auf Markisen


Nur noch 103 Tage
Fliesenfachgeschäft
Schlenker
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 1 21 82
»Nicht einfach nur Fliesen« ist unser Motto. Wir legen großen Wert auf gute Qualität und professionelle Beratung. Das Handwerk ist nicht nur die Stütze der deutschen Wirtschaft, sondern es schiebt auch den Aufschwung kräftig mit an. **Die Bildungsakademie ist eine Investition in die Zukunft.**
©konzeptplus-singen.de
BILDUNGS akademie
Das Plus an Bildung.

SINGENER WOCHENBLATT
Bauen & Wohnen
wöchentlich in Ihrem Wochenblatt –
ich berate Sie gerne!

Alisa Weber
Tel. 077 31/88 00 27 · a.weber@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel. 07731-9261190 / www.sauter-putz-farbe.de

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxx Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Landhäuschen oder Stadtvilla?

WOCHENBLATT-Familie zieht es nach Überlingen am Ried



Bauplatzsuche abgeschlossen: Stolz zeigen die Lehmanns aus Singen den Grundriss ihres neues Bauplatzes. Die WOCHENBLATT-Häuslebauer zieht es nach Überlingen am Ried.

Bauen liegt in der Natur des Menschen - auch die WOCHENBLATT-Häuslebauer Michael und Ramona Lehmann und ihre beiden Sprösslinge Damino und Mirano wagen derzeit den Sprung ins Abenteuer »Eigenheim«. Über ein Jahr hinweg begleitet das WOCHENBLATT die junge Familie aus Singen auf ihrem Weg in die eigenen Wunsch-Vier-Wände.

Doch der Weg dorthin ist steinig und schwer - vor allem, wenn sich in der jüngsten Vergangenheit alles rund um das Thema »Bauplatzsuche« gedreht hatte. Eine Tatsache, die auch im Lehmannschen Familienrat nicht nur einmal kontrovers diskutiert werden musste. Denn wie sieht der perfekte Bauplatz für das Lehmannsche Traumhaus aus? Leicht ansteigende Hanglage mit Panoramablick in absolut ruhiger Lage? Oder doch lieber das exklusive Reihenstadthaus mit einer riesigen sonnendurchfluteten Dachterrasse nur wenige Gehminuten von der City entfernt?

Vor dieser oder einer ähnlich schweren Entscheidung waren auch die Lehmanns nicht gefeit. Drei mögliche Alternativen haben es bis in den Familienrat geschafft. »Die erste Überlegung war, dass wir einen Bauplatz in der Singener Nordstadt im Baugebiet »Etzenfurth« suchen«, erklärt Familienoberhaupt Michael Lehmann. Als zweite Alternative wurde das Singener Südstadt-Baugebiet »Am Bühl« in Erwägung gezogen, doch auch diese Variante konnte Michael und Ramona Lehmann nicht völlig überzeugen. Fündig wurden die Lehmanns schlussendlich in Überlingen am Ried im nigelnagelneuen Baugebiet »Im Vogelplatz«.

»Die Vorliebe für das kleine und überschaubare Überlingen am Ried, stammt wahrscheinlich noch aus meinen Kindheitstagen«, glaubt Lehmann den Grund für diese Entscheidung zu wissen. Bereits als Teenager traf er sich im Singener Stadtteil mit Freunden zum Fußballspielen oder wagte mit seinem Moped die ersten Ausflüge dorthin.

Ergänzt durch die grüne Umgebung, die Nähe zum Kindergarten und der kleineren Dorfschule mit ländlichem Ambiente, brachte vor allem der Kaufpreis des Bauplatzes die Pro-Überligen-Waagschale endgültig zum Kippen. »In der Stadt zahlt man schnell über 200 Euro pro Quadratmeter«, weiß der Familienvater. In Überlingen hingegen seien es im Durchschnitt 50 Euro pro Quadratmeter weniger gewesen. Deshalb war die Entscheidung in Überlingen zu bauen schnell im Familienrat getroffen.

Zudem sei alles, was man zum Leben brauche vorhanden. Und falls doch mal etwas fehlen sollte, sei man binnen weniger Minuten in Singen oder Radolfzell. Als kleines Bonbon kann sich der Landschaftsgärtner auf dem insgesamt 360 Quadratmeter großen Grundstück gehörig austoben und den Traum vom eigenen Garten wahr werden lassen.

KfW informiert auf Baumesse

Bauherren und Eigentümer, die Sanierungsmaßnahmen am Haus planen, sollten sich im Vorfeld unbedingt über ihre Fördermöglichkeiten informieren. Denn hier können nicht nur Energie und Heizkosten gespart werden. Zum 1. April plant die KfW zudem ihr Förderprogramm »Energieeffizient Sanieren«, um das Effizienzhaus-Niveau Denkmal zu erweitern. Zukünftig wird es bei Baudenkmälern hauptsächlich darauf ankommen, dass durch die Sanierung der jährliche Primärenergiebedarf sinkt, ohne am Gebäude eine komplette Fassadendämmung durchführen zu müssen. Nach derzeitiger Planung sind denkmalgeschützte Objekte förderfähig, auch wenn sie den EnEV-Standard für Neubauten um bis zu 60 Prozent überschreiten. Die KfW plant sowohl ein zinsgünstiges Förderdarlehen von 1 Prozent effektiv zzgl. einem Tilgungszuschuss von 2,5 Prozent, als auch einen Investitionszuschuss in Höhe von 10 Prozent der förderfähigen Kosten.

Neben dem Bund treten Bundesländer, Landkreise, Kommunen und Energieversoger als Fördergeber immer weiter in den Vordergrund. 90 Prozent der Förderungen sind kommunale, meist leicht zu beantragende Bargeld-Zuschüsse von Städten und Gemeinden – genau das, was sich jeder Bauherr gern erhofft.

Auf der der Messe »HAUS | BAU | ENERGIE« vom 27. bis 29. Januar in Radolfzell ist die KfW mit einem Stand vertreten.

IMMOBILIE DER WOCHE

Modernes Einfamilienhaus — AACHGARTEN Rielasingen

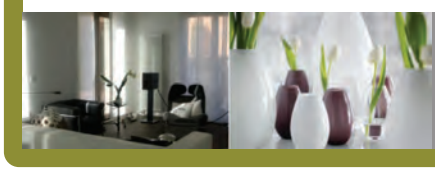
Lichtdurchflutet Wohnen mit Blick in die Natur
- großer, heller Wohn- und Essbereich mit offener Küche
- bodentiefe Fenster im Erdgeschoss
- Parkett im Wohnbereich
- Kunststofffenster
- Gasheizung mit Solar
- unterschiedliche Grundrisse, momentan noch frei wählbar
- Massivbauweise nach Energiesparverordnung

schlüsselfertig ab € 315.000,–

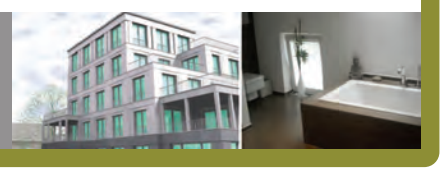
Elegante Wohnungen an der Aach
- Wohnerlebnis in lichtdurchfluteten, hellen Räumen
- KfW 70-Standard
- Parkett
- Fußbodenheizung
- Jalousien
- Gartenanteil oder große Terrasse
- Aufzug und Tiefgarage

schlüsselfertig ab € 176.000,–
Verkaufsstart II. Bauabschnitt

Infos unter Tel. 07731/148160-14 oder -12



GVV... Städtische Wohnbaugesellschaft mbH
Maggistraße 5, 78224 Singen
Tel. 07731/148160-14 oder -12
immobilien@gvv-singen.de



Bauen mit Vollkasko!
www.hausausstellung.de

SINGEN – Beuren a. d. Aach
3-Zi.-ETW, DG, 92 m², Garage und 2 Stellplätze, ca. 100 m² Gartenanteil, sonnig und ruhig € 148.000,–
4-Zi.-ETW, mit Terrasse und Gartenanteil, 97 m², Bj. 2000, Garage € 190.000,–
DHH mit 2 WE, EG: 4 Zi., 97 m², OG: 3 Zi., 92 m², DG, Grst. 600 m², Bj. 2000, 4 Stellplätze Kaufpreis € 330.000,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 01 72/1 02 31 00

Allensbach-Langenrain, 1-Fam.-Haus, 104 m² Wfl., Grdstk. 478 m² KP € 299.000,–
Stahringen, DHH, 150 m² Wfl., Grdstk. 400 m² KP ca. € 200.000,–
Gottmadingen, EFH, 130 m² Wfl., Grdstk. 560 m² KP € 239.000,–
Hoppetenzell, 2,5-Zi.-Whg., 80 m² Wfl. KP € 42.000,–
Immo. Gritza · Tel. 0 77 32 / 91 96 41

Wir suchen für unsere Kunden
Häuser, ETWs, Grundstücke, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66

HILZINGEN
Roseneggstr., schönes Gewerbegrundstück 3000 m² zu verkaufen, auch teilbar 180.000,– €
Weitere Info auf Anfrage Tel. 0171/7220163

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
RZ-Böhringen, großzügiges EFH m. ELW (H-539)
Wfl. 160 m², Grstk. 600 m², FB-Hzg.+Solar, Schwedenofen, EBK, Fliesen, Park., 2 CP 459.000,– €
Si-Nord, attrakt. 3,5-Zi.-Whg. mit Balkon (E-652)
Wfl. 80 m², Bj. 80, ruhige Lage, Parkett, gr. Balkon, verm., Fenster neu, Keller, abgeschl. TG-Pl. 98.500,– €
Hilz.-Riedh., sonnige 3,5-Zi. m. Balkon (E-649)
Wfl. 79 m², Bj. 91, 6-FH, gr. Balkon, Tageslichtbad, sep. WC, renoviert, ruhig, Keller, PKW-PL. 113.000,– €
immobilien@rewa-gmbh.org
0 77 32 / 97 07 20

– Ein Haus wie eine Burg –
Überlingen a. Ried, 2 FH m. großz. Aufteilung, Bj. 81, EG 157 m² Wfl. mit Kamin, DG 132 m² mit großer Dachterrasse, 840 m² Grst., mit Pool + Außenkamin, voll unterk., Massivbau, Doppelgarage, sonnige Lage, Totalrenovation innen + außen, Heizung + Bäder (nach eig. Wünschen) ist im Kaufpreis enthalten nur € 598.000,–

MAHLSPÜREN HG - STOCKACH
EFH mit ELW im DG, EG: 4,5 Zi., 105 m², DG: 2,5 Zi., 50 m², Grst. 700 m², Bj. 1983, Öl-ZH, Keller, Garage, ruhige und sonnige Lage, Bezug ab 1.2.2012 € 249.000,–

Gottmadingen – Kapitalanlage
8-Fam.-Haus, 801 m² Wohnfläche, Bj. 95, kein Reparaturstau! € 1.200.000,–

SINGEN – OT
1-2-Fam.-Haus, ruhige Lage, 188 m² Wfl., 970 m² Grst., DG zum Ausbau vorbereitet, schöner Ziergarten, Stellplatz, Doppelgarage, frei n. Abspr. nur € 275.000,–

HILZINGEN
Binningen, für Handwerker, 4-FH, 320 m² Wfl., 480 m² Grst., 2 Garagen, DG 180 m² zum Ausbauen, Traumsicht in den Hegau, 3 ETW frei nur € 198.000,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Suchen in ruhiger Lage
1 Famh. evtl. mit Einlgwhg. und Garten... zu kaufen.
www.biv.de Tel. 07376 960-0
BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927
zieh gut mit Gut
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

Wohnen im Schloss – Gelegenheit! Münchhöf – Eigeltingen
Luxuriöse ETW, 140 m² im Edelrohbau, Aufteilung in 2, 3 oder 4 Zimmer möglich, Innenausbau kann noch nach Käuferwünschen vorgenommen werden, Erstbezug, frei € 158.000,–
Weitere Infos auf Anfrage

Kapitalanlage Singen
Sehr schöne 1,5-Zi.-ETW, zentr. Lage, 45 m² Wfl., EBK, Zentralheizung € 52.000,–

ENGEN – Theodor-Storm-Str.
Sehr schöne 3-Zi.-ETW, mit Panoramasicht, 72 m², 2. OG, Balkon, Keller, Garage, frei nur € 88.000,–
Garage nur € 6.800,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Emmingen
Gr. Haus mit kl. ELW
gr. Wintergarten, Sauna, 2 Garagen, zu verkaufen.
Tel. 0 74 65 / 17 25 gewerbl.

Town & Country Haus ... hier zieh' ich ein.
Ätsch, ich wohne in einem Massivhaus. Und Du???
Schlüsselfertige Massivhäuser
Besuchen Sie uns auf der Messe Haus, Bau, Energie am Stand 117
W. LEBERER MASSIVBAU GMBH Rufen Sie jetzt an!
Town & Country Partner
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
Telefon 0 75 51/308 59 77
www.HausAusstellung.de



Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de
Telefon 0 77 31 / 6 20 47

Einladung zur Hausbesichtigung
Effizienzhaus 55
Sonntag 29.01.
14:00 - 17:00 Uhr
Aachtal 4a
78269 Volkertshausen
→ 3-fach Verglasung
→ Wärmepumpe
→ Fußbodenheizung
→ Barrierefrei
bk Baukonzepte Jochen Blumer
Föhrenweg 3 - 78315 Radolfzell
INFO: 07732 - 94 06 49 0
bk-baukonzepte.de
Braun Holzhaus
Holzhaus-Braun.de

Volksbank Hegau
Open House !!!
So., 29.01., 14.00 – 15.00 Uhr
Eibenweg 5a, Mühlhausen–Ehingen
KP NUR 229.000 €
Ihr Ansprechpartner: Uwe Schreml
07731 8803 234
www.volksbank-hegau.de

LIVING – Aktionshäuser
Perfect 78 / 78,10 m² € 80.900,–
Park 103 / 101,85 m² € 102.500,–
Point 114 / 113,87 m² € 101.800,–
Perfect 83 / 82,57 m² € 86.700,–
Point 129 / 128,12 m² € 108.500,–
Point 149 / 148,02 m² € 116.600,–
Park 114 / 113,87 m² € 109.600,–
Point 131 / 130,42 m² € 108.800,–
Point 161 / 161 m² € 125.500,–
Im Preis enthalten: schlüsselfertiges Haus inklusive Gas mit Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe, ohne Maler-/Tapezierarbeiten und Teppich/Laminat ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Inklusive Sonderausstattung: zweifarbige Putzfassade
KS Hausbau GmbH
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen • www.ks-hausbau.de



SIA-JUWEL
GOLDANKAUF
Seestraße 54, Radolfzell
Di. – Fr. 10.00 – 16.00 Uhr

ÜBERLINGEN a. RIED

Luxuriöse Wohnungen in sonniger ruhiger Lage mit Balkon/Terrasse, Keller, Stellplatz, Bezug ab Frühjahr 2012

2-Zi.-ETW, 65 m²	**nur € 119.800,–**
3-Zi.-ETW, 84 m²	**nur € 168.000,–**
4-Zi.-ETW, 108 m²	**nur € 219.000,–**
5,5-Zi.-ETW, 124 m²	**nur € 248.000,–**
2-Zi.-ETW, 51 m²	**nur € 99.000,–**
6,5-Zi.-ETW, 164 m²	**nur € 328.000,–**

SINGEN

Gute Kapitalanlage oder Selbstbezug Thurgauer Str. 23, 4-Fam.-Haus, zentral, alle ETWs werden total renoviert, mit Lift, neue Fassade u. Dach, bezugsfertig 2012:

3 Zi., EG, 87 m², gr. Balkon	€ 186.000,–
3 Zi., 2. OG, 87 m², gr. Balkon	€ 186.000,–
3 Zi., DG, 75 m², gr. Balkon	€ 198.000,–
4 Garagen	à € 15.000,–

RIELASINGEN

Hegaustr. 28, sehr schöne ETWs, Panoramasicht über Rielasingen, wie neu, mit Lift, Erstbezug

2 Zi., EG, 55,28 m², Terrasse	€ 121.789,–
3 Zi., EG, 78,85 m², Balkon	€ 170.285,–
2 Zi., OG, 52,00 m², Terrasse	€ 114.563,–
3 Zi., OG, 72,40 m², Balkon	€ 156.355,–
4 Zi., DG, 107,73 m², Balkon	€ 250.000,–

HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Mietgesuche

1 Zimmer

Möbl. Zimm.-/Wohnung
in Gottmadingen v. Sen. Journalist, NR, seriös ges. T. 0151-51168152

1-2 Zi-Whg. in Singen
ab sofort wegen Hausabriss, Wohnungsverlust ges. Tel.: 0172-6204634 ab 17 Uhr.

Wir suchen für unseren Mitarbeiter **ein Zimmer** mit TV-Anschluss und DSL/W-LAN-Internetzugang in/um Engen oder Umgebung. Bei Rückfragen an Frau Sanverdi 0 74 61/9 00 68-2 20
S.I.M.E.O.N. Medical GmbH & Co. KG

1-1,5 Zi.-Whg i. Singen
u. Umgebung, kl. WE, m. Blk., sofort od. später v. rhg. Mieterin, NR ges. 07731/381331 ab 18 Uhr

1 Zi-Whg. in Stockach,
Radolfzell oder Umgebung von jungen, berufstätigem Mann ab sofort gesucht, Tel. 07771/875241

2 Zimmer

Berufstätiger Mann
sucht ab sof., 2-3 Zi.-Whg. mit BLK in Gottmadingen/Umg. Tel.: 0175-5271760

2-3 Zi.-Whg. gesucht
Junges berufstätiges Paar sucht ruhige Whg. in Riel.-Worbl. u. Singen, mit EBK, max. 600.- €, zum 03./04.2012, Tel. 0152-54562515

2-2,5 Zi.-Whg.
Ich, berufst. suche zum 1.4./01.05. in Singen u. Umgeb. mod. 2 Zi.-Whg. in rhg. Lage m. EBK, Balkon u. Keller. WM bis € 550.- Tel. 0172-2874132

Singen/Umgebung: 2-2½-Zi.-Whg., f. Rentner gesucht. (für Vermieter kostenlos)
SIENER Immob. Tel. 07731/12171

2 Zi.-Whg Singen-City
ca. 60 qm, von Rentnerin für März/April 2012 ges. Miete bis 300.-/350.- € kalt. Kein EG, kein DG. Zuschriften unter 113621 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ältere Dame sucht
zum 1.5.12 eine 2 Zi.-Whg. i.R. Rzell, EG od. evtl. m. Lift, WM bis € 450.- Tel. 07731/1447104

Berufst. Frau sucht 2 Zi.
Whg. Singen-City mit BLK bis 350 € KM. Tel.: 0163-9428468

2 - 2,5 Zi.-Wohnung
Berufst. Fr. sucht Whg in Rielas.-Worbl., Arlen, bis 500 € WM mit BLK. Tel.: 0172-6282936

1-2 Zi.-Whg in Singen
mit Balkon, dringend von Schüler, 27 Jahre, gesucht. Miete gesichert. Kontakt: 0176-74873293

3 Zimmer

Suche 3 Zi.-Whg.
gerne auch Altbau, von älterem Ehepaar in Gottmadg. o. Bietingen. Tel. 07731/912028

Pens. Hauswartehepaar
sucht 3 Zi.-Whg. in Singen (Si-Nord bevorzugt), ab März/April 2012. Tel.: 0041-43-3770651

3-4 Zi. Whg. R'zell
m. Blk. von Paar (Ing./Inform.), ab 01.04.12 gesucht. Tel. 07731/3191769

Suchen 2,5 - 3 Zi.- Whg.
m. Garten/Terr. o. Balkon. Tel. 0176-30544944

Ehepaar mittl. Alters
sucht rhg. 3 Zi.-Whg m. Blk o. Terr. in kl. WE in Singen, Dusche u. Fenster i. Bad erw., Zuschriften unter 113622 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

SOS-Dringend:
Fam. m. 1 Ki., 10 J. sucht 3 Zi.-Whg im EG o. 1. OG in Singen. Eink. ges. Tel.: 07774/1624

4 Zimmer und mehr

3-4 Zi.-Whg. gesucht
Jg. Fam. su. in Volkertsh./Aach, Whg. o. Haus, 3-4 Zi. m. EBK, max WM € 800.- Tel. 0152-05435438

4 Zi.-Whg. in Gottmadg.
o. Gailingen, ab 100 qm, vorzugsw. EG mit Garten, gesucht. Tel.: 0041764-917334

4 Zi.-Whg in Singen
Alleinerz. Mutti v. 3 gut erzogenen Kindern sucht dringend 4 Zi.-Whg in Si.-Nord bis 840,- € WM, Tel. 07731-5914921

4-Zi. Whg. in Worbl.
von Fam. mit 2 Kindern ges. Tel. 0162-4568660

IT-Projektleiter und
Büroangestellte (NR) mit Kind suchen 4-5 Zi.-Whg in Stockach mit Garten/Gartenanteil. Tel.: 07771/916723

Häuser

Haus in Radolfzell
Suchen Haus zum mieten, Randlage R'zell, Singen u. Umg. Grundstück und alles wird gepflegt. Wir haben 2 sehr liebe Berner Sennenhunde. Zuschriften unter 113619 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EFH in Gottmadingen/
Gailingen ges. Mögl. freistehend, mit Garten. Tel.: 0041764-917334

Haus o. Whg. ab 5 Zi.
von Fam. mit 3 Kindern (6,15,12)und ges. Einkommen gesucht. WM bis +-1000 ab 1.3.12 o später in Rielasingen oder Singen. 07731-381550 o. howhg(a.t)gmx.de

Neubürger sucht: 1-FH (RH/DHH) in Si./Rielas. SIENER Immob. Tel. 07731/12171

Haus/ Wohnung ab 4 Zi.
Krankenpfl. m. Familie (Kinder 6, 9,11 J.) sucht Haus/Whg. ab 4 Zi zu mieten in Rielasg., Gottmadg., Gailingen, Singen o KN: anna@schippers.ch, 0041764071800

Familie sucht Haus
4 köpf. Fam. m. Katze sucht in Rielas.-Worbl. Haus m. Garten o. gr. Whg. m. Blk, mind. 4 Zi., KM bis 800,- € längerfr. zu mieten, Tel. 07731/3191279

Sonstige Objekte

Werkstatt (evtl. m. Whg)
u. 15 Parkpl. in Si./R'zell gesu., Tel. 07732/822578 o. 0179-8125745

Praxisraum gesucht
für Heilpraktikerin (Fußreflex u. Komplexhom.), gern auch Praxisbeteiligung. Helga Ruscher-Ruh Tel.: 0176/39277050

Nur Industriegebiet Singen: LAGERHALLE,
ca. 200 m², beheizb., Büro-, Sozial- u. Nebenr., kurzfr. beziehb. Zuschr. u. Chiffre-Nr. 201335 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen.

Lager o. Abstellraum
bis 100 m², in R'zell o. Sto. Tel. 0157-72914081

Vermietungen

1 Zimmer

Singen-Bohlingen
1 Zi.-Whg., 40qm², Küche (EBK) sep., + Bad, eigener Eingang, Freisitz, Stellpl., ruh. Lage, warm 350.-€., ab 15.02. zu verm. Tel. 0172-7535148.

1 Zi-Whg. in Stockach
mobliert, kl. Küche m. Waschm., Dusche/WC, Stellpl., ab 01.02.12 an NR zu verm., Tel. 07771/61624

Büsingen/Schaffhaus.
1 Zi.-Whg. in UG, ca. 42qm m. Garten u. Grillplatz, 150m bis zum off. Rheinufer, 400m bis Stadtgrenze Schaffh., ab Feb., sfr. 350.- + NK+PKW-Stellpl. Tel. 07731-43318

78250 Tengen-Büßling.
1-Zi.-Whg. m. Kü.-Zeile, 1.Stock, 22,4 m², gr. Balk. u. Abstellr., ab sof. frei, WM € 218.- zzgl. Kt., Tel. 07739/612 od. 382 ab 18h.

1 Zi., Küche u. Bad
in Pension tagesweise o. langfristig zu günstig. Konditionen, hochw. renov. u. möbl. m. TV, Parkpl., in Rielasingen, Tel. 07731/26136

1,5 Zi. Whg. Gottmad.
51 m², EBK, Bad, Keller, KM € 350,- + NK + Kt. Tel. 07731/73050 ab 18.00 Uhr

2 Zimmer

2 Zi.-Einl.-Neubauwhg.
54 m², EBK, sep. Eing., Abstellpl., in Engen, WM 500,- € + 2 MM Kaut.,bezugsf., ab 04/12. Gerne auch ältere Personen. Tel.: 07733/9827421

Whg. in Gottmadingen
2 1/2 Zi., 79 qm, EG, ruh. Lage, EBK, Terrasse, KM 460.- € + Garrage 30€ + NK. ab 1.3. zu verm. Tel. 0170-2452060 od. SI/71066

2 Zi-Whg. in Sto. 65 qm,
Terr.10 m², Stellpl.◑0173/8218742

2 Zi.-DG-Whg. Gottmad.
Komf.-Ausstatt., EBK, Keller, Wasch-/Trockenraum, PKW-Stellpl., zentrale aber ruhige Lage, € 370,- + NK + Kt. zu verm. Zuschriften unter 113613 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 2-Zi.-Whg. Singen – stadtnah
Neubau, 71 m², EBK, 1.4., 2 Blk. € 510 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

2,5-Zi.-Whg.-Ludwigsh.
400 m z. See, v. priv., an NR, keine Haustiere, 73 m², DG, hell, Balk., EBK, gr. Bad, sep. WC, m. Parkplatz, KM 440.- € + NK, Kt., Einzug n. Vereinb., Tel. 0172-7400335

2 Zi.-ELW, Neubau
Tengen OT, 51 qm, EBK, Bad mit Du., WC, Terr.,Einzug ab 01.02.2012, Tel.: 0172-7209219. Ab 18.00 Uhr: 07736/924503

2 Zi.-Whg 63 qm m. Blk
in Si.-Süd, Bereich Berlinerplatz, ab sofort, an rhg Mieter/In ohne Tiere zu verm., Tagesl.-Bad, EBK m. Eßzi., Schlafz. u. Wohnz. möbl., Abstand 1.500 €, KM 395,- € + NK 95,- € + 2 MM Kt, Garage 50,- € mögl., Anfragen: 0177-8610110 ab 17.30 Uhr

2 Zi.-Whg Hilzingen
1.OG, 64 m², EBK, ohne Blk., Miete 310,- € + NK + KT 300,- € Tel. 07731/66249

Top-Lage, 59 qm
Rielasingen, hell, renov., toller Schnitt, gr. Blk., kl. WE, KM 420,- €, NK 115,- €, EBK + Wm. 25,- €, Stellpl. 20,- € an NR, keine Tiere, Tel. 07731/44107

großz. 2,5 Zi.-Whg
80 m² 1.OG, m. Blk u. Blick ins Grüne, sofort frei, 0178-1880935

2 Zi. Gottm.-Randegg
3.OG, 45 m², ab sofort, KM 300,- € + NK, Tel. 0751/43656

2 Zi-Whg Si.-City
50,4 m², Lift, Blk, EBK, Bad, KM 330 € + NK + KT Tel. 07731/44871

Engen: möbl. 2 Zi.-Whg
44 m², 280,-€ + NK 110,- €, unrenov.,Tel. 07735/2616

78259 Mühlhausen
2 ZKB, 50 qm, Stellpl., Garten, KM 340 €, NK 180 €, keine Haustiere, KT 3 MM, ab sof. T: 0152-29505482 o. vermietung@karlheinzhome.de

Mutter-Kind-WG
in Stockach 2 Zi-Whg., 50 qm plus WC, abgeschlossen + gemeinsames großes Bad + gemeinsame Küche mit EBK + Garten, KM 330 € + ges. NK mit Heizung, Strom, Wasser, usw., 170 € + KT 660 € ab sofort, Tel. 0171/4452188

2 Zi.-Whg. Singen
55 m², Blk., hell, modern, 1. OG, € 410,- KM, € 110,- NK, ab 01.03.12. Tel. 07731/3191769

3 Zimmer

Singen-Mitte
3-Zi.-Wohnung, 83 m², neue Einbauküche, neues Bad/WC, 2 Balkone, ZH, Aufzug, ab sofort zu vermieten. KM 497,– €, NK 190,– €, Kaution
DRUMM Hausverwaltung Drumm Tel. 0 77 31 – 1 28 44

3 1/2 Zi Whg. OG
ca 100 m², gr Balkon, ruhige Wohnlage in Friedingen, KM 580 € + NK, + KT+ Garage, ab 01.03.2012 o. später an ruhige Mieter zu verm. T. 07731/42515

Gailingen
Sonnige, helle, großz. 3,5 Zi.-Whg., Wohnfl. 114 qm, 1. OG, zentral und doch im Grünen gelegen, per 1. April 2012, evtl. früher zu verm. Miete inkl. Garage mtl. 580 € + 180 € NK. Tel.: 0041 7743/24146

3 Zi.-Whg. Rielasingen
EBK, voll möbl., ab Febr.,WM € 800.- Tel. 07731-67171 Hausverwaltung Mittw. u. Freitag von 16-18.30h. o. 0174-6526780

3 Zi-Whg. mit Winter-
garten in Büsingen zu vermieten. Tel.: 004179-4233155

3 Zi-Whg. in Singen
Rielasingerstr. 188. 86 qm, Garage, Balkon, KM 350 €. Tel.: 0175-2069717

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Nachmieter gesucht
3 Zi.-Whg. in R'zell., ca. 78qm², Blk., KM 545.- + NK + KT, ab 01.04., Tel. 07732/3028985 b. 20.00 Uhr.

3 Zi.-Whg zu vermieten
in Gottmadingen, zus. Ess-Diele, 78 qm, zus. sep. nutzb. Raum, KM 460 € + 30 € Garr., Zuschriften unter 113623 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi-Whg. in Steißlingen
EG-Whg. m. Terrasse, 80 qm, Ba/Du. KM 500 €, NK 130 €, ab 01.04.2012. Tel.: 0177-1537467

Häuser

Haus m. 174 qm Wfl.
auf 2 Etagen inkl. EBK, Keller, Blk, Garten u. Gar., in Hilz.-/Duchtlingen zu verm., ab 01.03.12 KM 890,- €, + 2 MM KT, 07731/44403

Sonstige Objekte

90qm für Praxis oder
Büroräume, in Singen- Stadtmitte, ab 1.2.2012 zu verm., hochwertige Ausstattung. Tel. 07731/67486 ab 18 Uhr, thum.hertrich@t-online.de

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Büros für Fahrschule
od. Tierarztpraxis od. Gebrauchtautohandel zu vermieten, ab sofort. Büros = ca. 112 m², 40-50 Parkplätze ca. 700 m². Industriegebiet v. Rielasingen, Nähe CH-Grenze. Tel. 0160-4279134

Bäckerei mit Verkaufs-
raum u. Produktionsraum u. Kühlzellen zu verm., ab sof. Tel. 07731-67171 - Hausverwaltung- Mittw. u. Freitag von 16-18.30h. o. 0174-6526780

WG-Zimmer
ab 20.05. teilmöbl., nur weibl., ca. 310.- € warm, Tel. 0176-30475547

1-Mann-Büro, 13 qm
ab 1.02 wg. Umzug zu verm. in Gott-mad., kompl. ausgest. (günst. Ablöse) m. sep. Küche u. zusätzl. Bespr.Büro (15 Pers.), 16 tsd. DSL, mtl. Miete 78,68 € zzgl. Nk., Tel.: 0157/72950856.

Wohnungen oder EFH
in Ehingen (1 x 2 Zi.-Whg, 51 m², Garage, Gartenant. und 1 x 2,5 Zi.-Whg, 77 m², Garage, Blk., Terr.). Tel. 0172-7430960

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Wohnung oder Haus
barrierefr., 50 - 70 qm, zu kaufen o. mieten ges. in Steißl., oder nahe Umgebung, Tel.: 0179-9756548

Häuser

R'zell, Konstanz u. OT
OHNE MAKLER, Tel. 0151-58263395

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Hilzingen 1 Zi. Whg.
Schöne 1 Zi. Whg. möbiliert m. Terrasse zu verk., 35 m², 6 FH, 49.000,-, Tel. 0172-7264355

2 Zimmer

2 Zi-DG-Ferienwhg.,
60 m², hell, sonn. mit Kü, Bad, Stauraum, Dachterr., Keller, Stellpl. u. gr. Dachboden m. 2 Fenstern in Wahlwies Nähe B'see von priv. zu verk., Zuschriften unter 113527 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-DG-Whg in Riel-
asingen, BJ 92, 60 qm Wohnfl., (80 qm Bodenfl.) m. BLK, EBK, begehb. Kleiderschrank, Whg. saniert, Stellpl., Aufzug, Keller. PR 95.000 €. Zuschriften unter 113624 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg Singen
nahe Zentrum, renov., EBK, Stellpl., gr. Keller zu verk., VB € 109.000 Tel. 07731/799854

Singen-Süd 3 Zi.
Schöne 3 Zi. DG-Whg. m. Blk. zu verk., 85 m², 3 FH, 119.000,-, Tel. 0172-7264355

3,5 Zi.-Whg. Singen
86 m², Bj 92, 1.OG, Blk., EBK, Stellpl., Tel. 0173-6990602

Bohlingen 3,5 Zi.-Whg.
104qm, kl.WE, 1.OG, Doppelgarage, Balk., Terr., vermietet. Nur an Kapitalanleger. € 99.000.- Tel. 0174-9179263

Gailingen 3 Zi.-ETW
92qm, EG, renoviert, Süd-Blk., ruhig, Schwedenofen, Stellpl., in 2 FH, sofort frei, € 79.500.- Tel. 0174-9179263

Steißlingen
DG-Whg. in 3 FH: 2 Zi. plus Dachspeicher zum Ausbau € 54.000.-, kpl. ausgebaut: 3 Zi., 67qm, € 99.000.-, von privat. Tel. 0170-2403407 o. ab 19h 07771/639061

Singen Nord - 3 Zi.-Whg
nähe Gewerbeschule, 5 min. zur Stadtmitte, 66 qm m. Balk., wundersch. Blick zum Htwl, Badezi. m. Fenster, VB 84.500 €, Tel.: 07733/927949, Bitte keine Makler.

4 Zimmer und mehr

Nenzingen
4 Z. Wohnung in 3 FH, 1.OG, 100qm, Balkon, Garage, 400qm Garten, Nebengebäude, kpl. saniert, rhg. Ortsrandlage, ab 1.5. frei, von privat € 169.000.- Tel. 0170-2403407 o. ab 19h 07771/639061

Steißlingen
4 Zi., 90qm, 1.OG, Balkon, Keller, Garage, Parkett, z. Zt. vermietet, von privat, € 149.700.- Tel. 0170-2403407 o. ab 19h 07771-639061

2 Wohnungen in MFH
insges. 6 Zi. (1 x 4 Zi., 1 x 2 Zi.) in STO OT, neu renov., € 119.000,-. Tel. 0157-72914081

Häuser

Si.-Nord: 1-FH, Garage, sof. beziehbar, 6-Zi. + Kü. + WC + BC., Terr., Balk., **€ 260.000,–**
Si.-Mitte: 1-FH, Carport, 4-Zi., Kü. + Bad/WC, frei 3/12 **€ 165.000,–**
SIENER immob. Tel. 07731/12171

Hilz.: 4-Zi.-ETW, 110 m², Garage **€ 175.000,–**
Riel.: 4-Zi.-ETW, 105 m², Garage **€ 165.000,–**
SIENER Immob. Tel. 07731/12171

Reihenhaus in Gottmadingen-Bietingen
- ca. 94 m² Wfl., 4 - 4,5 Zi.
- voll unterkellert, ZH, Bj. 1939
- gute Lage, Grdst. 208 m², freiwerdend!
- **Provisionsfrei vom Eigentümer**
- **Kaufpreis: 105.000,– €**

Tel. 0177-7997581 gew.

7-Zi.-Haus in Aach
BJ 95, EBK, Garr., Wfl. 160 qm, Grundst. 400 qm. PR 198.000 €. Tel.: 0163-1968191

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,– € + MwSt. bis 31.01.12, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 07731/12171

Sonstige Objekte

BERGMANN seit 1963
Ihr Umzugspartner
- In- und Auslandsumzüge
- Möbeltransporte
- Privat- & Firmenumzüge
- Haushaltsauflösungen
- Möbellifte • Einlagerung

Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18 o. 6 71 59
Fax (07731) 12318
www.umzuege-bergmann.de

Grundstücke

SCHREBERGARTEN
ruhige Lage in kl. Anlage in Gottmad. zu verk., ca. 480 m² m. Forsterhaus (2011 witterungsfest san.), sep. Gartentrakt u. Gewächshaus, Schaukel, gest. Grill, gr. Beet, Kontakt: 0152-33620069

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis" , Schweiz zu vermieten. Tel. 07731/23783

Garagen/Stellplätze

Tiefgaragenstellplatz
mit sep. abschließb. Tor in Singen - Nordstadt zu verkaufen E-Mail an: garage_verkauf@gmx.de

Halle bzw. Unterstell-
platz, 650qm, auch teilw. zu vermieten. Tel. 0152-33503271

IMMER
EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

VERMIETUNGEN

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
- Büro- und Gewerbeflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/ 976715

IMMO BRÜLL u. Partner
BIETINGEN, 3-ZI.-WHG.
EBK, Garage, neuw. renoviert, gr. Balkon, ruhige Lage, sofort oder später beziehbar. Miete: 520,– € mtl. + NK. Weitere Infos:
07731/31153, 0179/7174272

Büsingen/Schaffhausen
Ideal für Grenzgänger, schöne 2-3½-Zimmer-Whg., Balkon, Rheinblick, Garage, nach VB zu vermieten. Miete in Fr. Tel. 07734/934331, H. 0172/7651395

Geschäftsraum ca. 60m² in Singen
Fußgängerzone August-Ruf-Straße 13, auf der OG-Dienstleistungsebene mit jährlich ca. 250.000 Kunden, direkt neben Bürgerzentrum, Verkehrsamt, Tourist-i, Stadtbücherei, Fahrschule und Nagelstudio, mit moderner Schaufensterfront, Beleuchtung und WC, barrierefrei zu vermieten. Kaltmiete 600 €, Telefon 07165 8781

Si.-Mitte, 3 Zi., ca. 67 m², Balk. KM € 430,– + NK
Gottmad., 1 Zi., ca. 26 m², Balk. KM € 200,– + NK
Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 07731/64472

ZU VERMIETEN:

				KALTMIETE	NK
Singen-Nord	1 Zi.,	ca. 43 m²	sofort	€ 330,–	€ 100,–
Singen-Nord	2 Zi.,	ca. 60 m²	sofort	€ 450,–	€ 125,–
Singen-Mitte	2 Zi.,	ca. 75 m²	sofort	€ 500,–	€ 75,–
Rielasingen	2 Zi.,	ca. 64 m²	sofort	€ 400,–	€ 140,–
Öhningen	2 Zi.,	ca. 67 m²	sofort	€ 360,–	€ 100,–
Singen-Nord	3 Zi.,	ca. 78 m²	ab 01.04.2012	€ 510,–	€ 180,–
Engen	4 Zi.,	ca. 131 m²	ab 01.02.2012 GA 30,–	€ 720,–	€ 190,–

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 07731/8753-0

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Fundgrube

Selbsthilfegr. Arthrose
Info unter Tel. 07465/2484

Alles fürs Kind

Kinderbett mit Matratze
70 x 140 cm, 30 €. Sterilisiergerät für Babyflaschen, 20 €. T: 07731/ 46752 (ab 17 Uhr)

Schwimmkurse f.Kinder
in Rielasingen. Einstieg jederz. mögl., Tel. 0151-22936693

Wickeltisch
Maxi Cosi, Kinderbett ab 2 J. Tel.: 0162-4568660

Bekleidung

Brautkleid zu verkaufen



Mod. Brautkleid Gr. 38-40, cremef. aus Satin und Organza. 2-teilig, Nackholder und schmal geschn. Rock. VB 400 €. Weitere Infos unter Tel. 01577-7810072

Hexenhosen zu verk.
Tel.: 07731/ 23662

Computer / EDV

PC – SERVICE – SINGEN
Industriestr. 12, Tel. 797382, Wartung, Verkauf, PCs und Monitore ab **59,– €** Laptop Reparatur

Landmaschinen

Suche kl. Traktor von
privat u. SeilwindeTel. 0171-6478731

Traktor und Mulchgerät
zu kaufen gesucht, ✆ 07771/3598

Verk. Kramer Traktor
Typ KL 220, 22 PS Baujahr 1958, Bereifung 11.2-28 und 5.00-16, Reifen neuw., sehr gepfl. Zustand mit Einfachverdeck.Preis 2.900 €. Tel.: 07733/ 94050 gesch. nach 18 Uhr: 07708/ 362

Elektrogeräte

Tiefkühlbox
Bauknecht GT 23, s. gt. Zust., € 50.- Tel. 0176-39360354

Einbauherd
Elektro mit Cerankochfeld 75.- €, Tel. 0172-4677087

Einbaukühlschrank
i.O. 87x56cm, 20€ Tel: Si.47303

Gefrierschrank wie neu
Siemens, 5 Boxen/1Klappe, VB € 180.- Tel. 0173-6844301

Neuwertiger De Longhi



Kaffeeautom. NP € 400.- f. VB € 300.- Tel. 07731/1447104

Waschmaschine und
Wäschekondenztrockner, voll funktionsfähig, günstig zu verkaufen, Tel. 07771/918120

Einbauherd
Herd mit Ceranfeld, 10 J. alt., Tel. 07732/972844

Herd mit Ceranfeld
10 J. alt, Tel. 07732/972844

Verloren

blauer Ohrring verloren
bestd. aus einem Tropfen + rundem Teil. Belohn. Tel.0172-7009398

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Waschmaschine
zu verschenken, Abpumpautomatik defekt, Tel. 07774/921658

Hintere Stoßstange
für Skoda Octavia 2 Limousine, neu, ab BJ 2004 - 2008, zu verschenken. Tel.: 07733/976097

Versch. Kleinmöbel
Couchtisch, TV-Wagen jew. an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/74099

Wasseragamen
in liebevolle Hände zu ver-schenken. Tel.: 0160-94725787

Polster Ecke braun
250-330cm, zu verschenken, Tel. 07731/61709

Einwfr. Farbfernseher
kein Flachbildsch., 56 cm, mit Handb., und Fernbed., zu verschenken. Tel. 07731/821701 ab 18.00 Uhr.

Antennenwelse
versch. Größen (ca. 1 cm bis 5 cm) in Radolfzell an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07732/ 802564 (ab 19 Uhr oder AB)

Gr. Sessel gut erhalten
an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/67476

1 Bettsofa, 2 Schreibt.,
1 Kleiderschrank 3-trg., 2x Eßtisch rund, 4 Rattanstühle u. 1 Kinderstuhl an Selbstabh. Tel. 07734/7149

Def. Waschmaschine
an Selbstabholer in Hilzingen zu verschenken. Tel.: 07731/926847

Bett Kiefer lackiert
98cmx2,00m + Regalschrank 1,65m hoch, 37cm tief, 88cm breit für Selbstabh. 07774/1313 ab Mittwoch 10.30 Uhr anrufen

Golf III Kombi
Bj. '94, zum Ausschlachten zu verschenken. Tel. 0174-9658508

Kl. Kätzchen sucht
liebevolles Zuhause. Weibl., 8 Wochen alt, rot-grau, in Gute Hände zu verschenken. Tel.: 07732/972840

Küche o. Geschirrspül.
zu verschenken. Tel. 07731/62671

Aquariumschrank
f. 60 - 100 l, 2 m x 1 m Matratze, zu verschenken. Tel. 07731/66154

2 Matratzen
(Schaumstoff), 1 m x 0,9 m, zu verschenken, Tel. 07771/7633

Kompl. Wohnzimmer
zu verschenken. Tel.: 0176/ 34619239 oder 0174-4580596

Schreibtisch mit
Computertisch, kiefer massiv, zu verschenken. Tel.: 07731/74142

Aquarium 400 Liter
mit Unterbau an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07732/12572

Abbruchholz
Balken + Sparren, sowie Schrotmühle + Tischtennispl. an Selbstabh. zu verschenken. Tel. 0171-3889585

Aktenordner
ca. 50 Stck., wie neu, auch einzeln zu verschenken. Tel. 07732/97951

Einbau-Gefrierschrank
B 60 cm x H 60 cm, AEG, funktionsfähig, zu verschenken. Tel. 07731/47303

Kaufgesuche

Kaufe alte Fotoapparate
Schreibmaschinen, Handtaschen, Tafelsilber, Schmuck, Münzen, Orden und Zinn, Tel. 0172/7675084

interPfand
Ankauf und Beleihung:
Uhren – Schmuck – Gold – Silber
Münzen – Kameras – Elektronik …
TOP-Angebot der Woche:
Massive Panzerkette 8 Kt. Gold
Länge 55 cm – Gewicht 52 g
Schätzpreis 4.000,– €
Bei uns nur € 999,–
Tel. +49(0)7731 - 144 2000
Singen · Freiheitstr. 14

OMAS KÜCHENHERD
mit Wasserschiff zu kaufen gesucht, Tel. 07771/3598

Gebr. Damenfahrrad
mit Tiefeneinstieg günstig gesucht. Tel.: 07731/46264

Suche Dämmwolle,
Rigipsplatten usw. wer hat etwas günstig abzug.? T: 07731/53750

Verkäufe

Vogelfutter-Häusschen
Handarbeit, alle Größen, ab 10 € aufwärts. Tel.: 07731/26062 oder 0162-8801942

Brennholz Zufuhr
ab 1 m³ zu verk., T. 0175/1230538

Mehr. Tiefkühlzellen
zu verk. m. Garantie. Tel. 0041-795746917 od. 0174-6528067

Orig. Fasnet-Kostüme
mit Masken, sehr aufwendig gefertigt, in großer Auswahl günstig zu verkaufen Tel.07735/2030.

1 schw. elekt. Fernseh-
ledersessel, 1 Stoffcouch 3-2-1, 1 Couchtisch. Tel.: 0175-2043379

Günstig abzugeben!
Schreibtisch 105x60x73, Kleintierkäfig 100x54x45, Wohnzimmerschränke, Tel. 0174-1972251

8 Zimmertüren Eiche
hell, 2 Waschbecken beige 60 cm m. Abdeckung, 1 Kachelofeneinsatz 8 Kw zu verk., Tel. 07774/6234

Pflanzsteintröge
zur Selbstabh., Stck. für 1,30 €. Tel.: 0171-6846888

Gartenhütte zu verk. in
Gottmadingen Kabisland 3.500,- € VB, Tel. 07734/934148

Trockene Hackschnitzel
zu verk. Ca. 100 m³. Tel.: 07736/ 921214

Tausche o. verkaufe
VHS Erotik Videos Tel. 01577-4485523

Markise Arabella GS90
3,25 m x 1,5 m, 180 € Tel.: 07731/ 43939

Priv. Garagenflohmarkt
Großer Garagenflohmarkt Do. 26. 01. & Fr. 27.01. von 11 - 18 Uhr. Lohmühlenstr. 10a, Radolfzell. Bei Fragen: 0176-55147437

Kaminholz Birke
2 m³, ofenfertig, zu verk. Tel.: 07731/985425

Gasöfen zu verkaufen
2xGasofen m. hochw. Kachelverkleidung Stck. € 50.-, 1x Warmwasser-Speicher, ca. 120ltr. (Gas) € 50.- Tel. 07774/6156

Küchenschränke und
Elektroherd mit Ceranfeld, sowie runder ausziehb. Tisch mit 6 Stühlen. Und eine Markise (L: 3m) zu verk. Tel.: 07731/866953 o. 0151-54670630

Klavier, sehr gt. Klang
ev. mit Transport 890,- € Tel. 0171-2041120

Wohnzimmerschrank,
Teppich und Kinderw., Babysachen günst. abzug. Tel.: 0151-23895799

2 Nepalteppiche
Marke Shangrila, silberfarben, rund 2,50 m + 1,80 m, neuw., dezente Muster am Rand, zum halben Preis zu verk. Tel.: 0176-96290941

Wegen Umzug
Privat u. Vereine. 2 Tische (je 2,50m), massiv Buche, 10 gep. Stühle, 1rd. Ti., 6 Lederst., 1 Schreibti., Lampe u. Sessel, kl. Kü.-zeile, alles VB. Tel. 07732/971172

Alles günst. wg. Umzug
Herrnkleidung Gr. 50, Damen-kleidung Gr. 36-40, Bücher, Geschirr, Fernseher (Röhre) und Sonstiges. Tel.: 07733/503506

Musik

Studio-Aufnahmen:
Songs, Gesang, Hörbücher, Werbespots u.v.m. Tel. 07731/943119

Schlagzeugwagen
zu verk., kmpl. m. Toms u. Becken, 1.000.- € VB, Tel. 07771/649383

Gesangsunterricht
Rock/Pop in Gottmadingen. Tel.: 07734/2768

The Voice of Heavy
Metal gesucht. Band a.d Hegau sucht Sänger/in, 07733/996664

HACKBRETT GESUCHT
Telefon: 07578/1020

Gitarren AMP
Line 6ax212, 2*12 Zoll Lautsprecher, m. vorgespeicherten Sounds, incl. Fußschalter FB4, Fixpreis € 250,-. Tel. 0163-7016913

Gitarre ESP MII
keine Kratzer sowie Dellen, Bünde wie neu, durchgehend. Hals, Original Floyd Rose, 2 Stck. EMG 81, m. Original Koffer, Fixpreis € 1.100,-. Tel. 0163-7016913

Möbel

Stihlschrank Nussbaum



290x220x61 VB € 150.- dazu pass. Anrichte € 80.- Tel. 07771/929221

2-Sitzer-Ledersofa, blau
neuwertig, 70,- €, Tel. 07771/4546

Esszimmer Pinie
Tisch massiv Pinie 220 x 105 mit 6 Rattanstühlen, 250.- €, Tel. 07771/649911

Gut erh. weiße Küche
mit Arbeitspl. + Umrandung in buche, inkl. Herd + Spülmaschine. Günstig abzug. Tel.: 07738/416

Wegen Umzug
sehr günstig EBK zu verk. Weiß, 2,65m lang. Zusätzliche Schränke zu verschenken. Tel.: 07731/ 591385 o. 0157-76011060

Ausz. Tisch m. 4 Stühl.



Buche, VB € 80.- T. 07771-929221

Kpl.Doppelbett 180x200



neuw. m. Ro., Matr. u. Nachtt., NP €1330.- f. VB 1000€ T. Si/1447104

Wegen Umzug
Wohnzimmer z. B. Sofa, Sessel, Jugendzimmer, PR VB, Tel.: 07731/907399

Antiquitäten
Standuhr, div. Büffets (Kü. u. WZ), mod. Wohnwand teilmass., Tel. 07774/6044 ab 20h.

Bücherregal



Holz massiv, ca. 60 J. alt zu verk. B: 125 mm, T: 28 mm, H: 198 mm. Preis: VB. Tel. 07732/821951

gebrauchte Küche
m. E-Geräten u. Gas-Kochf. günstig zu verk. Tel. 07734/6239

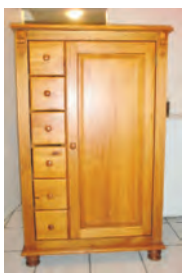
Kleiderschrank
Eckschrank, 4-tlg, var. nutzbar, Buche, teilw. m. Spiegel, billig abzg. Tel. 07732/6996 o. 0172-7433392

Engl. Lederschaukelst.



EUR 95, Tel.0162/3702994

Kommode



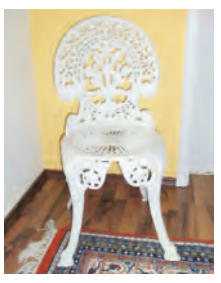
EUR 70, Tel. 0162/3702994

Sofa



EUR 100, Tel.0162/3702994

2 Eichengartenstühle



a 25,- EUR, Tel. 0162/3702994

Einbauküche mit E-Ger.
zum Selbstabbau für 150 € bis 30.01. abzug. T: 07731/ 9753713

Einbauküche + Ceran-
Kochfeld und teilw. mit E-Geräten. 950 €. Tel.: 0152-54690260



Das Schönste im Leben ist kostenlos.

WOCHENBLATT

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken

IHR WOCHENBLATT

Erf. flex. Reinig.- Kraft
f. privaten Haush., 5-7 Std. wöchentl. baldmögl. langfristig i. R. Singen ges., Zuschriften unter 113355 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

10-15 Std./Woche
Sind Sie geschickt bei Hausarbeit und Pflege? Fahren Sie gerne einen VW-Bus?Möchten Sie einer Rollstuhlfahrerin mit Familie, Hund und Katze zur Hand gehen? Zuschriften unter 113620 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zuverl. Bauhelfer auf
400-€-Basis für Rohbau, priv. nach Rielasg. ges. Tel.: 0152-33571473

Reinigungskraft
in Mühlingen gesucht, Tel. 07775/9384998 u. 0171-6848201

Stellengesuche

Zuverl. Bodenleger
übernimmt Parkett-, Laminat u. Teppich- sowie Parkettsanierungsarbeiten. Sauber u. günstig Tel. 0157-73038815

Erf. RA-Fachangestellte
topfit in MV und ZV sucht 400.- € oder Teilzeit-Job in Kanzlei oder Büro, Si.-Umg., Tel. 0173-6903426

Zuverlässige Frau
sucht Putzstelle T.0152-33653617

Frau sucht Putzstelle
in Singen, Worblingen. Tel.: 07731/144433 o. 07731/912698

Ferienjob gesucht
Studentin, 20J., sucht vom 01.-31.7.12 im LK KN Ferienj., spreche fließd. Franz., gut Engl., Führerschein vorh. Angeb. an: ferienjob2012@gmail.com

Suche Arbeit
als Helfer, Tel. 0152-53562089

Stelle als Reinigungs-
kraft gesucht. Für Praxis bzw. Büroräume im Raum Singen. Kein Hausmeisterservice. Tel.: 0160-95700614

Suche dringend Arbeit!
Junge Frau (25) mit Erfahrung i. d. Gastronomie, spricht ital., rumän., mäßig deutsch. Tel. 0174-4590416

Krankenschwester
in ungek. St. sucht etwas Neues im R. KN oder CH, bpart70@web.de

Unterricht

Erfolgreiche Nachhilfe
alle Fächer. (01515)1525390

Nachhilfelehrer/in
mit Erfahrung geben Unterricht für alle Fächer. Tel. 07731/827690



Gitarren u. E-Bass
Einzelunterricht individuell und professionell. Tel. 07731/943119

Privatlehrer gibt Mathe
bis 11. Klasse. Tel. 07732/938746

Tiermarkt

3 Superschö. Yorkshire
Welpen günstig T. 0173-8183675 ab 16 Uhr

Zauberh. Katzenbrüder
ca. 5 Mon., schwarz m. weiß suchen zus. neues liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Katzenhilfe sucht
dringend Pflegestellen für ihre Schützlinge bis zu Vermittlung in ihr neues Zuhause. Infos: Tel. 0162-7341815 o. 0157-84302257

Nymphensittiche
junges Nymphensittichpaar mit Voliere abzugeben, 180.- €, Tel. 0176-30475547

Malteser-Deckrüde
gesucht, Tel. 07731/796515

Gassigeher gesucht
zw. 12 u. 15 Uhr, gr. Hund, in Eigelt., T. 07774/9392028 ab 17 Uhr

Kleine Hündin
1 jährig, sehr lieb, kastriert über Tierschutz zu vermitteln.T: 0172-1687697

Antennenwelse
versch. Größen, Preis VHB, Tel. 0175-5363751

Jg. Zwergkaninchen
versch. Farben, 10 u. 14 Wochen alt, zu verschenken Tel. 07731/381365

Kanarienvogel zu verk.
günstig, Tel. 07738/8189832

Katzenhilfe R'zell
sucht noch für mehrere erwachsene schwarze u. getigerte Katzen liebev. Dosenöffner. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0162-7341815 o. 0157-84302257

Hundesitter gesucht
für 7jährige, kniehohe Hündin. Tel. 0172-6394441 ab 18.00 Uhr.



Verschiedenes

Gottmadinger Strom-
anieter: Info für Wechsel! 0176-66436026

Antiquitäten

Alt engl. Tudor
Schrank, B 215/ H 152, € 750.-, Sideb. B 143/ H 86, € 350.-, Fernsehschr. B 82/ H 105, € 200.-, Kompl. VB., Computer Tisch € 25.-, Tel. 0173/2301475

Für den Sport

Heimtrainer fast neu, m.
Pulsanz.,etc., 60 €, ✆ 07771/4546

Vertrag Balance Fitness
Club von priv. abzug., nur 45 €/ monatl., inkl. aller Leistungen (Training, Kurse, Sauna) Tel.: 07732/950269

Haushaltsauflösung

Haushaltsauflösung
massiver Kleiderschr. Kiefer, neu, schöne Wollteppiche, 2 Schreibti. massiv u. vieles mehr auch kostenlos, Andreas-Sohn-Str. 10, Sto.-Zizenhausen, Tel. 07771/876757

Haushaltsauflösung
Schreibtisch antik, Kühl + Gefrierschrank, Büroschr. kl, gr. Esszimmertisch+4 Stühle m. schw. Leder bez. Preis VB. Tel. 0152-57627808

Hausflohmarkt, 28.01.
(Sa.) von 10-14 Uhr. Alte Möbel (liebh. Stücke), Geschirr, Bilder, usw. Bodenseestr. 20, R'zell-Böhring. Infos unter 0173/6734435

Zum Verlieben

Suche Partnerin für
Freizeit u. Sonst. Ich bin treu, zuverl., ehrlich, 56 Jahre, ledig, 1,85 cm, 92 kg. Auf einen Anruf unter 07733/6844 freut sich Gerhard.

Älter werden!
Auch älter werden hat was Schönes. Die Lust vergeht an schrillen Tönen u.s.w. Ich suche Dich, ja vielleicht genau Dich. Ich, frei von allen Lasten, Witwer 58-173-83 suche auf diesem Weg eine Frau, die zw. 44 u. 50 J. ist, nicht mehr als 60kg wiegt und einfach eine Neue, vielleicht letzte Beziehung sucht. Ich mag dann aber nicht teilen, dies bedeutet, Kinder sind zwar kein Hindernis, doch sie sollten nicht in unserem Mittelpunkt stehen. Gerne erwarte ich Deine E-Mail m. Bild an: ABCMLF@aol.com. Ich beantworte alle Mails m. Bild, die ohne Bild kommen in die Tonne. Für SMS bitte 0157-75164551

Einfach so

Tanzwütige Männer
gesucht! Bunt gem., lustige Boogie-Woogie Gruppe sucht noch männl. Zuwachs. Mit oder ohne Vorkenntnisse mögl. Infos: 0176-78001351

Er, 50 Jahre sucht
eine devote Oma als Gesellschafterin. Tel. 0151-17962354

Frecher Kerl, 37
sucht eine süße Sie für ein spontanes Date und gerne vieles mehr. Tel.: (0173) 8945880

Gutauss. Millionär
50/180/85, sportlich sucht rassige schlanke, gutaussehende Sie mit langen Haaren bis 28 J. für Wochenendtrips und Reisen. Schick bitte ein Bild plus Beschreibung per SMS. Ich melde mich! Tel. 0171/4452188

Sportl. Endfünfziger
1,80 m, sucht Sie für gem. Unternehmungen, evtl. mehr. Zuschriften unter 113625 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Lebenshilfe

Professionelles Kartenlegen
mit Zeitangaben, laufend Kurse
Tel. 0 77 32 - 8 23 83 56

Dienstleistungen

Müll-Entsorgung
(Keller oder Dachböden)
fachm., preisw., Info: 0172 / 7 26 22 30

Kaffeemaschine defekt??
die Werkstatt für Jura, Saeco und De Longhi Kaffeemaschinen:
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 · Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 939633 · Fax 07738 1601



AUTOMARKT

Alfa Romeo

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

ALFA Romeo 1.7 L, 16 V
BJ 96, Klima, So. + Wi.-Reifen, 139 Tkm, 750 €. T: 0179-9127323

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71

Audi

Audi A3 Bj 2001, 219tkm
viele Neuteile, Tuning, 2.500,- € Tel. 0171-4504642

Kaufe alle Fahrzeuge
Barankauf, ab Bj. 2001, gerne auch beschädigt, bitte alles anbieten. 0162 / 9 06 66 66

A6 Avant 2,5 TDI
Quattro, 180 PS, 245 TKM, Bj. 00, gehob. Ausst., AHK, 6-Gang, neuer Zahnr., Extras, € 5.350,-. Tel. 0171-4610467

BMW

BMW 320i Limousine
EZ 11/05, 2. Hand, saphirschwarz met., 110 kW, 98 Tkm, Scheckh.-gepfl., Tel.: 0170-3250999. PR 14.300 €

Ford www.ernst-koenig.de

BMW 523 Limousine
Modell '98, Klimatronik, elektr. FH, TÜV/AU 09/12, 168 TKM, guter Zust. VB € 2.250,-. Tel. 0176-62730098

Ford

Mustang GT 5,0 l V8
Bj. 1994, 105 TKM, Liebhaberfahrz., guter Zust., TÜV 12/12, VB € 4.500,-. Tel. 0174-4590416

Lancia

Lancia Ypsilon 1.2 L
Bj 1997, Zahnr. neu, HU/AU neu. Preis € 888.- Tel. 0171/5324096

Mercedes

A-Klasse mit Automatik
ab Bj. 2001 bis 90 Tkm ZU KAUFEN GESUCHT, ✆ 0176-37061569

Benz 124 T, Benziner
136 PS, BJ 93, 255 Tkm, guter Zust., AHK, Dachständer, Wi-Reifen, TÜV bis 10/12. VB 2.900 €. Tel: 07731/ 67406

W 124, Bj. 92, weiß,
TÜV 07/13, ca. 246Tkm, 1.399.- €. grüne Umweltpl. Tel. 07738/98913

Ford www.ernst-koenig.de

E-Klasse 260 Bj. 92
schwarz, 304Tkm, Sony-CD, Top-Zust.€ 1.999.- Tel. 0176-39360354

Vaneo 1,9, EZ 12/02
65 Tkm, PR und Info unter: 0170-4827661

Nissan

Nissan Almera N16
aus 1.Hd., 70.000km, top gepfl., immer gewartet, TÜV NEU, 8-f.-ber., Alu m. So.-Reifen u. Stahlf. m. Wi.-Bereifung, Klima, ZV, Airbag, Marderschutz usw. Das Fahrzeug wurde stets v. m. Mutter bewegt, die aus gesundh. Gründen nicht mehr fahren kann, Preis VHB, Tel. 07774/2130286

Opel

Corsa B 1,4 i
TÜV/AU neu, 117 TKM, SD, VB 1.200,- €, Tel. 0160-95626014

Zafira 2,2 DTI
Bj. 03, 229 TKM, 7-Sitz., Vollausst in Leder, Navi, CD, Sitzheiz., AHK, Tempomat, 8f. bereift, VB € 4.150.- Tel. 07774/920690

Meriva Bj.03 Silber
131Tkm, 5-trg., Klima, TÜV 12/12, Wi.-So.-Reif. auf Felg., VB € 3.800.- Tel. 07731/319228

Ford www.ernst-koenig.de

Opel Vectra-B
Bj. 96, 60Tkm, Automatic, Sitz-Hzg., Grau, 4 neue Wi.-Reif., TÜV bis 2013, € 1.800.- T. 0171-1068477

Gut und günstig
Opel Vectra C, BJ 04, Scheckheftgepfl., 65 Tkm, Wi. + So.-Reifen. 4.350 €. Tel.: 0151-41812687

Opel Astra / Kombi
75 PS, Bj. 07/99, KM 220Tkm., v. Nt., Preis VB, Tel. 0171/1631005

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **0 75 31/5 62 19**





Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

Echter Telefonsex!
✆ 07231-4699012

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

SEX + SM 10 - 03 Uhr
8240Thayngen Rohrhaldenweg10
+ 41 / 52 6400702
www.clubleguan.ch





NEUE INTERNETPRÄSENZ
Täglich 20 tabulose Girls
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 24
house-24.eu
bodensee-models.net

www.hummel-lack.de
HUMMEL
KAROSSERIE & LACK
Im Aachtal 2a
78267 Aach
Tel. 07774/920680

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM
Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe alle Fahrzeuge
Barankauf, ab Bj. 2001, gerne auch beschädigt, bitte alles anbieten. 0162 / 9 06 66 66

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Chevrolet

Epica 2,0 l, LPG

Bj. 12/08, 76.500 km, scheckheftgespfl., 8f. bereift., TÜV/AU neu, VB € 10.500,-. Tel. 0174-4590416

Renault

Laguna Kombi

Diesel, Euro3, 2,2l/110KW, TÜV/AU 04/13, EZ 04/02, 393tkm, schwarzmet., el. FH, el.Sitze, el.Spiegel, Kli.autom., Leder, Navi, Nebel, Rad./CD, Sitz-hzg., Tempomat, Vollausstattung, WR, SR, Xenon, ZV, € 1.500.- Tel. 0172-2327507

Renault 19

Bj. 92, KM 115Tkm, Tüv neu, Euro grün, SH- gepfl., 8f. ber., AHK, el. FH., ZV, el. GSD, Servol., m. Anhänger. Preis VB 1350.- €. Tel. 0173-3290951

Renault 19

Bj. 92, KM 140000, TÜV Okt. 2014, Umweltpl. grün, 8-f. ber. VB 650.- Tel. 0173-3290951

NEU 3x Skoda Citigo 1.0 10.490,- €



44 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Metallic, Radio/CD, ESP, ABS, Leichtmetallräder, Bordcomputer uvm. Verbrauch innerorts: 5,6l, außerorts: 3,9l, gesamt: 4,5l, CO2: 105g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Clio 1,2 l - TOP -

Bj. '98, TÜV/AU 12/13, 132 TKM, SD, ZV, elektr. Wegfahrsp., CD, gut gepfl., VB € 1.050,-. Tel. 015209878578 nach 15.00 Uhr

VW

Vento, 64 PS, Diesel

Bj. 96, 75Tkm, rote Umweltpl., nicht umrüstbar. Tel. 07732/802559

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

Polo/Fox, 1,2l Benziner



BJ '05, blau, ehrliche 31Tkm, Garagen/2.-Wagen, Scheckheftgepfl.,HU/Inspektion neu, Wi+So Reifen, sehr sch. Zustand! 5.950 €, Tel.: 0176/39290119

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998 ☎015117939017 o. 0170/2345845

Golf III Variant

EZ 06/96, HU/AU 03/13, d-blau, 1,8l, 90PS, 215400km, Servo, el.FH, el. SD, Fahrer-/Beif.-Airb., scheckh.-gepfl., € 1.100.- Tel. 07733-5059955 od. 0172-6325769

3x Ford Fiesta 1.25 Titanium 13.490,- €



60 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, Radio/CD, Metallic, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Aluräder, Einparkhilfe hinten uvm. Verbrauch innerorts: 7,4l, außerorts: 4,5l, gesamt: 5,6l, CO2: 129g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Golf II., 1 Jahr TÜV,

100 Tkm, Blech- und Glasschaden. (Zum ausschlachten). Z. besichtigen: Mayor-Scherer-Str.- 30, Singen. Tel.: 0172-7262230

Winter bei den Nachbarn

Bei der Fahrt in den Winterurlaub sollte man unbedingt an die Vignetten, Zehntagepickerl oder Monatskarten für Autobahnen denken, denn die Bußgelder sind hoch! Auch die Winterbereifung ist in nahezu allen europäischen Ländern Pflicht. Die Fahrt mit Schneeketten ist in den meisten Ländern erlaubt und oft sogar mit Schild Pflicht. Hier gilt: Tempo 50 ist das Maximum. Weitgehend Einigkeit herrscht beim Tagfahrlicht. Hier heißt es: Licht an, auch am Tag und überall. Die Strafen für Lichtignoranten sind beträchtlich. Detaillierte Auskünfte erteilen die Automobilclubs.

Golf 2, wenig Mängel

350,- € VB, Tel. 0162-9532097

Suche VW Sharan

ab Bj. 2001 m. Anh.- Kuppl., Preis bis € 3.000,-. Tel. 0157-72914081

VW Polo 1,2 Glas-SD

60 PS, Bj. 10/98,115 Tkm, TÜV neu, So+Wi-Räder. Preis 1.800 €. Tel. 0152/22008655

VW Golf 1,9 TDI

Limousine, 5 türig, Klima, Automatik-Getr., TÜV/AU 05/12, rostfrei, 179 TKM, VB € 1.950,-. Tel. 0152-22539700

3x Hyundai I20 Classic 9.890,- €



57 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, Radio/CD, elektr. Fensterheber, Zentralverriegelung, versch. Farben zur Auswahl uvm. Verbrauch innerorts: 6,5l, außerorts: 4,3l, gesamt: 5,1l, CO2: 119g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Polo 1.2 Komfortline

5 Türer, Benzin, EZ 04/06, 64 TKM, TÜV/AU 07/12, Klima, Alarmanl., Alu-Felg., 55 PS, VB € 6.300,-. Tel. 0171-9445949

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Audi A4 2.0 TDI Multitronic 31.890,- €



106 kW, ohne KM EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, Sitzheizung vorne, XenonPlus-Scheinwerfer, Radio/CD, Leichtmetallräder, Automatikgetriebe, Verbrauch innerorts: 7,3l, außerorts: 4,8l, gesamt: 5,7l, CO2: 149 g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 01 71/4 96 28 96

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

PKW Kasten Anhänger



Kastenm. 150x110x70cm. Mit Klappdeckel u. Reling. Neue Bereif. für 350.- €. Tel. 0171/7649350

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA SkodaService | mazda
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

4 Alpina-Felgen

8JJX/18H2, 20 Speichen Classic, 800 €. Tel.: 0171-1665327

Winterräder
fast neu, 195/65 15'', für Passat Kombi ab 1999 günstig zu verkaufen. Tel. 0 77 34/93 43 31, H. 0172/7651395

Micra K10: Ersatzteile

und Batterie zu verk., 07735/2616

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT



Frostschutz für den Motor

Der Gefrierpunkt des Wassers im Kühlmittelkreislauf des Motors liegt in der Regel bei minus 25 Grad Celsius. Vorbeugend sollte man im Kfz-Meisterbetrieb die Frostschutz-Tauglichkeit prüfen und den Frostschutz evtl. erneuern lassen. Denn er ist ebenso Rostschutz für Kühler, Wasserpumpe und Kühlkanäle. Ist ein Motor eingefroren, kann es beim Start zu einem erheblichen Motorschaden kommen. Daher lieber zum Wintercheck in die Werkstatt.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA SkodaService | mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Junge Sterne.
So wie am ersten Tag.



Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle:
Die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz. Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monaten Mobilitätsgarantie u.v.m.*

A 160, EZ 03/11, 24.000 km, polarsilber met., Radio Audio 20 CD, ECO Start-Stopp-Funktion u.v.m.
*13.950,- €

B 180, EZ 05/10, 6.500 km, cosmosschwarz met., Licht- und Sicht-Paket, LM-5-Speichen-Design 16" u.v.m.
*17.950,- €

C 180 CGI AVANTGARDE, EZ 07/10, 27.000 km, tenoritgrau met., Klimatisierungsautomatik, PTS u.v.m.
*22.950,- €

CLC 180 K, EZ 08/10, 20.500 km, obsidianschwarz met., 5-Gang Automatik Getriebe, PTS, Lederlenkrad u.v.m.
*22.950,- €

E 200 CGI AVANTGARDE, EZ 10/10, 20.800 km, tenoritgrau met., Audio 50 APS Kartennavigations-System u.v.m.
*29.950,- €

SLK 200, EZ 04/11, 25.800 km, palladiumsilber met., Comand APS Multimedia-System, Klimaanlage u.v.m.
*36.950,- €

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne. * Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.

Mercedes-Benz

Südstern - Bölle
Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Dürrheimer Straße 12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck-Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen
Gewerbestraße 3, 79822 Titisee-Neustadt
Maybachstraße 9, 78467 Konstanz
Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577
www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

auto mobil 2012 PKW UND NUTZFAHRZEUGE
3.–5. Februar
Messe Freiburg



Staunen Sie über unsere riesige Auswahl an PKWs und Nutzfahrzeugen und profitieren Sie von unseren Messe Konditionen.
Die Messe-Highlights finden Sie in Halle 3.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ford
ernst + könig
Wir bewegen Baden
•**78224 Singen** | Tel. 077 31/99 99-0 •**78315 Radolfzell** | Tel 077 32/9 53 99-0 • **78467 Konstanz** | Tel. 075 31/98 57-0
•**79761 Waldshut-Tiengen** | Tel. 077 41/68 10-0
... und Ihre Ford-Partner vor Ort!
www.ernst-koenig.de

Glück und Gesundheit

Reittherapie hilft körperlich wie seelisch

Mühlhausen-Ehingen/Wiechs (cb). »Nach dem Reiten ist sie immer viel mehr bei sich und viel ruhiger«, beschreibt Maritta Rhiem die Wirkung auf die 10-jährige Vanessa (Name v. d. Red. geändert). Maritta ist die »Bezugsbetreuerin« von der privaten Heimsonderschule »Haus am Mühlebach« in Mühlhausen-Ehingen. Das Mädchen sei sonst immer sehr unruhig und »in der Welt zerstreut«. Weil ihr das heilpädagogische Reiten so gut tue, habe ihr Vater extra seinen Dienst verschoben, um sie an einem anderen Tag zu besuchen. Und tatsächlich sitzt das blonde Mädchen mit der frechen Zahnlücke konzentriert auf dem Haflinger Arabella und macht die Armbewegungen nach, die ihr Reittherapeutin Katrin Schley zeigt. Die meisten Übungen sind spielerisch: Pappfische angeln vom Pferd aus, Ringe über einen Kegel werfen, rückwärts reiten, Bälle zuwerfen, quer über den Pferderücken liegen.

Vanessa gehört zu einer Gruppe von bis zu sechs Kindern, die ein Mal pro Woche zur Reittherapie nach Wiechs fahren. Heute sind sie zu zweit. Die 10-jährige Luisa war schon dran - und was sie auf dem Pferd zustande bringt, würde den meisten Erwachsenen schwerfallen: Mutig kniet sie erst auf dem dicken Polster auf Arabellas Rücken und hält sich an den Gurtgriffen fest, dann steht sie auf. Die Reittherapeutin steht nur zur Sicherheit nah bei ihr. »Die Kinder bekommen Selbstvertrauen«, erklärt Maritta eine der Wirkungen, und Reittherapeutin Schley ergänzt: »Kinder mit sozialen Integrationsproblemen entwickeln einen Bezug und Freundschaft zum Pferd.« Das sei aber bei weitem nicht alles, weiß die außerdem als Dozentin und Ausbilderin tätige Therapeutin. Beim Reiten würden dieselben Muskeln aktiviert wie beim Gehen. Sensorisch würden die Kinder gefördert. Körperlich wie geistig behinderte Kinder und Jugendliche profitierten vom Reiten. Die Krankenkasse übernimmt allerdings in den seltensten Fällen die Kosten. Aus dem normalen Budget der Schule sei das Reiten ebenfalls nicht zu finanzieren. »Ohne großzügige Spenden könnten wir den Kindern das therapeutische Reiten nicht bieten«, erklärt Schulleiterin Christiane Kirch-Jacobi und fügt hinzu: »Dafür sind wir sehr dankbar.« Derweil darf Luisa noch einmal auf Arabellas Rücken klettern, legt sich auf den Hals, lässt Arme und Beine baumeln, schließt die Augen und lächelt.



Die »Pistole« beherrscht Luisa schon im Schlaf. Ihre Lieblingsgangarten sind Galopp und Stehen. Reittherapeutin Katrin Schley (links) und Helferin Christina Ehrenbach stehen ihr zur Seite. *swb-Bild: cb*

Sechs mögliche Plätze für Atomlagerungen

Schaffhausen (swb/of). Das Schweizer Bundesamt für Energie (BFE) hat am Freitag die Standortvorschläge der NAGRA für mögliche Oberflächenanlagen der geologischen Tiefenlager bekannt gegeben. In den Oberflächenanlagen werden die Abfälle umgeladen und für die Endlagerung vorbereitet.

Im Kanton Schaffhausen stehen für die Standortregion Südranden (SR) drei Vorschläge in Hallau/Wilchingen (Kiesgrube Banne), in Beringen (Kiesgrube Buechbrunne) und in Beringen (Üsseri Hard/Nordrand Neuhauser Wald) in der Auswahl. In den Kantonen Zürich und Thurgau stehen für die Standortregion Zürich Nordost (ZNO) drei Vorschläge zur Diskussion: Die Standortareale Marthalen beziehungsweise Rheinau/Marthalen und Neu Paradies bei Schlatt/TG befinden sich alle sehr nahe zu Schaffhausen, im Falle von Schlatt/TG auch sehr nahe zur deutschen Nachbarschaft. Zum Beispiel liegt Büsingen gleich gegenüber, Gailingen ist nur rund drei Kilometer entfernt. Der Raumbedarf der vorgeschlagenen Anlagen für den Standort Südranden beträgt je nach Standort zwischen rund 50.000 und 80.000 Quadratmetern, was in etwa dem Platzbedarf von bis zu zehn Fußballfeldern entspricht.

Der Regierungsrat des Kantons Schaffhausen nimmt die Standortvorschläge der NAGRA mit Besorgnis zur Kenntnis, so eine Pressemitteilung. »Die Standorte der vorgeschlagenen Oberflächenanlagen im Klettgau zeigen einmal mehr, dass der Standort Südranden zu einer unzumutbaren Belastung der Region führen würde. Sämtliche Transporte der radioaktiven Abfälle würden durch die Stadt Schaffhausen führen. Die Anlagen würden zudem die weitere raumplanerische und wirtschaftliche Entwicklung des Klettgaus negativ beeinträchtigen», so die Mitteilung. Für die Bevölkerung im Thurgau rund um Schlatt wird demnächst eine Informationsveranstaltung durchgeführt, an der auch Vertreter des Kantons teilnehmen werden, kündigte Regierungsrat Dr. Jakob Stark in seiner Erklärung am Freitag an.



Ein Weihnachtsmusical nach Weihnachten präsentierten das Orchester, Pfiffikus-Orchester und der Chor des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums am Sonntag in der Arlener Kirche St. Stephan. *swb-Bild: of*

Teufel an der Krippe

Weihnachtsstück des Wöhler-Gymnasium

Singen (of). Es hat schon fast Tradition, dass das Friedrich-Wöhler-Gymnasium in Singen mit seinem Unterstufenchor und Orchester Weihnachten erst nach dem großen Fest feiert. Denn davor gibt es zuviel Auftritte und so kann noch relativ entspannt geprobt werden. »Luzi hat was gegen Weihnachten« hieß es nun am Sonntag in der Kirche St. Stephan in Arlen.

Es ist die Geschichte des Herrn der Hölle, der doch eine ganze Menge mitgemischt hat an Jesu Geburt. Denn Luzi (Paulina Bammel) will eigentlich diese Geburt verhindern, weil er ahnt, was da auf ihn zukommt. Allerdings hat er die Rechnung ohne seine Unterteufel (Sarah Renner, Jessica Krieger, Elena Schiller) gemacht, die die Anweisungen ihres Chefs gar nicht richtig befolgen und Maria und Josef (Amelie Edmaier und Jan Reuter) sogar zu Hilfe kommen. Da hilft es nicht mal mehr, dass der Teufel das letzte freie Zimmer in einer Herberge mietet, damit klein Platz mehr ist für das heilige Paar, denn die Unterteufel bringen den Wirt (Lea Sommer) schließlich unsichtbar dazu, dass er ihnen doch noch seine Scheune gibt, mit viel frischem Stroh und einer warmen Schafdecke.

Eine lustige Geschichte, die mit viel Musik in sieben Szenen in der Kirche unter der Leitung von Monika Blaser Eppler mit Walter Müller-Fahlbusch und Hartmut Kasper (Orchester) und Florian Götzeler (Pfiffikus Orchester) vor über 200 Zuhörern am Sonntagabend aufgeführt wurde.

Angesichts der ganzen Engelchöre in der Kirche merkte man gar nicht, dass Weihnachten eigentlich für diese Saison schon längst vorbei ist.

Platz für Frühlingsgefühle

Singen (swb). »Wohnen mit uns« dieses Motto gilt bei der Baugenossenschaft Hegau seit Neustem auch für Piepmätze. Denn auch Vögel brauchen ein warmes geschütztes Plätzchen. Rechtzeitig zum Brutbeginn im Februar sorgt die Hegau deshalb für ausreichend »Wohnraum« für heimische Vogelarten. 65 Nistkästen werden in den kommenden Tagen von Peter Gaile, Chef der Firma Haus und Hof, in den Bäumen auf den genossenschaftlichen Grundstücken in der Region aufgehängt.

Dabei ist die richtige Ausrichtung der Nistkästen zu beachten, erklärt Dr. Wolfgang Fiedler, Ornithologe an der Vogelwarte Radolfzell, der der Genossenschaft mit fachlichem Rat zur Seite stand. »Das Einflugloch nie nach Westen ausrichten, sonst regnet es rein.«

»Mit der Aufhängung der Nistkästen wollen wir aktiv zum Naturschutz beitragen«, so Jasmin Kuhne und Martin Stein von der Hegau, die das Projekt koordiniert haben.



Jasmin Kuhne und Martin Stein von der Baugenossenschaft Hegau und Dr. Wolfgang Fiedler, Ornithologe an der Vogelwarte Radolfzell, beim Start der Nistkastenaktion im Langenrain.



Nicht nur die zahlreichen Besucher wurden von den Ständen auf der CMT angelockt. Auch die Hegauer Bürgermeister zeigten gemeinsam Flagge in Stuttgart.

Mit Wein, Infos und Broschüren auf der CMT

Hegau/Stuttgart (swb). Auf der für die Hegauregion bedeutendsten Tourismus-Messe, der CMT in Stuttgart, war die AG Hegau-Touristik e.V. in diesem Jahr wieder mit einem eigenen Stand vertreten. Umfangreiche Aktivitäten lockten zahlreiche Besucher an den Messestand: Die Bademagd aus Engen präsentierte in ihrem historischen Kostüm den Hegau. Bei einer Verkostung konnten die Besucher den regionalen Wein der beiden Weingüter Vollmayer aus Hilzingen und Zolg aus Gailingen und regionale Spezialitäten von Markus Bruderhofer aus Gottmadingen probieren. Der Geologe Dr. Geyer informierte umfassend über die Entstehung der Vulkanlandschaft des Hegaus.

Bei ihrem alljährlichen gemeinsamen Besuch der Messe stellten die Bürgermeister der AG Hegau-Gemeinden die neuen Broschüren der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik vor, die den Tourismus im Hegau weiterhin forcieren sollen. Die große Nachfrage nach Rad- und Wanderführern für die Region auf der diesjährigen CMT geben den Touristikern im Hegau recht, sich auf diese Zielgruppe zu konzentrieren. Die Broschüren »Hegau-Panorama-Weg«, »Hegau Rad- und Wandertouren« sowie das gemeinsame Unterkunftsverzeichnis aller Hegaugemeinden hat bei den Messebesuchern ebenso großen Anklang gefunden wie die Broschüre »Hegau genießen«, in der Führungen, Kurse und weitere interessante Erlebnisse angeboten werden.

Auch die Gartenbroschüre »Grenzenloses Gartenerlebnis Hegau-Schaffhausen« fand auf der CMT reißenden Absatz.

Der Geschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik, Walter Möll, ist sich sicher, dass dieses grenzüberschreitende Projekt, gefördert mit Mitteln aus Interreg IV, einen weiteren Besuchermagnet für die Region darstellt und hofft, dass mit den neuen Broschüren die Tourismus im Hegau weiter angekurbelt werden kann.

Erfreulicherweise konnte der Hegau die steigenden Besucherzahlen aus den vergangenen Jahren im Jahr 2011 wiederum übertreffen. Die Broschüren sind bei allen Verkehrsämtern und Tourist-Informationen im Hegau sowie auf der Prospektbörse am 17. März in Rielasingen-Worblingen erhältlich.


Heilpraxis f. klassische Homöopathie
HP Evelyn Pfleghaar
Reg.-Piemont-Str. 3, 78315 Radolfzell
Telefon 07732-938958

Holding im Übergang

Klinik-Geschäftsführer warten noch

Kreis Konstanz (swb). Zum Thema Klinik gab es im Kreistag am Montag neue Nachrichten: Die Klinik-Holding des Landkreises für die künftige Kreisklinik ist gegründet. Darüber wurde im Rahmen der Bekanntgabe einer Eilentscheidung informiert. Die Bargründung sei am 15. Dezember mit 25.000 Euro vollzogen worden, dafür hatte der Kreistag Ende November seine Zustimmung gegeben. Allerdings konnten nicht wie geplant der Singener HBH- Kliniken Geschäftsführer Peter Fischer wie die Verwaltungsleiter des Konstanzer Klinikums, Rainer Ott als Geschäftsführer eingesetzt werden. Denn die dafür zuständigen Gremien in den Kliniken hatten nicht mehr rechtzeitig getagt, um formell diese neue Tätigkeit zu genehmigen. Deshalb sei dafür durch Landrat Frank Hämmerle Kreisverwaltungsdirektor Berthold Restle kurz vor seinem Ruhestand kurzfristig als Gründungsvorstand eingesetzt worden. Jetzt sollen Fischer und Ott erst als Geschäftsführer eingesetzt werden, wenn sich die beiden Betriebsgesellschaften einbringen. Dazu steht der Beschluss aus Singen noch aus. Fischer könne erst als Geschäftsführer eingesetzt werden, wenn es auch eine Zustimmung aus Singen gebe, sagte Singens OB Oliver Ehret dazu.

Auch wartet der Landkreis noch auf eine verbindliche Auskunft der Finanzverwaltung. Der Vorgang müsse vom Finanzamt Singen der Oberfinanzdirektion Karlsruhe vorgelegt werden, was noch dauern könnte. Es sei derzeit unklar, wann letzte Fragen hier beantwortet sind.

Im Rahmen der Haushaltsplanung informierte Verwaltungsleiter Berthold Restle über weitere Details. Danach sei inzwischen die Möglichkeit geschaffen worden, wonach Vertretern der HBH-Kliniken Radolfzell und Engen die Möglichkeit geschaffen wurde, als Gast in den Sitzungen des Aufsichtsrates teil zu nehmen.

Als neueste Variante informierte Berthold Restle darüber, dass die Arbeitnehmervertreter auf einen Sitz im Aufsichtsrat verzichten könnten, wenn sie dagegen in einem noch zu gründenden Wirtschaftsrat vertreten wären. Darüber müsste aber erneut verhandelt werden.

Eine Rating-Eins für die Waldhaus-Brauerei

Weilheim/Waldhaus (of). Das Thema Rating ist derzeit in aller Munde und sorgt eher für Schrecken. Für das Team der Privatbrauerei Waldhaus ist es allerdings eher eines zur Freude. Die Brauerei wurde Ende letzten Jahres durch die Top-Rating-Agentur Hoppenstedt-Kreditinformationen GmbH mit dem Bonitätsindex 1 ausgezeichnet. Das ist ein grandioser Erfolg, der nur 3,3 Prozent der 4,5 Millionen von der Agentur geprüften Unternehmen gegönnt ist. Das heißt: Die Privatbrauerei, die sich ansonsten über Prämierungen ihrer Premium-Biere freuen kann, die sie regelmäßig erringt, gehört zu den am besten bewerteten Unternehmen in Deutschland. Damit ist höchste Kreditwürdigkeit verbunden und damit auch ein absolut positives Signal an Kunden und Geschäftspartner. Geschäftsführer Dieter Schmid kann sich nun sicher sein, dass nicht nur in den Braukesseln ein Produkt höchster Qualität entsteht, auch im Controlling, geleitet von Jürgen Berthold, leistet man höchste Qualität. Zum Reinheitsgebot beim Bier kommt hier ein strikt eingehaltenes Nachhaltigkeitsgebot einer soliden Finanzplanung, nun bewertet mit der 1 im Credit-Check-Bonitätsindex. Die Teamleistung des Unternehmens hat damit eine Auszeichnung erhalten, die weiterer Ansporn für die Zukunft ist.



Dieter Schmid, Geschäftsführer der Privatbrauerei Waldhaus (links) freut sich mit Jürgen Berthold, Leiter Controlling, und Seniorchef Helmar Schmid (rechts) über die Top-Rating-Auszeichnung. *swb-Bild: pr*

Polizei nimmt Rockerbande hoch

Beweise für Schlägerei gesucht

Konstanz/Engen (swb). Die Polizei hat Dienstagmorgen insgesamt 17 Objekte der Rockergruppierung »Red Devils« in Baden-Württemberg durchsucht. Darunter eine Wohnung im Kreis Konstanz, ein Vereinsheim sowie zehn Wohnungen im Kreis Tuttlingen. Die Polizei suchte Beweise im Zusammenhang mit einer Schlägerei am 15. Januar in Engen. Mehrere Angehörige der Rockergruppierung stehen im Verdacht, in einer Gaststätte Streit angefangen und drei Gäste verprügelt zu haben. Es wurden mehrere Kutten, Mobiltelefone und verbotene Schlagwerkzeuge beschlagnahmt. Landesweit waren 135 Polizeibeamte an der Durchsuchungsaktion beteiligt.

Zeugen der Auseinandersetzung am 15. Januar in der Gaststätte in der Peterstraße in Engen wenden sich bitte an die Polizei Singen unter 07731/8880.

STELLENMARKT

DAA

Ausbildung zum/zur Altenpfleger/-in und Altenpflegehelfer/-in

Neuer Lehrgang startet am 16. April 2012

Für die 3-jährige anerkannte Ausbildung zum/zur Altenpfleger/-in bzw. für die Ausbildung zum/zur Altenpflegehelfer/-in (1-jährig) sind **noch Plätze frei**.
Wenn Sie Interesse an einer anspruchsvollen Berufsausbildung und einer sicheren beruflichen Zukunft haben, rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere **Informations-Veranstaltung am 31. Januar 2012, 16:30 Uhr** – wir informieren Sie gerne.

DAA Berufsfachschule für Altenpflege
Wehrdstr. 7 ▪ 78224 Singen ▪ Telefon 077 31 / 79 11 08
Yulia.Erismann@daa.de

Verlag bietet Heimverdienst!
Infobrief gratis: Tel. 07 91/9 78 14 92

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– **Lagerist (m/w), Vollzeit**
PKW-Führerschein erforderlich
Staplerschein von Vorteil
Übertarifliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Wir suchen ab sofort zur Festanstellung einen
12-t-FAHRER
in VZ für den Einsatz im Landkreis KN, hauptsächlich Hegau.
Eigenständiges Be- und Entladen, AZ ca. zw. 7.30 – 16.30 Uhr tgl.
Personaltaxi GmbH, Tel. 0 77 31/90 97 18 10, info@personaltaxi.de

Heizungsmonteure (m/w)
mit und ohne Abschluss
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Wir suchen ab sofort auf 400-€-Basis / TZ
Helfer/in für Verpackung und Büro.
s & b electronics GmbH
Industriepark 314, 78244 Gottmadingen,
Bewerbung schriftlich mit Bild.

aktiv personal-service
Wir suchen (m/w) zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Lkw-Fahrer
aktiv personal-service GmbH
Freiheitstr. 21, 78224 Singen
Telefon **07731.9125040**

Elektriker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Physiotherapeut/in
gesucht auf 400-€-Basis (evtl. auch halbtags oder mehr) für MT, MLD und Bobaththerapie.
In Zoznegg, Tel. 0 77 75/2 09 98 37
oder E-Mail idk1@gmx.de

Taxifahrer/in
gesucht. Infos unter
Tel. 0041 52 / 6 43 49 37

Wir sind der zweitgrößte Bahnhofsbuchhändler in Deutschland und betreiben aktuell 75 Verkaufsstellen in 55 Städten in sieben Bundesländern und einer Verkaufsstelle in der Schweiz.

Für unsere neu gestaltete Filiale im Bahnhof **Singen** suchen wir ab sofort einen

Verkäufer (m/w)
(Ø 37,5 Std. / Woche)

SIE:
– haben eine abgeschlossene Ausbildung im Bereich Verkauf oder bereits langjährige Erfahrung im Einzelhandel
– verfügen über Spaß am Verkauf und eine Begeisterung für Presse und Buch
– sind zeitlich flexibel und bereit, auch an Sonn- und Feiertagen zu arbeiten

WIR:
– sind ein freundliches, aufgeschlossenes Team
– arbeiten kooperativ, selbständig und zielstrebig
– freuen uns auf Ihre Bewerbung

Unser Verkaufssortiment umfasst nationale und internationale Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Taschenbücher, Süßwaren und Tabakwaren sowie Toto Lotto.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

E-Mail: Sandra.Schmitt@ksh-babu.de ***oder***
schriftlich: Karl Schmitt & Co. KG, Bahnhofsbuchhandlungen
Postfach 10 49 40, 69039 Heidelberg



Hilfe dringend gesucht!
Zur Verstärkung unseres Höri-Teams suchen wir einen einsatzfreudigen Menschen auf 400.- € Basis. Interesse?
Dann richten Sie Ihre Bewerbung oder Rückfragen an frauke.kewitsch@engelvoelkers.com oder rufen Sie uns einfach an. Wir freuen uns auf Sie!

Höri/Gundholzen · 07735 - 93 78 55
www.engelvoelkers.com/hoeri · Makler
ENGEL&VÖLKERS®

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880017
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Wir suchen eine/n
Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n
mit Erfahrung im Rechnungswesen
für eine Teilzeitstelle zum sofortigen Einstieg.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!
Zahnarztpraxis
Dr. Ulrich Jentsch & Dr. Kathrin Weidhase
Höllstr. 14, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/61 80

... Feines aus dem Ländle!
Für unser Fleischerfachgeschäft in 78315 Radolfzell, Höllturm-Passage 1/5, suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt oder nach Vereinbarung:
eine Fleischerei-Fachverkäuferin
als geringfügig Beschäftigte oder Halbtagskraft
Geschäftszeiten Mo. – Fr. 7.00 – 18.00 Uhr und Samstag 7.00 – 13.00 Uhr
Wir bitten um Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:
Metzgerei Frick Vertriebs GmbH
Bahnhofstr. 13, 72505 Krauchenwies
Ansprechpartner: Herr Frick oder Herr Störk, Tel. 0 75 76/96 11-0



Schnell im Job unter: www.cmc-personal.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort** eine versierte

medizinische Fachangestellte

in Vollzeit.

Außerdem bieten wir ab dem **01. 08. 2012** einen

Ausbildungsplatz

zur **medizinischen Fachangestellten** an.

Sie sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi
Fachärzte für Augenheilkunde
z. Hd. Frau Heinicke, Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

Wir sind einer der bedeutendsten Anbieter von Honda-Automobilen im weiten Umkreis und suchen für unsere moderne Werkstatt ab sofort

einen Mitarbeiter (m/w) im KFZ-Werkstatt-Bereich

Sie erwartet ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet, einen sicheren Arbeitsplatz, ein attraktives Gehalt und einen Job mit weiterführenden Perspektiven und Chancen.

Eine umfassende und individuelle Einarbeitung ist garantiert.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:



Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, www.hondafugel.de

Der **Elisabethenverein Singen e.V.** ist Träger der katholischen Kindergärten und der katholischen Sozialstation in Singen. Zur Verstärkung unseres Teams in der häuslichen Kranken- und Altenpflege bieten wir

Gesundheits- und Krankenpfleger/in
Altenpfleger/in
Altenpflegehelfer/in
Krankenpflegehelfer/in

ab 01.03.2012, gerne auch früher, eine neue berufliche Perspektive

Wir bieten Ihnen:
- ein aufgeschlossenes und motiviertes Team
- eine angenehme Arbeitsatmosphäre,
- Teilnahme an internen und externen Fortbildungsveranstaltungen,
- Vergütung nach der AVR des Deutschen Caritasverbandes mit Zusatzleistungen
- gute Qualifizierungschancen

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Für Informationen steht Ihnen Ulrike Jänicke, Pflegedienstleitung unter der Tel.-Nummer 07731/99460 oder E-Mail: ulrike.jaenicke@elv-singen.de gerne zur Verfügung.

Im Dienst am Nächsten – Krankenpflege – Kindergarten – seit 1880

caritas

Elisabethenverein Singen e.V.
Randweg 1
78224 Singen
Tel. 07731/99460
Fax: 07731/994619



Hannah-Arendt-Schule

Zur Mitarbeit in unserem Kollegium stellen wir zum Februar 2012 ein:

Sonderschullehrerinnen/-lehrer oder Grund- und Hauptschullehrerinnen/-lehrer

Die Hannah-Arendt-Schule ist eine private Sonderschule für Erziehungshilfe mit den Bildungsgängen Grund- und Hauptschule sowie Förderschule.

Wir bieten Ihnen:

- Mitarbeit in einem jungen Kollegium
- Unterrichten im Team
- Anstellungskonditionen wie im öffentlichen Schuldienst. Verbeamtete Lehrkräfte können zum Dienst an der Hannah-Arendt-Schule beurlaubt werden
- Die Besoldung erfolgt nach BBesG oder TV-L.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann setzten Sie sich mit uns in Verbindung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V. Hannah-Arendt-Schule, Herrn Stelzle, Weilerstraße 21, 78345 Moos-Iznang, Tel. 07732/9227-0 bzw. 9227-12, mail@arge-iznang.de

---

Freundliche Telefonstimme
auf 400-€-Basis für Akquise und Kundenkontakte gesucht (kein Verkauf). Neben Badisch wäre auch Hochdeutsch angenehm. Interessante Tätigkeit in kleinem Team. PC-Kenntnisse wünschenswert. **Tel. 07731/63204**

Küchen- und Thekenhilfen (m/w)
auf 400-€-Basis gesucht. Gute Deutschkenntnisse erforderlich.
Restaurant Zapa
Bohlinger Dorfstr. 48, 78224 Singen
Tel. 07731/796161

Für unseren Salon in **Radolfzell** suchen wir ab sofort
Friseurmeister/in
Friseure/innen
in Voll- und Teilzeit zu besten Bedingungen
Interessiert?
Tel. 0170 / 4 52 59 98
oder 08 21 / 4 44 71 - 110

Befristete Lagermitarbeiter, Vollzeit
mit Staplerschein sowie
flexible Aushilfen auf 400,– €-Basis
für Lagertätigkeit für die Zeit von Februar bis September gesucht.
Bewerbung nur schriftlich an:
AQUA LUNG GmbH
z. Hd. Herrn Mayer
Josef-Schüttler-Str. 12, 78224 Singen
oder per E-Mail an:
Marianne.Lach@aqualung.de

ALLTAGS-, EINKAUFSHILFE
für Senioren bis 16,– €/Std., freie Zeiteinteilung, selbst. Basis. **Info: 0 15 20 / 4 79 71 95**

Eine moderne Praxis im Herzen von St. Gallen sucht in Voll- oder Teilzeit eine/n

Podologin/Podologen EFZ

Unsere Kunden erwarten einen motivierten und einfühlsamen Kollegen zur Förderung ihres Wohlbefindens.
Sie sind offen Neues zu lernen, dann können Sie sich auf die Unterstützung einer erfahrenen dipl. Podologin HF verlassen.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und ein persönliches Gespräch.

Medizinische Fusspflegepraxis Tina Rüegsegger
Poststraße 18, CH-9000 St. Gallen,
Tel. +41 71 2203210
www.medfusspflegepraxis.ch

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– Akquisekraft (m/w)
für unser Büro in Singen intern

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team:

-> Produktionshelfer/innen
für Verpackung und Etikettierung in Normalschicht

-> Maschinenbediener/innen
3-Schichtsystem, gute Deutschkenntnisse erforderlich

->Lagerkräfte m/w Teilzeit mit Staplerschein

Ansprechpartner: Frau Massler
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 07731 / 95 37 - 11
jobs.singen@cmc-personal.de

www.cmc-personal.de

Wir suchen ab April 2012 für unsere Anlage in Bodman einen **PLATZWART** auf 400,– €-Basis. Kontakt: 0176/39066714

PC/Bürotätigkeit
selbst. von zu Hause aus! Tel. 07731/947955
www.6095650.bewerber24.com

Familienpark Tropilua in Hilzingen sucht ab sofort eine
Reinigungskraft (Minijob)
Auskunft: Herr Knebel,
Tel. 07731/69191

Monatl. 50 € bis 590 € dazu verdienen.
Wie? Durch **Werbefolien** u. **Werbeaktionen** auf Ihrem **PKW.** Info unter:
Fa. Berst · Tel. 0 89 / 89 35 78 06

Maschinenbediener (m/w)
erlernter Metallberuf mit guten Messkenntnissen im Metallbereich.
Tel. 07731/672 46

Industriekaufmann/frau
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

Bedienung gesucht
flexibel auf 400-€-Basis.
Bewerbung schriftlich an:
Gaststätte Radrennbahn
Bohlinger Str. 26, 78224 Singen

PRALLE

Für tägliche Auslieferertouren in Singen und Umgebung suchen wir Transportunternehmer mit Kasten-Kombi, Bus und Transporter, die an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn **Tobias Pralle**:
Telefon: **0511 / 449889 -74**
E-Mail: t.pralle@pralle-logistik.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

– Nenzingen
– Stahringen
– Dörflingen
– Büsingen
– Gaienhofen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Facharbeiter/Hilfskräfte (m/w)
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw sind von Vorteil!

dippel PERSONALMANAGEMENT

August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731–995213
www.dippel.de

Wir suchen
Facharbeiter (m/w)
aus dem Handwerk u. der Industrie mit Führerschein u. guten Deutsch-Kenntnissen. Verdienst ab 1.400,– € netto.
Personaltaxi GmbH Singen, Tel. 07731/909718-30
info@personaltaxi.de

Wir suchen Mitarbeiter/in für das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ)
Tätigkeit im Mobilen Sozialen Dienst wie Einkaufen für Senioren, Menüservice »Essen auf Rädern«, Hausnotruf-Bereitschaftsdienst. Führerschein Klasse B ist Voraussetzung.
Interessenten melden sich bitte bei Erich Scheu unter
Tel. 07731/99830
Zelglestr. 6, 78224 Singen

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen
Service-Techniker mit dem Schwerpunkt Elektrik
sowie einen **Kundendienstmonteur/Techniker**
Erfahrungen im Bereich von Großküchen von Vorteil.
Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz.
Fa. Hilbinox Engen
bewerbung@hilbinox.com oder per Fax: 07733 5051122

Deutscher Großkonzern Expandiert
Wir suchen: Mitarbeiter/in
NEBENBERUFLICH
Marketing-Vertrieb-Organisation
Sehr gute Bezahlung + Firmenwagen
optimal für Selbstständige, Berufstätige
Info: Hr. Kern 07652/919017 . 01707787272

Zahnärzte im Millennium
Dr. Köstlinger - Dr. Spurzem - Dr. Vogt
Implantologie - Laser-Zahnmedizin - 3D Röntgen

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

Rezeptionist/-in

mit guten Erfahrungen im Bereich Rezeption und Verwaltung.
Zahnärztliche Abrechnungskenntnisse nicht erforderlich.
Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung.

78315 Radolfzell - Schützenstr. 84 - Millennium III
Tel. 07732 - 99 60 13 - Ansprechpartner: Herr Biber
www.dentist-online.de

Servicefachangestellte/r
in idylischen lebhaften Landgasthof Nähe Schaffhausen
Arbeitspensum 80 % - 100 %
Voraussetzung ist, dass Sie Freude am Umgang mit verschiedensten Gästen haben, deutschsprachiger Herkunft und mobil sind.
Stellenantritt ab März 2012 nach Vereinbarung.

Bitte senden Sie die schriftliche Bewerbung an:

Restaurant Gennersbrunnerhof
Herrn Stefan Gaus
8207 Schaffhausen

Montag und Dienstag Ruhetag

Hirschen Horn
HOTEL · GASTHAUS

Herzlich Willkommen im Team!

Das Hotel Gasthaus Hirschen ist ein lebendiges Kleinod auf der Halbinsel Höri am Bodensee. Ein traditionsbewusstes Haus, das eine bodenständige und frische Feinschmeckerküche bietet. In unserem urigen und gepflegten Landhausstil fühlen sich Einheimische und Urlaubsgäste gleichermaßen wohl. Neue moderne Hotelzimmer, Suiten, Ferienwohnungen und ein kleiner, edler Wellnessbereich runden unser Angebot ab.

120 Hotelbetten (8 Suiten / 6 Ferienwohnungen / 38 Zimmer)

150 Sitzplätze im Restaurant und 120 Sitzplätze im mediterranen Restaurantgarten

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

Ab April / Mai	**Hausdame/Housekeeper** Vollzeit **Reinigungskraft** Zimmer/Etage m/w Teilzeit/Vollzeit **Thekenkraft** Teilzeit/Vollzeit **Restaurantfachfrau/-mann** Teilzeit/Vollzeit
Ab Juni	**Hotelfachfrau/-mann für Rezeption** Vollzeit **Jungkoch/-köchin** Vollzeit **Hausmeister** Teilzeit
Ab August	**Küchenhilfe/Spüler** m/w Teilzeit/Vollzeit

Bitte senden Sie uns Ihr Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf/Zeugnissen und Lichtbild an:
Hotel-Gasthaus Hirschen Familie Amann
Kirchgasse 3, D-78343 Gaienhofen-Horn
Tel.+49 (0) 77 35 / 93 38 - 0, E-Mail: info@hotelhirschen-bodensee.de
Ansprechpartner: Herr Martin Amann

www.hotelhirschen-bodensee.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

Schnell im Job unter: www.cmc-personal.de

Interesse am Schnuppern?
Zum Schuljahr 2012/2013 stellen wir eine/n
Auszubildende/n zur/zum Zahnmedizinischen Fachangestellten ein.
Dr. Egon Karcher
Ramsener Str. 31, 78262 Gailingen, Telefon 0 77 34/29 81

Implantologie
Parodontologie
Lasermedizin



Dr. med. dent. **Thomas Schweisgut**

Wir bieten einen Ausbildungsplatz zur

Zahnmedizinischen Fachangestellten an.

Sie haben die Möglichkeit, während eines Praktikums in unserer Praxis Ihren zukünftigen modernen Arbeitsplatz und unser nettes Praxisteam kennenzulernen. Wir freuen uns über die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

Dr. med. dent. Thomas Schweisgut · Kaufhausstr. 5 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732-3379 · www.dr-schweisgut.de

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Kfz-Mechaniker**
- **Metallbauer**
- **Sanitärinstallateur**
- **Heizungsbauer**
- **Blechner**
- **Maler und Lackierer**
- **Schreiner**

oder als Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen.
Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen über Tarif zzgl. Fahrtkosten. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

78176 Blumberg
Dämmlewiesen 4
Telefon 0 77 02/4 38 00

MERZ
Spedition Lagerung

KRAFTFAHRER/IN
mit Führerschein-Kl. CE (2) für den Güternah- und -fernverkehr und Tagestouren gesucht.

Wir sind ein mittelständisches, modern eingerichtetes Unternehmen und stellen hochwertige Fenster/Türen aus Kunststoff bzw. aus Holz-Alu her.

Um unser junges Team zu verstärken, suchen wir zum sofortigen Eintritt:

Glaser / Schreiner
Fensterbauer / Fensterbauhelfer

Wir erwarten:
- eine abgeschlossene Ausbildung als Glaser/ Fensterbauer oder Schreiner
- selbstständiges, verantwortungsvolles Arbeiten
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit

Sie erwarten:
- leistungsgerechte Bezahlung
- einen sicheren Arbeitsplatz.

Bei Interesse oder Fragen melden Sie sich telefonisch bei uns oder per Mail: info@martin-fensterbau.de oder schicken Sie Ihre Bewerbung an:

Helmut martin GLASEREI FENSTERBAU TÜRENBAU WINTERGÄRTEN seit 1732 in Familienbesitz 275 Jahre

FENSTER- UND TÜRENBAU
Helmut Martin
Hauptstr. 7, 78253 Eigeltingen
Tel. 0 77 74 – 2 33

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung

Landschaftsgärtner

Wir bieten an:
- freundliches, motiviertes Team
- selbständiges Arbeiten
- attraktive Vergütung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Höri Gartenbau
Schulstr. 4, 78337 Öhningen
Tel. 0049(0)7735/938844
Fax 0049(0)7735/440177
hoerigartenbau@aol.com
www.hoerigartenbau.de

Höri Gartenbau

LKW-Fahrer
Kl. 2 gesucht.
Telefon 07702/3474

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– **Instandhaltungselektriker**
Übertarifliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Suche **Verkäufer/in**
auf 400,– €-Basis. Großes Interesse an biodynamischen Nahrungsmitteln ist Voraussetzung. Bitte schriftliche Bewerbungsunterlagen an:
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

CAFE RESTAURANT **Hegaublick** www.hegaublick.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:
Koch m/w
Küchenhelfer m/w
Reinigungskraft m/w
Mit Führerschein und PKW.
Restaurant Hegaublick
Hegaublick 6
78234 Engen
E-Mail: saur@hegaublick.de

GRENZPAKET ist der innovative Logistik-Partner.
Wir wachsen – wachsen Sie mit!
Für E-Mail-, Telefon-Support und Rechnungserstellung suchen wir eine zuverlässige Verstärkung.
Sie sollten sehr gute Deutschkenntnisse haben und perfekt Maschinenschreiben können.
Wir bieten auf 400,– Euro-Basis Arbeiten in freier Zeiteinteilung und Homeworking.
Kurzbewerbung NUR via E-Mail an:
jobs@grenzpaket.ch

Kfm. Mitarbeiterin
für die Erfassung der Buchhaltung in Hausverwaltung zum 01. 03. 12 auf 400-€-Basis gesucht.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201336 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Speditionskaufleute m/w**
mit Branchenerfahrung
-> **Kommissionierer/innen**
->**Anlernkräfte m/w**
für einfache Montagearbeiten
->**Kfm Mitarbeiter/in**
Einkauf u. Sachbearbeitung
Ansprechpartner: Frau Massler
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

epex group

Wir suchen ab sofort zuverlässige
Reinigungskräfte (w/m)
für unser Objekt in:
Radolfzell
von Mo. – Sa.
07:30 – 09:00 Uhr
auf 400 € Basis
Telefonische Bewerbung unter:
0171 / 3812632 - Herr Lepple
epex group Ulm GmbH

Schreiner/ Holzmechaniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Putzhilfe gesucht
ab 1. 2. 12 in R'zell
auf 400-€-Basis (9 €/Std.)
Tel. 0 77 32/82 26 69

Koch / Köchin in Teilzeit gesucht, Arbeitszeiten abends und nach Vereinbarung, Sonn- und Feiertage frei.
Hotel Kranz, Gottmadingen,
Familie Stier, Tel. 0 77 31/70 61

Wir suchen in Singen:

Reinigungskräfte (m/w)
Arbeitszeiten sind Montag bis Freitag jeweils ab 8:00 Uhr für ca. 2-6 Std./Tag.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Lehr: 0177 9793164.

sodexo ZEHNACKER GA tec

Metallbauer (m/w)
mit und ohne Abschluss
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

aktiv personal-service

Wir suchen (m/w) zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Lagerist mit Staplerschein
aktiv personal-service GmbH
Freiheitstr. 21, 78224 Singen
Telefon **07731.9125040**

Ihre Chance im Außendienst
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Außendienstmitarbeiter/innen. Ihre Aufgabe: Inserateverkauf auf einem Werbemedium. Verkaufsgebiet: Süddeutschland. Wir bieten: professionelle Schulung, eine sehr gute, erfolgsorientierte Vergütung. Auf Wunsch werden die Verkaufstermine für Sie vereinbart.
PortaMedia GmbH, Ramsen
Tel. 0041 52/7 42 80 30

Wir brauchen Verstärkung in unserem Team.
Wir suchen eine/n freundliche/n, flexible/n, motivierte/n
Bäckereifachverkäufer/in
in Vollzeit, gerne zum sofortigen Eintritt, sowie eine/n qualifizierte/n, motivierte/n und ehrgeizige/n Mitarbeiter als **Bäcker/in**
Noch Ausbildungsplätze im Verkauf und in der Produktion frei.
Bitte nur schriftliche Bewerbungen an:
Bäckerei Engelhardt GmbH
zu Hd. Hr. Brutsche
Ratoldusstraße 60, 78315 Radolfzell

Für die Reinigung unserer Werkstatthallen (immer Samstags) suchen wir ab sofort einen
Rentner w/m
auf 400,-- Euro Basis.
Deutschkenntnisse und gültiger Führerschein sind Voraussetzung.
Telefonische Bewerbungen bitte an Hr. Markus Splanemann.
Autohaus A. Gohm GmbH
Georg-Fischer-Str. 65
78224 Singen
Tel. 0 77 31 - 93 22 - 0

COWA service gebäudedienste

Wir suchen für unser Objekt in Ludwigshafen ab sofort:

Reinigungspersonal m/w
Mo. - Sa. 06:30 - 08:30

Interesse?
Melden Sie sich telefonisch bei Frau Staniszewski
Tel. 0151 / 426 332 52

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 78000

Internistische Gemeinschaftspraxis
Schwerpunkt Hämatologie/Onkologie, Gastroenterologie bietet
Ausbildungsplatz zur/zum Med. Fachangestellten
Dres. med. Banhardt/Fietz, Virchowstr. 10 c, 78224 Singen

Wir, die Andreae-Noris Zahn AG, kurz ANZAG genannt, sind mit über 4 Mrd. € Umsatz und mehr als 3.000 Mitarbeitern eines der führenden Unternehmen des pharmazeutischen Großhandels.

Zum Sommer 2012 suchen wir noch eine(n)
Auszubildende(n)
zur Fachkraft für Lagerlogistik.

Ideale Voraussetzung für Ihre Bewerbung ist eine gute mittlere Reife.

Suchen Sie den Einstieg in einen qualifizierten Beruf mit guten Aufstiegsmöglichkeiten?
Dann bewerben Sie sich bei der

Andreae-Noris Zahn AG
Pharmazeutischer Großhandel – Niederlassung Singen
– Herr Pinkert –
E-Mail-Adresse: joerg.pinkert@anzag.de

Bewerbungsschluss ist der 10.02.2012

EDEKA **aktiv markt Holzky**
Hegaustraße 5a, 78234 Engen

Für unsere Metzgereiabteilung suchen wir eine/n
Vollzeitmitarbeiter/in

In dieser modern ausgestatteten Abteilung verkaufen wir hochwertige regionale und internationale Waren.
Zu Ihren Aufgaben gehört es, bei der Zubereitung verschiedener Produkte mitzuwirken und unsere Kunden kompetent zu bedienen.

Sie sollten gern unter Menschen sein und Freude am Verkauf mitbringen.
Quereinsteiger weden von uns umfassend qualifiziert.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit, faire Arbeitsbedingungen und Bezahlung sowie ein gutes Betriebsklima.

Bitte schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die oben genannte Adresse.

lean technik gmbh
signal & leistungsübertrager
transformatoren
78234 Engen, Gerwigstr. 14

lean technik ist ein gut eingeführtes, mittelständisches Unternehmen im Bereich Elektrotechnik.
Wir berechnen, konstruieren und bauen induktive Bauelemente.
Machen Sie sich ein Bild unter www.lean-technik.de.

Zur Verstärkung unseres Teams komplettieren wir folgende Voll- oder Teilzeitarbeitsplätze:

– Arbeitsvorbereiter (m/w)
Produktionssteuerung mittels ERP-System, inkl. Systembetreuung
Ihr Profil: REFA-Ausbildung bzw. entsprechende Berufserfahrung.

– Lagerfacharbeiter (m/w)
Ein- und Auslagern von Verarbeitungsmaterialien und kommissionieren
Ihr Profil: Abgeschlossene Ausbildung oder mehrjährige Erfahrung im Industrielagerbereich, Staplerführerschein

Wir bieten
– Leistungsgerechte Bezahlung
– Abwechslungsreiche Tätigkeit
– Hilfsbereite Kolleginnen und Kollegen

Auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis 17.02.2012 an Frau Killich freuen wir uns.

Wir sind ein zukunftsorientiertes, erfolgreiches und mittelständisches Familienunternehmen und vertreten die Marken Opel und Isuzu. Eine lange Tradition und viele zufriedene Kunden sprechen für sich.

STARTEN SIE DURCH! WIR SUCHEN SIE!

Zur Verstärkung unseres kompetenten Teams suchen wir
- **VERKAUFSBERATER/IN**
- **LAGERIST/IN IM KFZ-TEILEDIENST**
- **KFZ- MECHANIKER/IN / KFZ-MECHATRONIKER/IN**

Wir leben Autos.
ISUZU

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz in einem modernen Autohaus mit einem topmotivierten Team.
Bitte senden Sie Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen z.Hd. der Geschäftsleitung nach 78256 Steißlingen.

Autohaus A. Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

SCHÖNENBERGER Autohaus

Steißlingen · Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Sport-Kalender

Tischtennis
Badenliga
Samstag, 28. Januar, 20 Uhr: TTC Mühlhausen-TTC Weinheim II Eugen-Schädler-Halle in Ehingen
Handball
Südbadenliga
Samstag, 28. Januar, 17.50 Uhr: SG Köndringen/Teningen - TV Ehingen
Sonntag, 29. Januar, 17 Uhr: BSV Phoenix Sinzheim - TuS Steißlingen
Südbadenliga, Frauen
Samstag, 28. Januar, 18 Uhr: Hornberg/Lauterbach - TV Ehingen/Engen
Sonntag, 29. Januar, 15 Uhr: SG Sinzheim/Rastatt - TuS Steißlingen



TVE-Trainer Peter Leins muss in seinem Team noch einiges optimieren. *swb-Bild: ts*

Pech für den TV Ehingen

Ehingen (le). Eigentlich hätten die Ehinger in diesem Spiel sicher zwei wichtige Punkte erkämpfen müssen. Sie starteten furios, hatten fast während der gesamten ersten Halbzeit die Nase vorne und hatten in Stefan Wiedenmayer einen Torwart, der nichts anbrennen ließ. Sie hatten allerdings auch Bruder Leichtfuß in ihren Reihen, der die besten Chancen am Fließband vergab. So blieb zum Pausenpfiff gerade mal ein einziges Tor Vorsprung übrig. Auch in der zweiten Hälfte blieb das Spiel ausgeglichen, und keine Mannschaft konnte sich vorentscheidend absetzen. Da die Ehinger kurz vor Schluss auch noch einen Strafwurf nicht verwerten konnten, nahmen die Gäste, etwas glücklich zwar, einen wertvollen Punkt mit nach Hause. Die besten Torschützen des TVE: Mirko Ilgenstein (7), Fabian Hillenbrand und Stefan Wiest je 5 sowie sowie Michael Kurz und Manuel Dreher je 2.

Piratinnen entern das Mindlestal

Steißlingen (mu). »Dieses Spiel müssen wir ganz schnell abhaken«, erklärte ein sichtlich mitgenommener Koni Maier nach dem Debakel seiner Mädels im Südbadenliga-Derby gegen die starken Piratinnen aus Radolfzell.
Gegen den frech-frischen Aufsteiger musste sein Steißlinger Team heftig Federn lassen: 14:31 hieß es nach 60 Minuten, und besonders die zweite Halbzeit wurde zu einem Schaulaufen der Gäste. Die Lüttin-Truppe trat ganz unbeschwert im Mindlestal an, schoss sich die erste Viertelstunde warm und legte nach dem 5:3 richtig los. Zur Halbzeit lag der HSC bereits mit 14:7 in Front. Doch es sollte noch schlimmer für die jungen Steißlingerinnen kommen. Ihnen gelangen gerade mal zwei Tore in 15 Minuten - dem HSC acht.
Den Schlüssel zum Erfolg sah HSC-Trainer Hans-Peter Lüttin in einer ausgezeichneten Abwehrarbeit mit einer überragenden Jasmin Beck im Tor. Die junge Ehingerin hielt 57 Prozent der Torwürfe und gab ihren Vorderleuten Sicherheit für konzentrierte Angriffe. Am torgefährlichsten präsentierten sich Lena Störr mit fünf und Franziska Fix mit sieben Treffern. »Zum Glück haben wir uns in der Vorrunde ein Polster zu gelegt«, zog TuS-Trainer Koni Maier einen Schlussstrich unter diesen verpatzten Auftakt in 2012. Beruhigt wurde er von seinem Radolfzeller Trainerkollegen: »Steißlingen hat noch viel Potential - um diese Mannschaft muss man sich keine Sorgen machen«, so Lüttin.



Jasmin Beck zeigte eine tolle Leistung im Derby zwischen Steißlingen und Radolfzell. *swb-Bild: B. Renner*

TTC Mühlhausen ist heiß

Mühlhausen-Ehingen (swb). Bei seinem ersten Heimspiel in der Rückrunde am Samstag, 28. Januar, 20 Uhr, in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen, ist der TTC Mühlhausen mächtig gefordert, will man das Abrutschen auf einen Abstiegsplatz verhindern.
Nach der zuletzt schwachen Vorstellung beim Tabellenvorletzten TTSF Hohberg, wo man mit 3:9 eine deutliche Schlappe kassieren musste, brennen die Spieler der Heimmannschaft nun auf Wiedergutmachung. Die Chancen dafür stehen gut, denn mit dem TTC Weinheim II kommt eine Mannschaft in den Hegau, die vom Verletzungspech verfolgt ist und noch ohne Pluspunkt am Tabellenende steht. Vor Saisonbeginn hätte niemand die Zweitbundesligareserve aus Nordbaden so weit hinten getippt. Beim TTC Mühlhausen läuten dennoch die Alarmglocken. Ein Unterschätzen des Gegners wäre fatal. Es müssen unbedingt Punkte her, um den in der Tabelle einen Platz besser platzierten TTC Tiengen-Horheim nicht ganz aus den Augen zu verlieren und um den angriffslustigen TTSF Hohberg weiter auf Distanz zu halten.
Weiter Informationen auf der Homepage des TTC Mühlhausen: www.ttc-muehlhausen.de



▶ K-1-LEGENDE

Die K-1 Legende Ernesto Hoost (li) gab auf Einladung von Ralf Hasenohr in der Kreissporthalle Singen einen K-1 Workshop, an dem er seine Trainingmethoden und Techniken, die ihn zum erfolgreichsten K-1 Kämpfer der Welt machte, unterrichtete. Ernesto Hoost ist der einzigste Kämpfer, der das K-1 World Grand Prix in Japan vier Mal gewinnen konnte. Mehr Infos auf www.thaiboxclubsingen.de.

Höhenflüge der Kunstspringer

Singen (swb). Bei den ersten Wettkämpfen im neuen Jahr 2012 konnten die Wasserspringer vom St.T.V Singen hervorragend abschneiden. Die jüngste Nachwuchsspringerin, Veronika Schmidt, ließ bei den Baden-Württembergerischen Hallen Meisterschaft im Kunst- und Turmspringen in Heidenheim mit ihren guten Leistungen die Springer der Kunstspringerhochburgen Freiburg, Karlsruhe und Heilbronn hinter sich. Platz 2 ersprang sich vom 1-m-Brett Angelika Hany. In der Jugend C zeigte Mike Schmidt seine Topform, indem er vom 1-m-Brett Gold ersprang. Bei den Seniorinnen dominierte Bianca Zühlke die Gruppe. Sie holte sich vom 1-m- und 3-m-Brett jeweils die Goldmedaille. Insgesamt nahmen die Singener Springer elf Goldmedaillen, drei Silber- und eine Bronzemedaille mit nach Hause. – Die Einzelergebnisse: Jugend E: Veronika Schmidt, 1-m-, 3-m-Brett, Kombination Platz 1. Jugend E: Angelika Hany,1-m-BrettPlatz 2, 3-m-Brett Platz 3. Jugend C: Mike Schmidt,1-m-BrettPlatz 1, 3-m-Brett, Platz 2. Offene Offene Klasse Herren: Werner Zühlke, 3-m-Brett, Platz 5. Seniorinnen AK 20–25: Bianca Zühlke 1-m,- 3-m-Brett Platz 1. Senioren AK 50–55: Werner Zühlke, 1-m-, 3-m-Brett, Turm, Kombination,Platz1. Senioren AK 80–85: René Weber ,1-m-, 3-m-Brett, Platz 1.

VEREINSNACHRICHTEN

Hegau (le). Ein recht durchwachsenes Wochenende haben die Handballerinnen und Handballer aus dem Hegau hinter sich. Die Männer des TuS Steißlingen besiegten zwar die 2. Mannschaft der SG Köndringen/Tenningen klar mit 38:27 (17:15), konnten dabei aber noch nicht an die gute Form der Vorrunde anknüpfen. Auch die Ehinger Männer waren mit dem 25:25-Unentschieden gegen Muggensturm nicht zufrieden, zumal in der hektischen Schlussphase durchaus ein doppelter Punktgewinn möglich war.
Einen deftigen Ausrutscher leisteten sich die Frauen des TuS Steißlingen, die gegen den Aufsteiger aus Radolfzell mit 14:31 kräftig unter die Räder gerieten.
Am kommenden Wochenende müssen die Ehinger bei der SG Köndringen/Tenningen antreten, die nach diesem Wochenende die Punkte noch nötiger braucht. Gleiches gilt für Sinzheim, wo die Steißlinger zwei Punkte holen wollen. Schwere Aufgaben haben auch die Frauen zu bewältigen. Dabei liegt der dickste Brocken vor den Radolfzellerinnen, die beim Tabellenführer in Bromberg antreten müssen. Nur unwesentlich leichter dürften die Aufgaben der Steißlingerinnen in Sinzheim und der Ehingerinnen in Hornberg werden.

Südbadenliga, Männer
TuS Steißlingen – SG Köndringen/ Tenningen II 38:27 (17:15)
Viele Steißlinger Handballfans hatten sich für den Samstagabend wohl etwas anderes vorgenommen, so dass in den Zuschauerrängen doch erhebliche Lücken klafften. Um ehrlich zu sein, in der ersten Halbzeit haben sie nicht allzu viel versäumt. Die Steißlinger wirkten in der Abwehr unkonzentriert und behäbig, so dass die beiden Routiniers der Gäste, Rösch und Danner, leichtes Spiel hatten, mit einfachen Körpertäuschungen zum Erfolg zu kommen oder ihre Mitspieler in gute Positionen zu bringen. Da der TuS auch im Angriff unkonzentriert beste Chancen vergab, war es für die harmlosen Gäste relativ einfach, an den Gastgebern dran zu bleiben. Das änderte sich nach der Pause.
Während der TuS Steißlingen nun immer stärker wurde und seine Überlegenheit auch in Tore ummünzte, bauten die Gäste, vor allem konditionell, immer mehr ab. Das nutzten die Steißlinger, die nun das Tempo erhöhten und Tor um Tor erzielten. Das gelang sogar Steißlingens Torhüter Valentin Fix, der seinen Gegenüber mit einem zielgenauen Abwurf überraschte.
Vor allem die jungen Spieler drehten in dieser Phase so richtig auf und trugen wesentlich zum alles in allem hoch verdienten Sieg bei, zu dem der diesmal überragende Wesley Wojtas acht, Oliver Quarti sieben und Alexander Stehle fünf Treffer beisteuerten.

VALENTINSGRÜSSE

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION IM FEBRUAR (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 08. 02. 2012

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigentext:

Pauschalpreis Farbanzeige **10,50 €**

Name: Straße:
Ort: Telefon:

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: BLZ:
Bank:
Datum u. Unterschrift:

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen!

Eigenes Bild wird abgegeben!

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

– Musteranzeigen –

Hey Sabine
Ich wünsche Dir alles Gute zum Valentinstag!
Ich liebe Dich
Dein Schatz

Liebes Mäuschen,
schön, dass wir uns haben.
Ich hab Dich sehr lieb!
Einen herzlichen Valentinsgruß
Dein Kuschelbär

BESTELLEN SIE IHRE PRIVATE GRUSS-ANZEIGE JETZT

Grüßen Sie Ihre Familie, Freunde und Bekannten mit einer Anzeige im Wochenblatt für nur € 10,50 bei einer Einheitsgröße von 91 mm Breite und 35 mm Höhe (2-sp. 35 mm). Auch Bilder können gerne mit eingearbeitet werden.
Schöner kann Valentin für Ihre Lieben nicht beginnen.

Anzeigenschluss:
Montag, 6. Februar 2012, 18.00 Uhr

Zunftmeister füllen die »Hütte«

Viele Ehrungen und ein abwechslungsreiches Programm

Gottmadingen (cb). Ein abendfüllendes Programm hat die Narrenzunft Gerstensack zur Zunftmeistertagung in Gottmadingen geboten. Rund 700 Narren von 108 Zünften waren zu Gast in der Eichendorffhalle am vergangenen Samstag. 16 Narren wurden als Obristen geehrt: Bei den Gerstensäcken wurde diese Ehre Adolf Ruh und Alois Hügle zuteil, bei den Biberschwänzen Dieter Bergmann.

Die Obristen-Ehre erhielt außerdem: Alfred Schwarze von den Seifensiedern Markelfingen, Werner Schöpf von der Stierzunft Wahlwies, Ursula Leithe vom NV Moofangen in Nenzingen, Michael Blickle von der Storchenzunft Steißlingen, Erwin Klotz (Brauchtumsverein Bachrose Bietingen), Peter Gnirß von den Schlehenbeißern Liptingen, Manfred Schütterle von den Kuhsattlern Hohenfels, Klemens Keller von der Kamelia Tengen, Fritz Schroff und Walter Erne von den Käfersiedern Mühlhausen, Bruno Scheu und Klaus Schultheiß von den Grenzgeistern Wiechs.

Die Goldene Ehrennadel erhielt Raily (Rolf) Mink aus Zimmern, Landvogt Hegau-Randen. Im Anschluss beehrten sich die Oberen der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee gegenseitig: Vizepräsident Walter Benz verlieh



Auf gewohnt hohem Niveau: Die Tanzgruppe unter Leitung von Regine Mayer begeisterte bei der Zunftmeistertagung. *swb-Bild: cb*

Präsident Rainer Hespeler den Dackelorden, umgekehrt erhielt Walter Benz von Rainer Hespeler den Großorden des Präsidiums.

Nachdem sich die einzelnen Abteilungen der Gerstensäcke vorgestellt hatten ging es an die Unterhaltung: Susanne Klopfer und Angelika Schmid führten durch's Programm, bei dem Klaus Sauter als Büttenredner nicht fehlen durfte. Cindy aus Marzahn und Mario Barth alias Sabine Wegmann und Wolfgang Fischer hatten ihre Kontakte spielen lassen und holten Größen wie Jürgen Drews, Andrea Berg und DJ Ötzi auf die Bühne. Regine Mayer bot mit ihrer dämonischen Tanzgruppe eine Show auf schon gewohnt hohem Niveau.

Die Sudhüsler besangen die Fasnet und Politik, ihnen nach folgten die Feuerwehrmänner aus Gottmadingen, die mit ihrer lustigen Show und schwindelerregenden Akrobatik begeisterten.

Rattlinger machen sich auf die Socken

Rielasingen (of). Der Narrenverein Burg Rosenegg Rielasingen, kurz die »Rattlinger«, feiern am kommenden Wochenende mit einem grandiosen Narrenfest ihren 150. Geburtstag. Seit Jahren wird dieser Riesenanlass vorbereitet, wobei ganz Rielasingen zur Festzone mit Zentren vor der katholischen Kirche und an den Talwiesenhallen wird.

Für Zunftmeister Roland Schoch steht dabei die »Straßenfastnacht« ganz im Mittelpunkt, denn die hat unter dem Rosenegg eine besondere Tradition. Und die Rielasinger Narren, die wegen ihres deftigen Martinispiels weit über die Region hin Kultstatus genießen, haben sich eine Menge für das Jubiläum einfallen lassen. So kann man den närrischen Aufruf »Macht euch auf die Socken« sogar in Augenschein nehmen. Denn der Weg von den Talwiesenhallen zum Dorfzentrum ist tatsächlich mit tausenden (alter) Socken behängt. Die Talwiesenhallen werden gar zur »Narrhalla«.

Auftakt ist am Freitag, 27. Januar, 19 Uhr, mit dem Nachtumzug, der vom Guggen-Monsterkonzert gegen 23 Uhr gekrönt wird. Am Samstag, 28. Januar, startet um 14.30 Uhr der Narrenbaumumzug auf der gesperrten



Die Socken, auf die man sich zum Rattlinger Narrentreffen machen soll, hängen in Rielasingen tatsächlich schon im Himmel. *swb-Bild: of*

Hauptstraße. Ab 16 Uhr beginnen Brauchtumsvorführungen und das 1. Hegauer Altnarrentreffen in der neuen Festhalle. Ab 20 Uhr werden sich Narren- und Lumpenkapellen im Ort präsentieren, um 23 Uhr werden Schellen- und Karbatschengruppen ihr Können zeigen.

Der Sonntag beginnt mit dem Festgottesdienst um 9.30 Uhr in der Kirche, ab 13.30 Uhr setzt sich dann der große Jubiläumsumzug mit über 60 Zünften und Gruppen in Bewegung. Und damit ist noch lange nicht Schluss: denn um 17 Uhr ist ein »Finale Furios« auf der Elferbühne angesagt.

FAMILIENANZEIGEN



Hallo Peter !

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Meisterprüfung zum

KFZ-Mechatroniker

und alle guten Wünsche für Deine Zukunft.

Mama, Papa, Ina, Petra und Andy

Herzlichen Dank

an die Frauenklinik Station 35, den Chefarzt Dr. Lucke und Dr. Felix und an alle Ärzte und Krankenschwestern für die gute Betreuung. Vielen Dank auch an Herrn und Frau Dr. Ehmann.

Frau **Czapla** mit Tochter



FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Dein ganzes Leben war nur schaffen, du warst stets jedem hilfsbereit.
Du konntest bessere Tage haben. Doch hierfür nahmst du dir nie Zeit.
Du hast gekämpft, du hast gelitten, du lieber guter Vater, du.
Den Himmel hast du dir erstritten, Gott rief dich Heim zur ewigen Ruhe.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder und Onkel

Giuseppe Ferraro

* 30.04.1943 † 22.01.2012

78234 Engen
In den Kohlwiesen 2

In stiller Trauer
Anna Ferraro
Franco, Immi, Sonia, Idia, mit Familien
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am 26. Januar 2012 um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Engen statt.

Was du im Leben hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein!
Du hast gesorgt für deine Lieben,
von früh bis spät, tagaus, tagein.
Du warst im Leben so bescheiden,
nur Pflicht und Arbeit kanntest du.
Nun schlafe sanft in stiller Ruh!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin

Anneliese Stamm

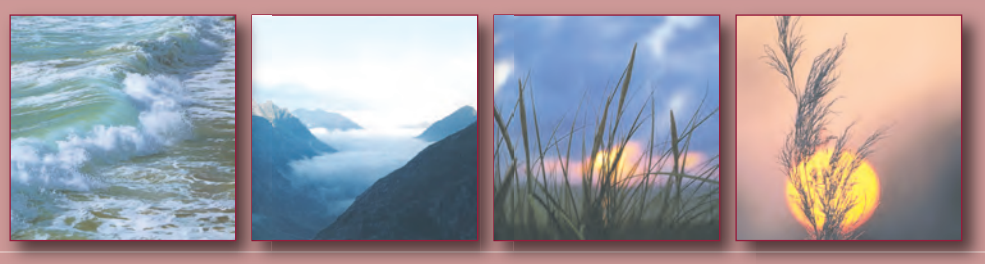
geb. Wehrlein

* 30.04.1930 † 20.01.2012

Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
»Haus am Hohentwiel«

Ferdinand Stamm
Rudolf und Brigitte Stamm mit Christina
Volker und Ulrike Stamm mit Michael
Elisabeth und John Bader mit Ella
Erika und Werner Wocher
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 31. Januar 2012, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Seelenamt ist am Donnerstag, 2. Februar 2012, um 19.00 Uhr in der Liebfrauenkirche.



Wir sind sehr traurig.

Friedrich Trapp

* 22.01.1920 † 13.01.2012

Gottmadingen, im Januar 2012

In stiller Trauer
Markus Trapp
Christian Trapp
Herbert Brachat mit Familie
und alle Anverwandten

Die Beisetzung findet am Montag, dem 06.02.2012, um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen im engsten Familienkreis statt.

Wir nehmen Abschied von

Josef Hennig

*25.11.1917 †23.01.2012

Gottmadingen, den 25.01.2012

Im Namen aller Angehörigen
Anna Hennig

Seelenamt ist am Donnerstag, den 26.01.2012 um 19.00 Uhr in der Christkönig-Kirche in Gottmadingen. Die Beerdigung findet am Montag, den 30.01.2012 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



Wir nehmen Abschied
Elfriede Meyerling
† 17. 01. 2012
Dein Lachen fehlt in Radolfzell
Helmut, Doris und alle Anverwandten

Aufbahren zu Hause
Unterstützung bei der Versorgung des Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung von Kindern und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise
Marti Schruer
☎ 0172/7644183
www.letztereise.de



Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

Hans Mohr

D – für die überaus große Anteilnahme

A – für Blumen- und Geldspenden

N – den Ärzten und dem Pflegepersonal des Hegauklinikums Singen

K – den Mitgliedern des Schützenvereins

E – der Hausgemeinschaft Reichenaustraße 45

Im Namen aller Angehörigen
Elisabeth Mohr



Die Mutter war's.
Was braucht's der Worte mehr.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Paula Boll

geb. Bolli

* 25.06.1918 † 05.01.2012

In stiller Trauer
die Kinder, Schwiegersohn,
Enkel und Urenkel

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT



Danksagung

Du siehst den Garten nicht mehr grünen.
Du siehst Deine Rosen nicht mehr blühen.
Hast stets geschafft, manchmal gar über Deine Kraft.
Alles hast Du gerne gegeben, Liebe, Arbeit war Dein Leben.
Du hast ein großes Herz besessen,
nun ruhe still und unvergessen.

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sie im Leben begleitet und mit uns Abschied genommen haben.

Hermine Riederer

geb. Kornmayer † 13.12.2011

Besonders danken wir
- Herrn Dr. Sauter-Servaes für die gute ärztliche Betreuung
- dem Ärzte- und Krankenhausteam vom Krankenhaus Radolfzell
- Herrn Pfarrer Meier und dem Kirchenchor für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Friedingen, im Januar 2012

Im Namen aller Angehörigen
Josef Riederer

Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes und Vaters

Roland Gaißer

sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.
Besonders danken wir für die Blumen- und Geldspenden sowie für die schriftlichen Beileidsbezeigungen.

Dank auch an die Gemeinschaftspraxis Dr. Gailhofer und Dr. Hamann für die jahrelange Betreuung, sowie Herrn Vikar Huber für die Gestaltung der Beerdigung.

Im Namen aller Angehörigen
Maria und Tanja Gaißer

Aach, im Januar 2012



Es ist so schwer, wenn Augen sich
für immer schließen,
die Hände ruhen, die einst so treu geschafft,
und unsere Tränen still und heimlich fließen.
Ein lieber Mensch wurde nun zur Ruh' gebracht.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opi

Erich Osswald

*** 20.3.1930 † 14.1.2012**

Seinem Wunsch entsprechend fand die Beisetzung im engsten Familienkreis im Ruhewald Gottmadingen statt.

Für die uns erwiesene Anteilnahme sagen wir allen auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.

78247 Riedheim,
Säntisstraße 5

Wir vermissen Dich
Deine Cécile
Heidy
Peter, Ulrike und Steffen
und alle Anverwandten

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.
Erinnerung ist das, was bleibt.

Danksagung

Hans Widmann

Installateur- und Blechnermeister
* 05.02.1937 † 24.12.2011

Die überaus große Anteilnahme bei der Trauerfeier und die Wertschätzung, die unserem lieben Verstorbenen zuteil wurde, haben uns sehr berührt. Dafür sagen wir von Herzen danke.

Besonderen Dank:

– allen Freunden und Bekannten, die uns durch Wort, Schrift, Messe- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten
– Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
– der Fa. Widmann GmbH für den ehrenden Nachruf
– dem Männerchor Singen e.V., unter Leitung von Herrn Schmidgall, für die musikalische Begleitung
– Frau Dr. Bettina Förg für die langjährige gute Betreuung während seiner schweren Krankheit.

Es ist schön zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Singen, im Januar 2012

Im Namen aller Angehörigen
Hannelore Widmann
mit Susanne und Jutta



Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschafft.
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod nahm deine Kraft.

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Walburga Göppert

geb. Roider
*27.08.1923 †24.01.2012

Versehen und getröstet mit den heiligen Sterbesakramenten durfte sie friedlich einschlafen.

Gottmadingen, den 24.01.2012

Im Namen aller Angehörigen
Brigitte Hitzig

Rosenkranz ist am Donnerstag, den 26.01.2012 um 18.30 Uhr und anschließend um 19.00 Uhr das Seelenamt in der Christkönig-Kirche in Gottmadingen. Die Beerdigung findet am Freitag, den 27.01.2012 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.
(Joseph von Eichendorff)

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Oma

Bertha Wistuba

geb. Magosch
*20.03.1924 †22.01.2012

Rielasingen,
im Januar 2012

In stiller Trauer
Deine Kinder und Enkel

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 27.01.2012, um 13.00 Uhr, auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonders danken wir Frau Pfarrerin Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten.

Gertrud Barz
geb. Diehl

Singen am Hohentwiel,
im Januar 2012

Peter, Gerald, Michael
und Armin Cahn mit Familien



„Eigentlich war alles selbstverständlich:
dass wir miteinander sprachen, gemeinsam nachdachten,
zusammen lachten, weinten, stritten und liebten.
Eigentlich war alles selbstverständlich
– nur das Ende nicht.“

Katja Ehnert

* 25. Juli 1998 † 18. Januar 2012

Völlig unfassbar müssen wir Abschied nehmen.
Uns fehlen die Worte.

In Liebe
Silke, Frank und Nicole
Oma Traudel und Opa Gustav Ehnert
Oma Heidi und Opa Erhard Rippich
Lutz, Andrea, Paul und Theo Rippich
sowie alle Anverwandten und Freunde

Radolfzell, Schienerbergstr. 5

Die Trauerfeier mit Beisetzung findet am Freitag, den 27. Januar 2012 um 9.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.
Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir Abstand zu nehmen.

Wir trauern um meinen lieben Mann, unseren Vater, Schwiegervater und Opa

Horst Baur

*20.8.1926 †23.1.2012

Herta Baur, geb. Rist
Dr. Carmen Baur-Focke
Dr. Wolfgang Baur und Dr. Gabi Kogel-Baur
Nina Baur
Michael Baur
Dr. Ann-Christin Focke
Isabel Focke
und Angehörige

Die Trauerfeier ist am Montag, 30.1.2012, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen.
Traueradresse: Herta Baur, Bühlstr. 13, 78224 Singen



Meine Kräfte sind zu Ende,
Herr, nimm mich auf in Deine Hände.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Maria Michele Saracino

* 11.08.1930 † 21.01.2012

In tiefer Trauer
Gennaro Pierro mit Familie
Giacomo Pierro mit Familie
Felice Pierro mit Familie
Carmelo Pierro mit Familie
und alle Anverwandten

78224 Singen, Schwarzwaldstraße 42

Beerdigung am Mittwoch, den 25.01.2012, um 14.00 Uhr auf dem **Friedhof Hilzingen,** abends um 19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Hilzingen.

Es ist so schwer,
wenn Augen sich für immer schließen,
die Hände ruhen, die einst so treu geschafft
und unsere Tränen still und heimlich fließen.
Ein lieber Mensch wird nun zur Ruh gebracht.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Onkel, Pate und Schwager

Hermann Wottke

8.4.1921 – 13.1.2012

Dein Frohsinn wird uns unser Leben lang begleiten.

78224 Singen, Ostpreußenstr. 10

In tiefer Trauer
Irmgard Wottke, geb. Kahlert
Dieter Wottke mit Familie
Beate Keller mit Familie
Elisabeth Becker mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 26.1.2012 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Rosenkranz am Donnerstag, dem 26.1.2012 um 18.00 Uhr, anschließend um 18.30 Uhr Seelenamt in der St.-Elisabeth-Kirche, Singen.

Zur Erinnerung an

Georg Schuller

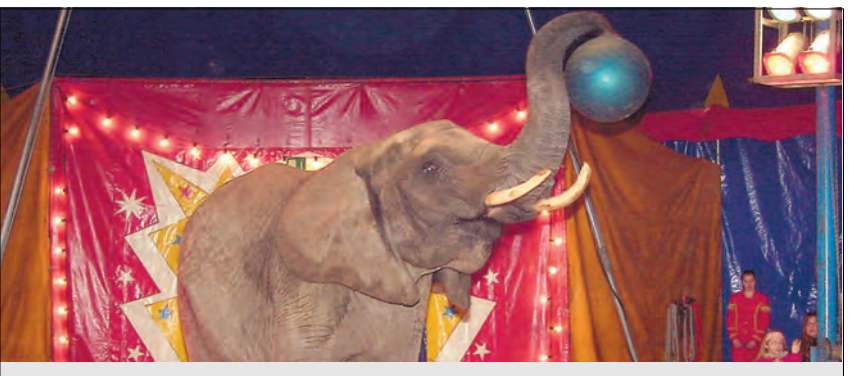
25.01.1971 – 14.01.2008



Die Liebe erträgt alles, sie glaubt alles, sie hofft alles und hält allem Stand. Die Liebe hört niemals auf.

Die Liebe, die Du hinterlassen hast,
kann niemand zerstören.
Wir vermissen Dich.

Ehefrau Ilse Schuller
Töchter: Bettina und Melanie



Der Zirkus »Luna« gastiert vom Samstag, 4. Februar, bis Sonntag, 12. Februar, in Singen auf dem Gelände zwischen »Bauhaus« und »Aldi«. Vorstellungen sind samstags jeweils um 15 und 19 Uhr, sonntags um 15 Uhr sowie montags bis freitags jeweils um 16 Uhr geplant. Zudem ist am Montag Familientag, an dem alle Besucher ermäßigten Eintritt erhalten. swb-Bild: pr

»Leben bis zuletzt«

Rielasingen (swb). Um Menschen und deren Angehörige am Ende ihres Lebens zu begleiten, haben sich engagierte Frauen und Männer in Hospizgruppen zusammengeschlossen. Die Referentinnen Susanne Grimm und Sonja Müller vom Hospizverein Singen/Hegau referieren am Mittwoch, 1. Februar, um 19.30 Uhr in der Unterkirche St. Bartholomäus Rielasingen. Der Eintritt ist frei - um Spenden für die Hospizarbeit wird gebeten.



Bei der Galaveranstaltung der Münchner Messe »Opti« zeichnete Schirmherr Sepp Maier die Firma »Individuell Optic« aus Konstanz und Singen nicht zum ersten Mal als »Top 100 Optiker« aus. Die Familie Peter und Carin Trunk mit den Kindern Lisa und Florian nahm den Preis entgegen. swb-Bild: pr

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

TERMINE

NEU ! Ab Schuljahr 2011/12 NEU !

Internationales Abitur BW

am **Wirtschaftsgymnasium** der
Robert-Gerwig-Schule Singen
Info-Abend 02. Feb. 2012, 18 Uhr, Mensa

ROBERT-GERWIG-SCHULE
KAUFMÄNNISCHE SCHULE SINGEN

Der Tanztreff
ALEMANNEN-KELLER
jeden Freitag & Samstag
alles von Boogie bis Disco-Fox und Schlager
Eintritt 2,- €,
großer Raucherraum
So. Tanztee ab 15 Uhr
Pfaffenhäule 50 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/98 55 97

Flohmarkt
Samstag, 28. Jan. 2012
Hegauhalle Hilzingen, 9 - 16 Uhr.
Anmeldung erforderlich
Info: 07741/969554 oder 0173/3620750



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Chinescher Nationalcircus – Seidenstraße	02.03.12
Rolf Miller	09.03.12
Uwe Ochsenknecht auf der Krimi-Bühne	11.03.12
Josef Hader Hader spielt Hader	30.03.12
Hannes und der Bürgermeister	24.04.12
Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanten	18.05.12
Die Amigos	14.09.12
Wise Guys	27.09.12

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Patrizia Moresco	19.04.12
Herrn Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle	05.05.12
Lisa Feller – Aber vorher bring den Müll noch runter Milchwerk Radolfzell	10.02.12
Christoph Sonntag SWR3–Comedy Milchwerk Radolfzell	08.03.12
all you need is love – Das Beatles-Musical Graf-Zeppelin-Haus, FN	15.03.12
Culcha Candela »Flätrate« Tour 2012 Donaueschingen, Donauhalle	18.03.12
Rea Garvey Friedrichshafen (ausverkauft)	23.03.12
Bernd Stelter Milchwerk Radolfzell	30.03.12
Die Nacht der Musicals Milchwerk Radolfzell	04.04.12
An Evening with Joan Baez Schloss Salem	05.06.12
Southside Festival Neuhausen ob Eck	22.06. – 24.06.12
Hubert von Goisern Hohentwiel	19.07.12
Dieter Thomas Kuhn & Band Open Air 2012 Rathausplatz Singen	17.08.12
Nabucco – Die große Opernnacht in Singen Rathausplatz	19.08.12

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage: **0 77 31 / 88 00-21/22**

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 · Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

Diashow / Bilder / Eindrücke aus Tibet
Freitag, 27. Jan. 2012, 19 Uhr
Mehrgenerationenhaus Diakonisches Werk, Tegginger Str. 16, 78315 Radolfzell
– Eintritt frei –
Wir freuen uns über eine Spende.
Mehr Infos unter: 07732 – 911 864

BILDUNGS akademie
Für Einsteiger und Fortgeschrittene
VOB
Teil A und B
Im Seminar werden sowohl die aktuellen Änderungen wie auch die Grundlagen dieses wichtigen Regelwerks behandelt.
Abendseminar in Singen vom 23.02. bis 29.03.2012
(23.02./01.03./08.03./15.03./22.03./29.03.)
BILDUNGSAKADEMIE
Steinhauserstraße 18 // 78628 Rottweil
Fon 0741 5337-13 // Fax 5337-37
rottweil@bildungsakademie.de
www.bildungsakademie.de



Bodenseeschifferpatent
Motor + Segeln
Infoabend + Kursbeginn:
01.02.2012 19:30 Uhr
Donaueschingen
Fahrschule Weissenberger
Wasserstrasse 19
31.01.2012, 19:30 Uhr
Singen, BVB-Kraftfahrschule Singen
Schwarzwaldstrasse 7
01.02.2012, 19:30 Uhr
Tuttlingen, Fahrschule Gruler
Untere Hauptstr. 13
01.02.2012, 19:30 Uhr
Ludwigshafen, Evgl. Pfarramt
Mühlbachstrasse 7
(5 Abende am jeweiligen Wo.-Tag)
Sprechfunk SRC/UBI
10.-12.02.2012 Ludwigshafen
Sportbootführerschein See
24.-26.02.2012 Ludwigshafen
Segelschule Ludwigshafen
Bahnhofstrasse 3
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 938344
info@segelschule-ludwigshafen.de
www.segelschule-ludwigshafen.de

DO 26.01.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 16.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.15 Uhr. Die Muppets (DIG): 16.45 Uhr. Drive (DIG): 20.45 Uhr. Ein riskanter Plan: 18.30, 20.45 Uhr. Fünf Freunde (DIG): 16.15, 18.30 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 18.20 Uhr. Jack und Jill (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Offroad (DIG): 20.45 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 18.00 Uhr. The Descendants - Familie und andere ... (DIG): 17.30, 20.15 Uhr. Verblendung (DIG): 20.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 17.15, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Jazzclub, 20.30 Uhr: »Hexentrio«, (CDN, GB, CH) Paul Plimley, Barry Guy, Lucas Niggli.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.00 Uhr: »Eine Nacht mit... Gregi + Kajo«.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, Foyer, 18.30 Uhr: »Hock: Mutter Afrika«. **Werkstatt Inselgasse,** 20.00 Uhr: »Der Gute Mensch von Sezuan«.

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Bundesordner '11«, ein satirischer Jahresrückblick 2011.

VORTRÄGE

GAIENHOFEN

Gemeindehaus, ev. Gemeindesaal, 19.00 Uhr: »Schöfpungserzählungen: Märchen oder Wirklichkeit?«, Pfr. U. Brates.

FR 27.01.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 16.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.15 Uhr. Die Muppets (DIG): 16.45 Uhr. Drive (DIG): 20.45, 23.15 Uhr. Ein riskanter Plan: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Fünf Freunde (DIG): 16.15, 18.30 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 18.20 Uhr. Jack und Jill (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 23.15 Uhr. Offroad (DIG): 20.45, 23.15 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 18.00 Uhr. The

Landgasthaus Bohl

Sonntag:
Schweinebraten
mit Semmelknödel und Blaukraut 10,90 €

Do. + Fr.:
Kutteln mit Bratkartoffeln

König Ludwig Dunkel

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25





Fischers Flohmarkt Sa., 04.02.
Singen, Scheffelhalle Aussteller bitte anmelden.
Gratis Kaffee für Besucher. Info 0174/3 26 09 67





Descendants - Familie und andere ... (DIG): 17.30, 20.15 Uhr. Verblendung (DIG): 20.00, 22.45 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 17.15, 20.00, 23.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Le Sud, Hussenstraße 28, 19.55 Uhr: »5 vor 8te: Haro Eden and Friends«, Swing, Dixie und mehr... Jazz-Time im Le Sud.

SCHAFFHAUSEN - CH

Fassbühne, Webergasse, 20.00 Uhr: »Hopetown«, Jugendclub momoll: Frauengeschichten aus dem Wilden Westen.

Kammgarn, 21.00 Uhr: »Giulia y los Tellarini«.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN

Bühne im Anger, 20.30 Uhr: Erwin Grosche: »Der Eisgenussverstärker - Trostbilder und Glücksmomente«.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, Foyer, 20.00 Uhr: »Der letzte Raucher«.

Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr: »Der Gute Mensch von Sezuan«.

Stadttheater, 19.30 Uhr: »Romeo und Julia«, Premiere!

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Madame, es ist angerichtet!«, Lustspiel von Marc Camoletti. Karten: 64646 + 62663!

VORTRÄGE

SINGEN

Kath. Bildungswerk, Zelglestraße 4, 19.30 Uhr: »Christlicher Glaube in den Herausforderungen unserer Zeit«, eine Auseinandersetzung mit esotherischen Störungen! Vortrag von Pater Dr. Clemens Pilar, Wien.

SONSTIGES

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 21.00 Uhr: »Nacht der Lichter«, mit Taizé-Liturgie. Kultur in der Bergkirche!

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.30 Uhr: »Vernissage: Der Himmel hatte die Farbe von kaltem Haferbrei«.

SA 28.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.10, 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.20 Uhr. Die Muppets (DIG): 14.30, 17.15 Uhr. Drive (DIG): 20.45, 23.15 Uhr. Ein riskanter Plan: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Fünf Freunde (DIG): 14.00, 16.15 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 14.00 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 18.20 Uhr. Jack und Jill (DIG): 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 23.15 Uhr. Offroad (DIG): 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 18.00 Uhr. The Descendants - Familie und andere ... (DIG): 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Verblendung (DIG): 20.00, 22.45 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 14.30, 17.15, 20.00, 23.00 Uhr.

KLASSIK

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 20.00 Uhr: »Konzert«, Stubengesellschaft Engen.

SINGEN

Musikinsel, Walburgissaal, 19.30 Uhr: »Faszination der Gegensätze«, Urbantrio mit Klaviertrios von Beethoven, Ives und Dvorak.

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Phantom der Oper«, Liebe, Tragik und ein Happy End.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: »Palkomuski (SH/ZH)«.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Cheap Freak«, der beste Spaß, den man für wenig Geld haben kann, Disco, Rock, Indie, Mashup.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, 18.00 Uhr: »Mutter Afrika«, Premiere!

Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr: »Der Gute Mensch von Sezuan«.

Stadttheater, Foyer, 23.00 Uhr: »Afrika the roots of Jazz«.

Stadttheater, 20.00 Uhr :»Romeo und Julia«.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Madame, es ist angerichtet!«, Lustspiel von Marc Camoletti. Karten: 64646 + 62663!

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 15.00 Uhr: »Kinder führen Kinder«, durch »Archäologie und Playmobil«

SO 29.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 11.45, 14.00, 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.20 Uhr. Die Muppets (DIG): 14.30, 17.15 Uhr. Drive (DIG): 20.45 Uhr. Ein riskanter Plan: 18.30, 20.45 Uhr. Fünf Freunde (DIG): 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 11.45 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 18.20 Uhr. Jack und Jill (DIG): 11.45, 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 13.55 Uhr. Offroad (DIG): 18.30, 20.45 Uhr. Rubbeldiekatz (DIG): 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 18.00 Uhr. The Descendants - Familie und andere ... (DIG): 12.00, 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. The Help (DIG): 11.45 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn, Teil 1: 12.00 Uhr. Verblendung (DIG): 20.00 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 12.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 14.30, 17.15, 20.00 Uhr.

Gemskino: Die Liebesfälscher: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ENGEN

Ev. Kirche, 17.00 Uhr: »Orgelkonzert«, im Rahmen der Orgeleinweihung.

SINGEN

Lutherkirche, 17.00 Uhr: »The Gregorian Voices«, Konzert. Karten-VV: Südkurier Service-Center, Touristinformation, Singener Wochenblatt!

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 13.30 Uhr: »Linard Bardill (CH)«, Nid so schnell, Wilhelm Tell! Mit Bruno Brandenberger.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, Foyer, 20.00 Uhr: »Deus ex machina«.

Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr: »Der Gute Mensch von Sezuan«.

Stadttheater, 14 + 18 Uhr :»On language, many Voices«, Gastspiel American Drama Group!

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: Familienführungen durch »Archäologie und Playmobil«.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: »Licht«, seine Rolle in Werken von Dan Flavin, Joseph Beuys, Mario Merz, Robert Ryman. Mit Medea Hoch.

MO 30.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 16.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.15 Uhr. Die Muppets (DIG): 16.45 Uhr. Drive (DIG): 20.45 Uhr. Ein riskanter Plan: 18.30, 20.45 Uhr. Fünf Freunde (DIG): 16.15, 18.30 Uhr. Jack und Jill (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Offroad (DIG): 20.45 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 18.00 Uhr. Sneak-Preview: 20.30 Uhr. The Descendants - Familie und andere ... (DIG): 17.30, 20.15 Uhr. Verblendung (DIG): 20.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 17.15, 20.00 Uhr.

Gemskino: Die Liebesfälscher: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, Foyer, 20.00 Uhr: »Arabesken der Revolution«.

DI 31.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 16.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 16.15 Uhr. Die Muppets (DIG): 16.45 Uhr. Drive (DIG): 20.45 Uhr. Ein riskanter Plan: 18.30, 20.45 Uhr. Fünf Freunde (DIG): 16.15, 18.30 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 18.20 Uhr. Jack und Jill (DIG): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Offroad (DIG): 18.30 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 18.00 Uhr. The Descendants - Familie und andere ... (DIG): 17.30, 20.45 Uhr. The Ides Of March - Tage des Verrats (DIG): 20.45 Uhr. Underworld Awakening 3D: 20.00 Uhr. Verblendung (DIG): 20.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde (DIG): 17.15, 20.00 Uhr.

Gemskino: Die Liebesfälscher: 20.00 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

BREGENZ - A

Kunsthaus, »Hate Radio«, bis 22. Jan, Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

»Antony Gormley - Horizon Field« bis 30. Apr, Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr Do: 10-21 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Der Himmel hatte die Farbe von kaltem Haferbrei«, von 28. Jan bis 11. Mrz, von Henning Kles., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Kinder«, bis 29. Jan, Produkt, Prozess und Privates! Materielien aus dem eigenen Archiv., Öffnungszeiten: Fr/Sa: 14-17 Uhr, So: 10-17 Uhr.

RADOLFZELL

Milchwerk, »Haus - Bau - Energie«, von 27. Jan bis 29. Jan, Öffnungszeiten: Fr: 7-18 Uhr, Sa/So: 10-18 Uhr.

Werner-Messmer-Klinik, Mettnau, »Erika Ebinger: Gegenwärtiges und Ewiges« bis 28. Feb.

SINGEN

Stadthalle, »Der schönste Tag«, von 28. Jan bis 29. Jan, Die Hochzeitsmesse mit vielen kreativen Tipps., Öffnungszeiten: Sa: 12-18 Uhr, So: 11-18 Uhr.





Glücksbringer am Wahlabend: Haben Stein und Schwein das Spitzenergebnis beeinflusst? swb-Bild: cb

Maskottchen bringen's

Hilzingen (cb). Maskottchen helfen eben doch. Bei der Bürgermeister-Wahl in Hilzingen war die Hand von Kandidat Rupert Metzler fest um zwei kleine Gegenstände geschlossen. Auf Nachfrage öffnet er mit angespanntem Lächeln die Hand - darin: ein Speckstein und ein kleines Glücksschwein aus Stoff. »Den Stein hat meine Tochter selbst geschnitzt«, erklärt er. Dann - Entspannung durch's Wahlergebnis: Metzler liegt mit 36 Prozent vorn. Da werden die Maskottchen im zweiten Wahlgang sicher nicht fehlen.



Der Singener Wirtschaftsprüfer Georg Wengert war mit MP Kretschmann in Brasilien. swb-Bild: pr

Georg Wengert mit Kretschmann

Singen/Stuttgart (of). Der Singener Wirtschaftsprüfer Georg Wengert gehörte einer Delegation der Landesregierung an, die kürzlich Brasilien und Argentinien besuchte, um Kontakte mit der dortigen Wirtschaft auszuloten. Wengert ist nach der Reise voll des Lobes über den Grünen MP. »Nicht von oben herab, sondern auf Augenhöhe mit allen Teilnehmern«, habe der die Reise geführt als »ehrliche Haut«. Nur von Finanz- und Wirtschaftsminister wünscht sich Wengert etwas mehr »Herz und Gefühl« beim Umgang mit Gästen.



Gemeinsam stellten Narrizella Holzhauer und Stockacher Zimmerer den Konstanzer Baum. swb-Bild: pr

Kooperation am Narrenbaum

Konstanz (swb). In Gesundheitsfragen gehen sie getrennte Wege, doch beim Narrenbaumstellen wird zwischen Stockach und Radolfzell bestens kooperiert. Das konnte man beim Narrentreffen in Konstanz erleben, denn dort stellten die Radolfzell Narrizella-Holzhauer und die Zimmerergilde Stockach gemeinsam den 33 Meter hohen Narrenbaum auf. Und danach wurde gemeinsam gefestet. Auch die Singener Holzer gehören inzwischen der Verschworenen Gemeinschaft rund um den Narrenbaum an.



Ministerpräsident Winfried Kretschmann mit Ella von Briel und Dennis Riehle von »Kommit«. swb-Bild: pr

Ella von Briel bei Kretschmann

Stuttgart (swb). Die Landesregierung hat kürzlich 800 ausgewählte Gäste zu ihrem Neujahrsempfang in das Neue Schloss Stuttgart geladen. Besonderes Augenmerk legte sie dabei auf die Würdigung von Ehrenamtlichen. Aus dem Kreis Konstanz waren Ella von Briel und Dennis Riehle vom Selbsthilfenetzwerk »Kommit« eingeladen. Das Projekt »b.free« gegen Alkoholmissbrauch schenkte auf dem Empfang zudem mit Mr. Saftladen, Stefan Kleinmann, und den Schülern Clemens Luckner und Philipp Zisler aus Tengen leckere Cocktails aus.



Teddy Izra bringt internationalen Flair in die Jugendmusikschule Westlicher Hegau. swb-Bild: mu

Aus Israel in den Hegau

Hilzingen (mu). Musik verbindet und kennt keine Grenzen - dies bestätigte wieder einmal die Jugendmusikschule Westlicher Hegau: Direkt aus Israel kam der neue Shootingstar der JMS, Teddy Izra, in den Hegau und eroberte gleich die Herzen seiner Zuhörer. Der international bekannte Klarinettist und Saxophonlehrer gab auf den Neujahrsempfängen in Hilzingen und Rielasingen eine Kostprobe seines Könnens und spielte leidenschaftliche Klezmermusik. An zwei Tagen in der Woche unterrichtet Izra nun in der JMS den Nachwuchs.

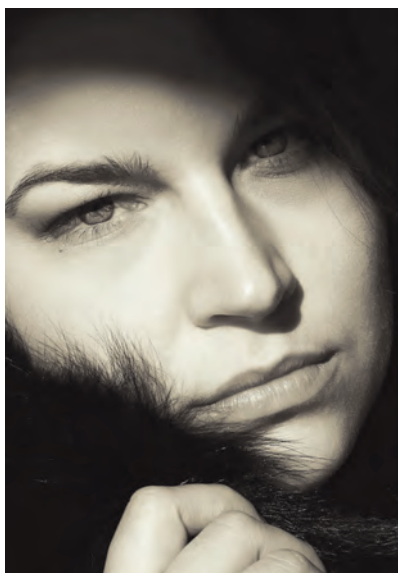
»Es ist angerichtet«

Lustspiel-Premiere in der Färbe

Singen (swb). Am 1. Februar hat im Theater »Die Färbe« das Lustspiel »Madame, es ist angerichtet!« Premiere. Es ist bereits die dritte Komödie des französischen Boulevard-Autors Marc Camoletti, die in Singen aufgeführt wird.

Bei »Madame, es ist angerichtet!« dürfen sich die Besucher auf eine turbulente, verzwickte und mit Situationskomik gespickte Verwechslungskomödie freuen. Regie führt Peter Simon, es spielt das derzeit bei »Der Herr Molière« erfolgreiche und beliebte Färbe-Ensemble: Bernard (Elmar F. Kühling) und Jacqueline (Katharina Noppeney) besitzen ein Landhaus nicht weit von Paris, in dem sie ihre Wochenenden verbringen. Hierher haben sie Bernards alten Freund Robert (Alexander Klages) für ein paar Tage eingeladen. Bernard weiß nicht, dass Jacqueline und Robert mehr als freundschaftliche Gefühle für einander hegen, und er selbst hat, damit diese ihren Geburtstag nicht allein in Paris verbringen muß, seine heimliche Geliebte Brigitte (Diana Klose) ebenfalls ins Landhaus eingeladen.

Als Freundschaftsdienst soll Robert nun Brigitte gegenüber Bernards Frau als seine Geliebte vorstellen. Davon erfährt er jedoch erst nach seiner Ankunft und einem ersten Tête-à-tête mit Jacqueline. Der sich wegen der zu erwartenden Reaktion Jacquelines heftig sträubende und mit sofortiger Abreise drohende Robert wird vor vollendete Tatsachen gestellt, als plötzlich eine junge Frau namens Brigitte vor der Tür steht. Zu diesem Zeitpunkt weiß er allerdings noch nicht, dass Jacqueline für das bevorstehende Abendessen ein Dienstmädchen (Anna Katrin Klöpfer) engagiert hat, das ebenfalls auf den Namen Brigitte hört. Vorstellungen sind ab dem 1. Februar jeweils Mittwoch bis Samstag um 20.30 Uhr. Reservierung unter 07731/64646.



Katharina Noppeney ist die »Madame« in der neuen Färbe-Komödie.

Das verborgene Irland

Hilzingen (swb). Zu einer Reise auf den Spuren der traditionellen irischen Musik wird am Sonntagabend, 5. Februar, um 18.30 Uhr ins evangelische Gemeindezentrum Hilzingen, Hanfgarten 10, eingeladen. »Fairing« zeigt in ihrem Programm das verborgene Irland, das Irland der Fischer und Bauern, die unzugänglichen Küsten, die ländlichen Feste. Irland wird in diesem Konzertprogramm mit Dias sehr lebendig. Infos unter Telefon 07731–64514 und www.evki-hilzingen.de.

Kiwanis sammeln Spenden

Singen (swb). Der Kiwanis-Club Hegau, der weltweit einzige grenzüberschreitende Kiwanis Club, führt seine diesjährige Spenden-Sammelaktion zugunsten des von Kiwanis International und UNICEF gemeinsam ins Leben gerufene »Eliminate-Projekt« am kommenden Samstag, 28. Januar, von 9.30 Uhr bis 18 Uhr durch.

Die Mitglieder des Clubs sind an diesem Tag im Eingangsbereich des Möbelhauses Braun im Singener Industriegebiet präsent und informieren auch gerne über das »Elimate-Projekt«. Mehr darüber unter http://eliminate.kcdb.net.

»Leben lohnt sich immer«

Singen (swb). »Leben lohnt sich immer« lautet der Titel eines Vortrags mit dem evangelischen Theologen und ehrenamtlichen Seelsorger André Wyss. Er spricht am Dienstag, 31. Januar, um 19 Uhr auf Einladung des Hospizvereins Singen und Engen im Turmsaal des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen über das Lebensende. Der Vortrag findet in Kooperation mit dem Arbeitskreis Klinische Ethik und der Krankenhausseelsorge am HBK Singen statt.

Musikalischer Wettbewerb

Hilzingen (swb). Am Dienstag, 31. Januar, um 18 Uhr veranstaltet die Jugendmusikschule Westlicher Hegau ein öffentliches Vorspiel hinsichtlich des Wettbewerbs »Jugend musiziert« im August-Dietrich-Saal in Hilzingen mit den Schülern der Klassen Heinrich Beise (Klavier), Arpad Fodor (Trompete), Reinhilde Klinghoff-Kühn (Querflöte), Michael Risch (Klavierbegleitung), Christian Sorger (Gitarre) und Julia Stocker (Querflöte). Der Eintritt ist frei.

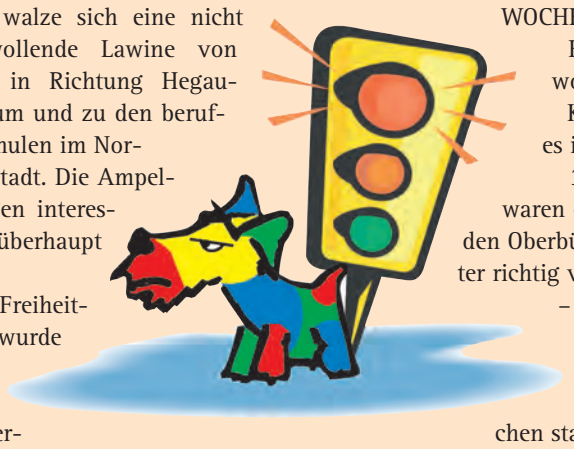
Deutsch-Kurse im »Lollipop«

Radolfzell (swb). In Zusammenarbeit mit der Migrationsberatung der AWO findet am Mittwoch, 1. Februar, um 9 Uhr im Kinder- und Kulturzentrum »Lollipop«, Waldstr. 32, in Radolfzell eine Info-Veranstaltung zu einem Deutschkurs für Fortgeschrittene statt. Geplant sind weitere Kurse bis zu den Sommerferien, jeweils zweimal pro Woche von 8.30 bis 11.45 Uhr. Weitere Information erhalten Interessierte unter der Telefonnummer: 07735/440430.

Stadtsherrifs für die Fußgängerampel?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Lady sieht in letzter Zeit nicht besonders glücklich aus. Auf Nachfrage erzählt sie mir, dass Henriette den Grund für ihren Kummer liefert. Seit Hugo, der Mops von Frau Maier, in den Polizeidienst getreten ist, interessiere sich Madame Bleu de Gascogne nur noch für ihn. Plötzlich tauchte Hugo auf. Er wollte Bruno über seine Arbeit berichten. Es sei interessant und manchmal aufregend, erzählte er. Allerdings glaube er nicht mehr an den Verstand und die Vernunft der Zweibeiner.

Beim Dienst in der WOCHENBLATT–Hauptstadt erlebe er jeden Tag die gleichen Szenen. Vom Bahnhof walze sich eine nicht enden wollende Lawine von Schülern in Richtung Hegau-Gymnasium und zu den beruflichen Schulen im Norden der Stadt. Die Ampelschaltungen interessieren überhaupt nicht.



An der Freiheitstraße wurde die Fahrbahn verengt, damit die Leute während der Grünphase bequem über die Straße kommen, doch auch bei Rot werde weiterhin die Straße überquert. »Ich hätte einen Lösungsvorschlag für diese Unsitte«, brummte Bruno. »Morgens und mittags gehen Rathausmitarbeiter in den Außendienst und helfen den Stadtsherrifs. Für das Überqueren der Straßen in der Rotphase werden 50 Euro fällig. Wer das Geld nicht aufbringen kann, muss es in gemeinnützigen Projekten abarbeiten. Bernd Häussler, seines Zeichens Herr der Singener Finanzen, und seine Stadtkasse könnten sich die Hände reiben. So ein Sondereinsatz im Außendienst würde sich für die Stadt echt rechnen«, so die Meinung des Professors. Hugo Mops ist auch stinke sauer auf die Mütter, die mit Kleinkindern an der Hand bei Rot über die Straße gehen und ein miserables Beispiel geben. Besonders schlimm sei die Missachtung der Ampel durch Gehbehinderte; sie bringen sich selbst in größte Gefahr. »Wenn wegen diesem Leichtsinn was passiert, müssen wir mit Blaulicht raus«, schimpft unser vierbeiniger Polizist. Mit Blaulicht mussten auch alle Zweibeiner raus, die eine Karte für den Neujahrsempfang in der WOCHENBLATT–Hauptstadt wollten. 800 Karten gab es insgesamt; 340 davon waren – habe ich den Oberbürgermeister richtig verstanden – reserviert. Für die Normalsterblichen standen also nur 460 Karten zur Verfügung. Kommen denn alljährlich dieselben Zweibeiner in den Genuss der reservierten Karten? Diese Frage muss schon erlaubt sein. Weshalb findet kein jährlicher Wechsel statt? In einem Jahr bekommen zum Beispiel Feuerwehrleute reservierte Karten, im nächsten Jahr andere Zweibeiner, die ehrenamtlich tätig sind. »Ich wünsche Ihnen, dass sie an die Gemeinschaft denken« ...., sagte der Oberbürgermeister beim Empfang. Dem ist nichts hinzuzufügen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN